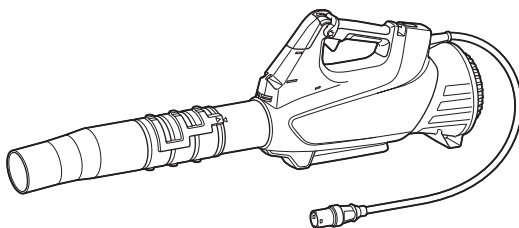
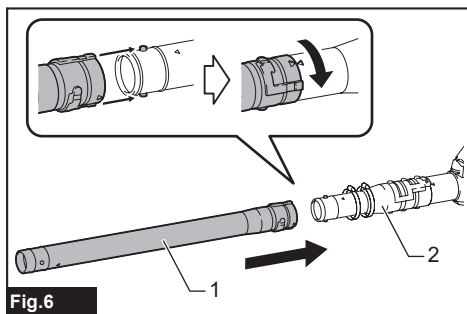
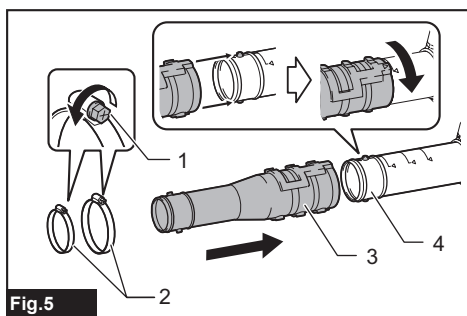
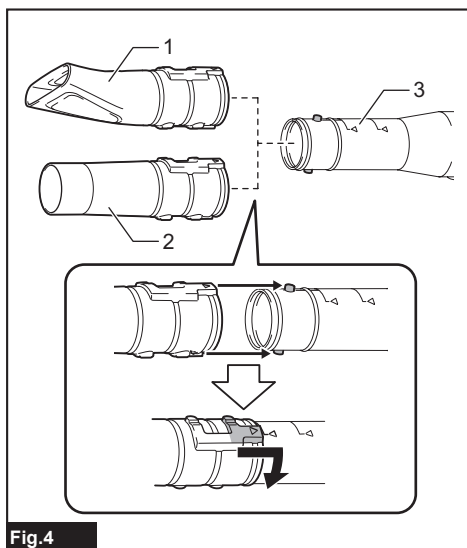
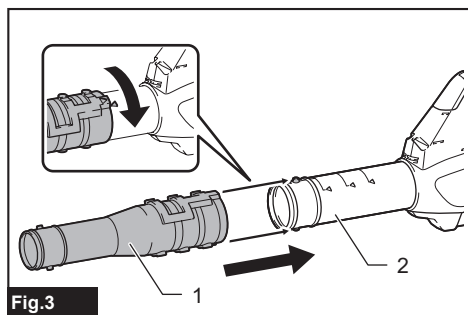
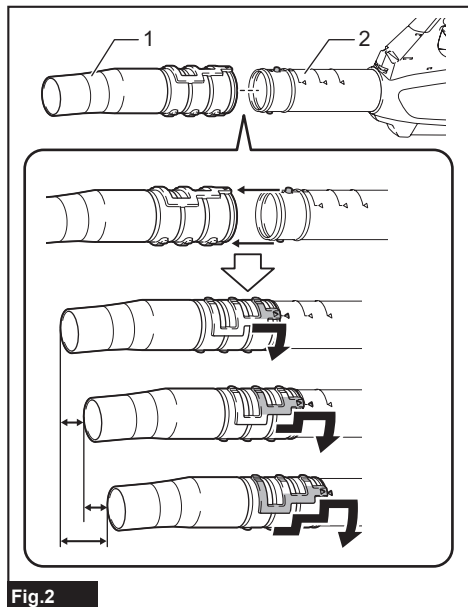
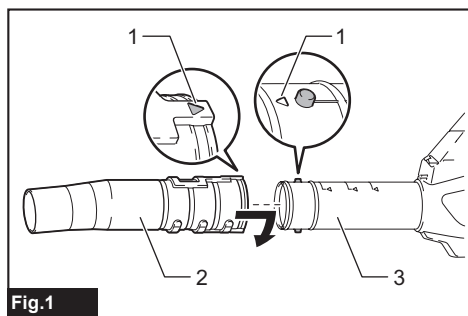


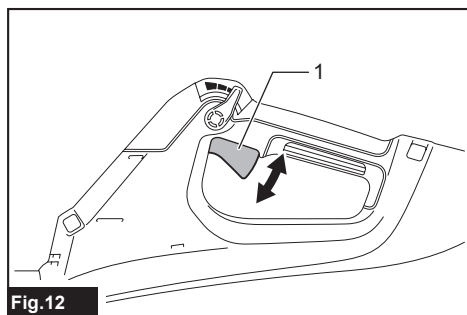
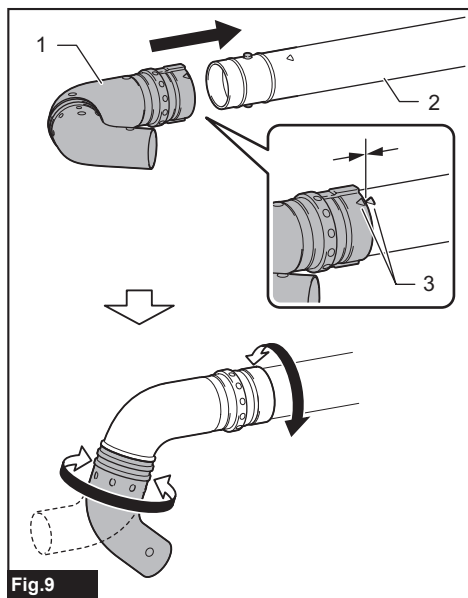
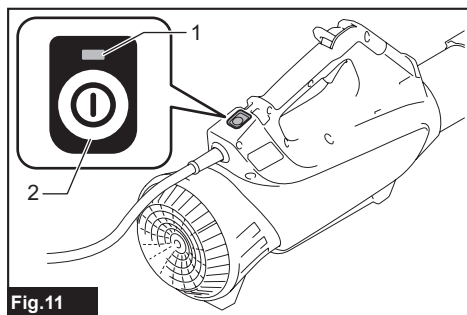
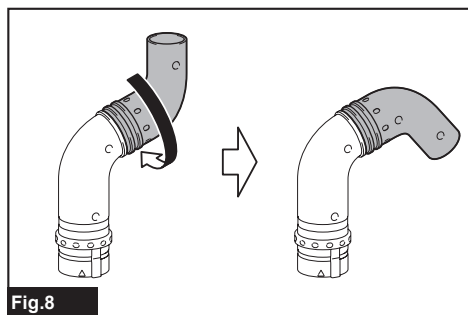
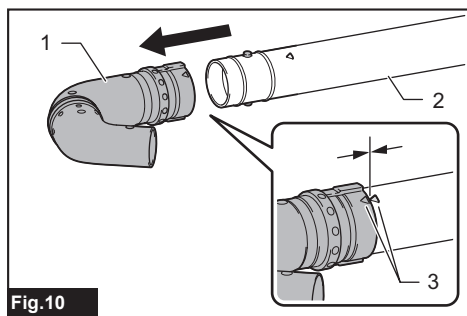
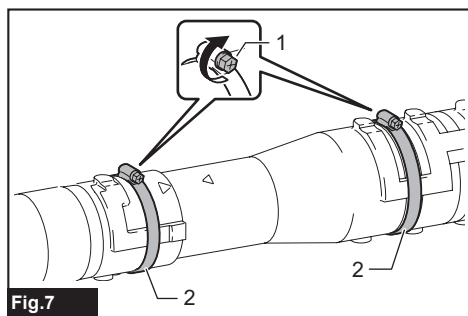


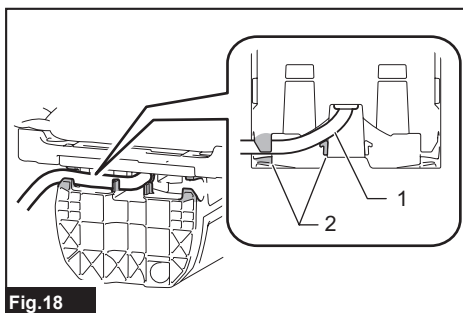
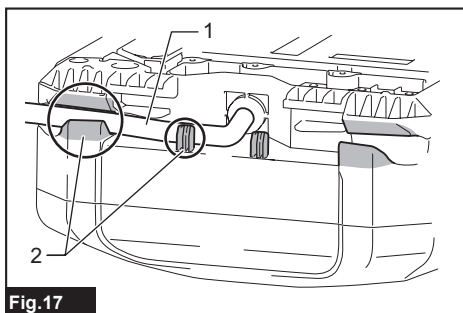
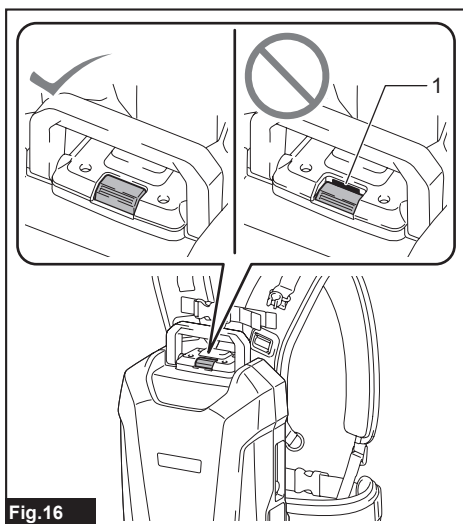
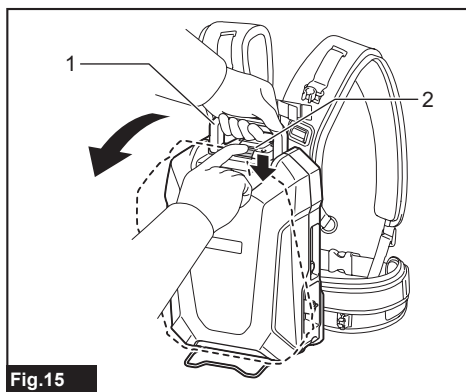
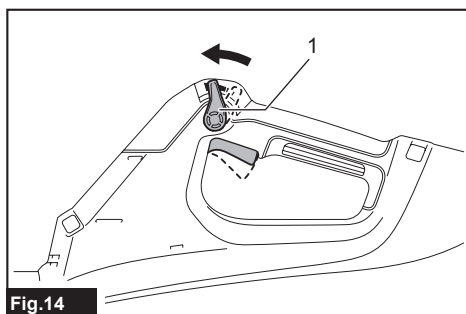
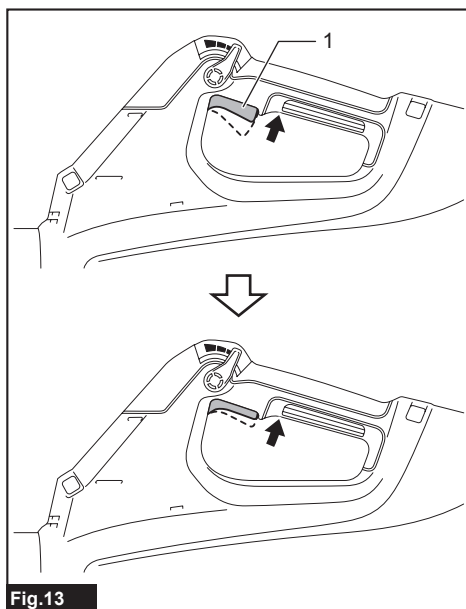
EN	Battery Powered Blower	INSTRUCTION MANUAL	9
SL	Akumulatorski puhalnik	NAVODILA ZA UPORABO	18
SQ	Fryrëse me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	26
BG	Акумулаторна въздуходувка	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	35
HR	Akumulatorski ventilator	PRIRUČNIK S UPUTAMA	45
MK	Дувалка со батериско напојување	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	53
SR	Дувалица с напајањем на батерије	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	62
RO	Suflantă cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	71
UK	Акумуляторна повітродувка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	80
RU	Аккумуляторная воздуходувка	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	90

UB001C









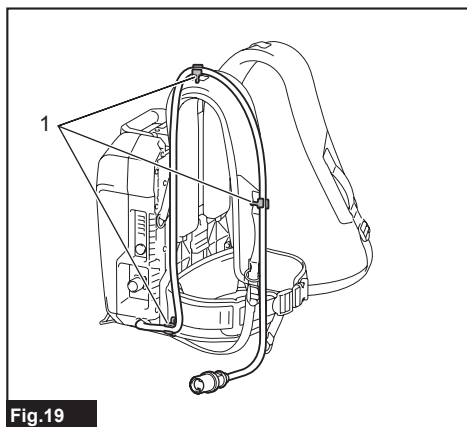


Fig.19

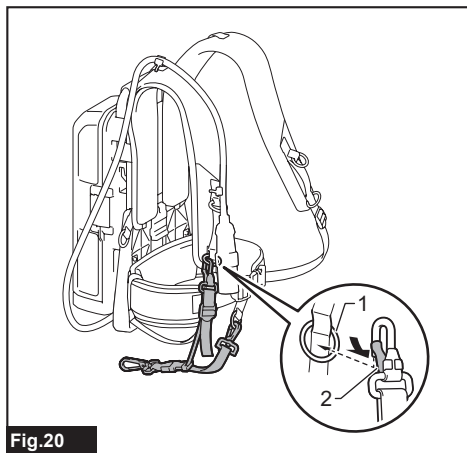


Fig.20

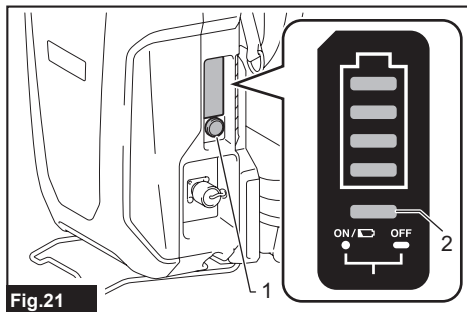


Fig.21

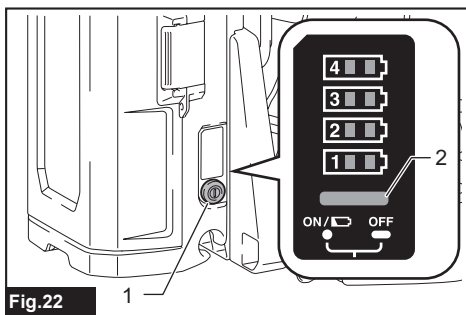


Fig.22

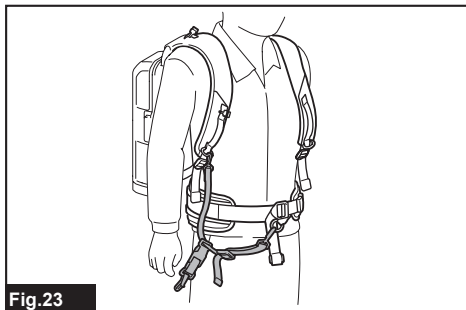


Fig.23

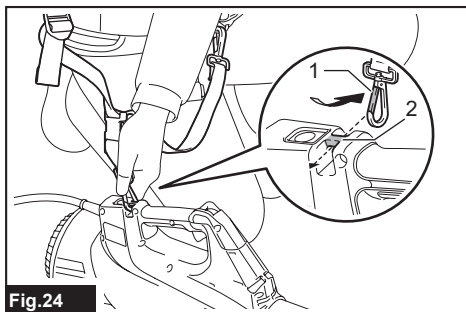


Fig.24

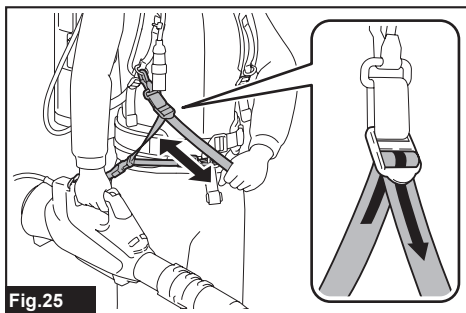
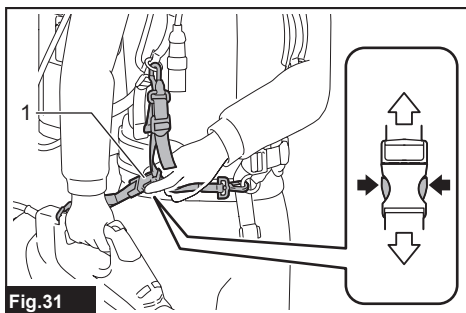
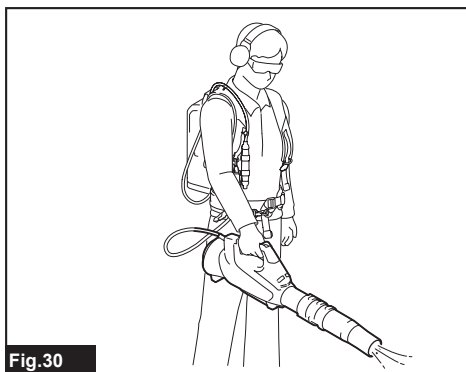
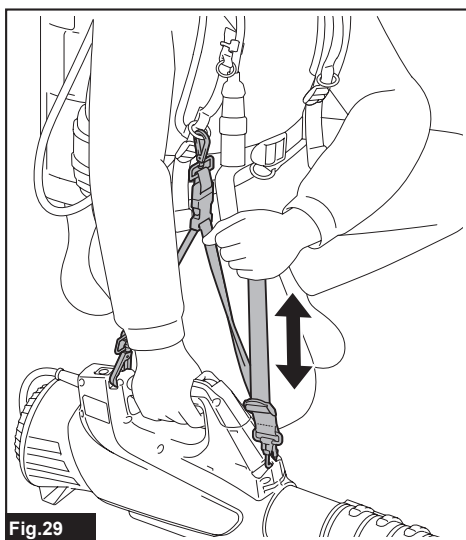
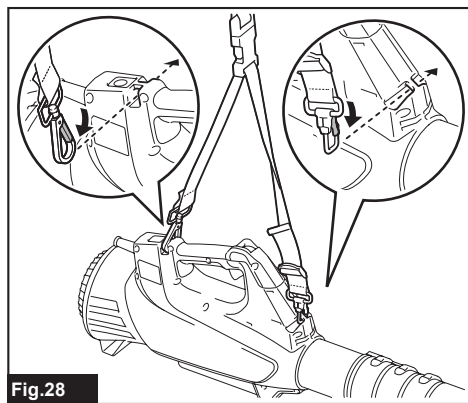
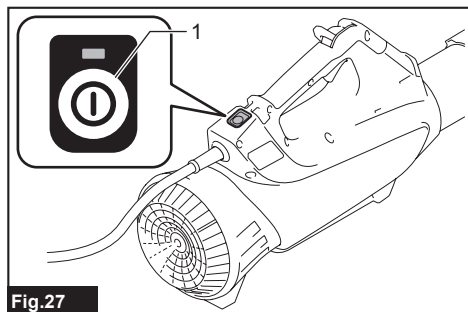
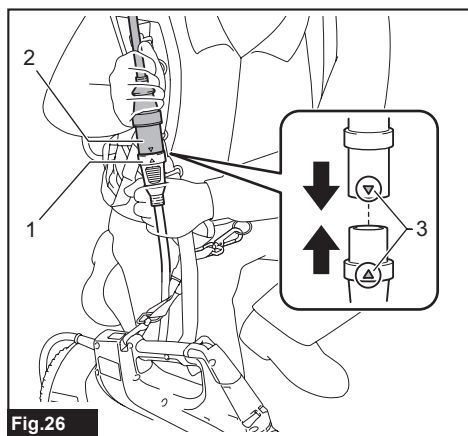
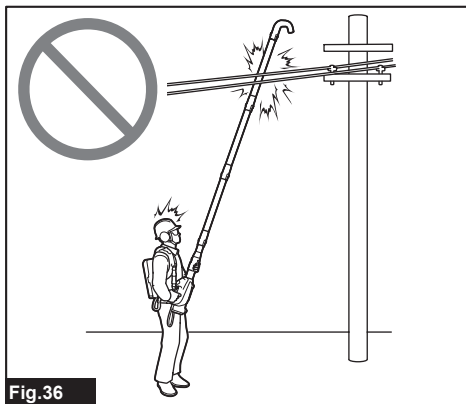
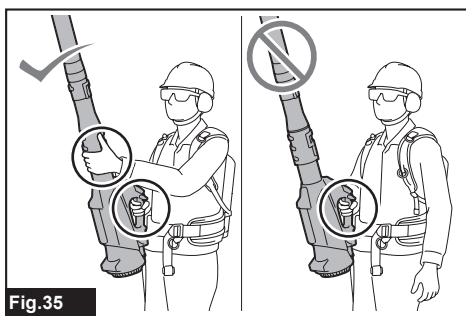
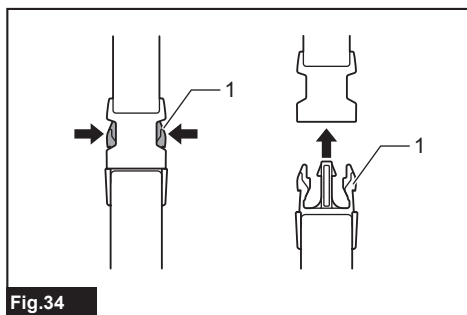
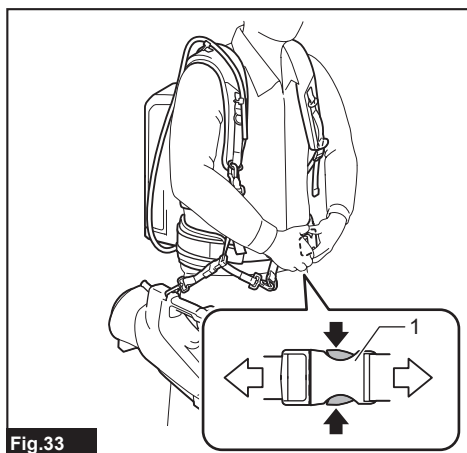
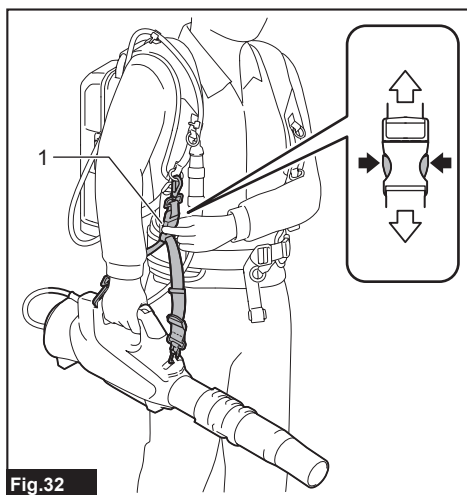


Fig.25





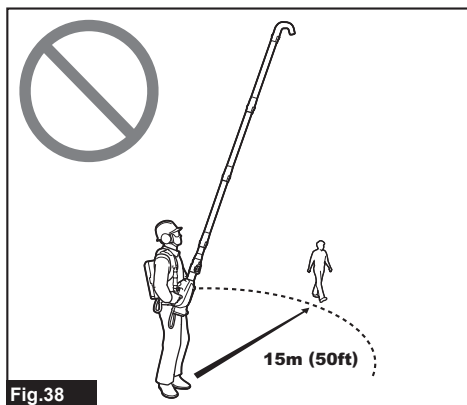


Fig.38

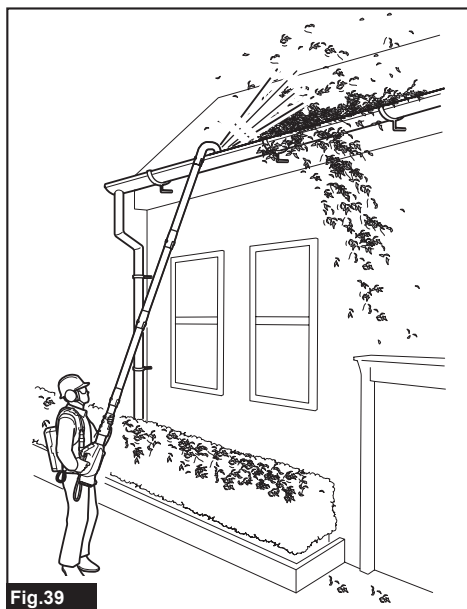


Fig.39

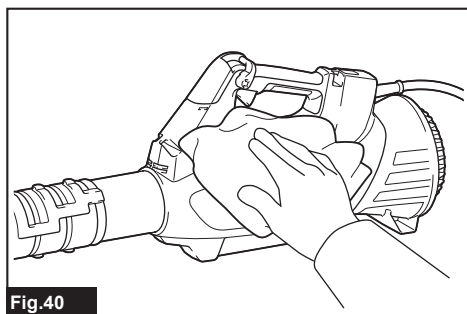


Fig.40

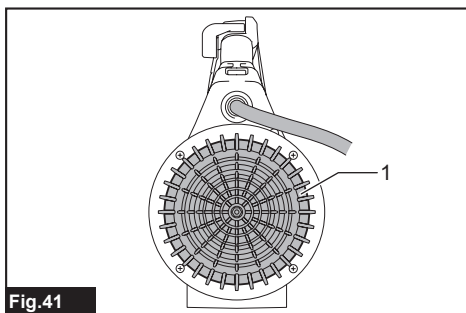


Fig.41

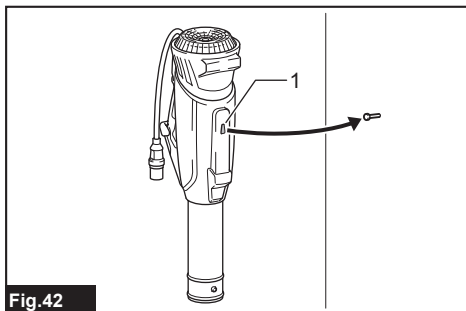


Fig.42

SPECIFICATIONS

Model:		UB001C
Capacities	Air volume	0 - 17.6 m ³ /min
	Air speed (average)	0 - 58.0 m/s
	Air speed (max.)	0 - 70.0 m/s
Overall length (with end nozzle)		960 mm / 1,010 mm / 1,060 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight		2.6 - 2.9 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2014

Applicable portable power pack

PDC1200 / PDC01

⚠ WARNING: Only use the portable power packs listed above. Use of any other portable power packs may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Keep hands away from rotating parts.
	Long hair may cause entanglement accident.
	Keep bystanders away.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose to moisture.
	Ni-MH Li-Ion Only for EU countries Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material! In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Intended use

The machine is intended for blowing dust.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN50636-2-100:

Sound pressure level (L_{pA}) : 83.4 dB(A)

Uncertainty (K) : 2.2 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 91.4 dB (A)

Uncertainty (K) : 2.5 dB(A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN50636-2-100:

Work mode: operation without load

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

Battery Powered Blower Safety Instructions

⚠WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

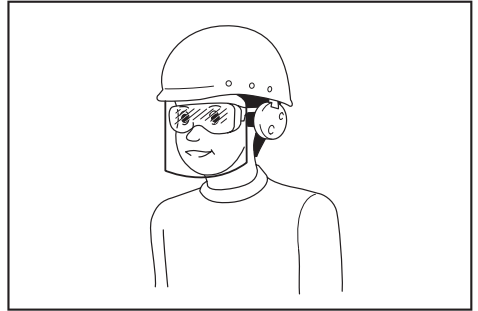
Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the blower.
2. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the blower. Local regulations may restrict the age of the operator.
3. Never operate the blower while people, especially children, or pets are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

1. Always wear substantial footwear and long trousers while operating the blower.
2. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.

3. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

4. To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.
5. While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Non-skid, closed-toed safety boots and shoes will reduce the risk of injury.
6. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
7. Inspect the cord before operating the machine. If the cord is damaged, ask Makita Authorized Service Centers for repair.

Operation

1. Switch off the blower and remove the battery and make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - whenever you leave the blower.
 - before clearing blockages.
 - before checking, cleaning or working on the blower.
 - if the blower starts to vibrate abnormally.
2. Operate the blower only in daylight or in good artificial light.
3. Do not overreach and keep proper balance and footing at all times.
4. Always be sure of your footing on slopes.
5. Walk, never run.
6. Keep all cooling air inlets clear of debris.
7. Never blow debris in the direction of bystanders.
8. Operate the blower in a recommended position and on a firm surface.
9. Do not operate the blower at high places.
10. Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the blower.

11. Never block suction inlet and/or blower outlet.
 - Be careful not to block suction inlet or blower outlet with dust or dirt when operating in dusty area.
 - Do not use nozzles other than the nozzles provided by Makita.
 - Do not use the blower to inflate balls, rubber boat or the similar.
 12. Do not operate the blower near open window, etc.
 13. Operating the blower only at reasonable hours is recommended - not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
 14. Using rakes and brooms to loosen debris before blowing is recommended.
 15. If the blower strikes any foreign objects or should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off the blower to stop it. Remove the battery from the blower and inspect the blower for damage before restarting and operating the blower. If the blower is damaged, ask Makita Authorized Service Centers for repair.
 16. Do not insert fingers or other objects into suction inlet or blower outlet.
 17. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery, picking up or carrying the blower. Carrying the blower with your finger on the switch or energizing the blower that has the switch on invites accidents.
 18. Never blow dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.
 19. Do not operate the blower near flammable materials.
 20. Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.
 21. Do not use the machine when there is a risk of lightning.
 22. When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.
 23. Avoid working in poor environment where increased user fatigue is expected.
 24. Do not use the machine in bad weather where visibility is limited. Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
 25. Do not submerge the machine into a puddle.
 26. When wet leaves or dirt adhere to the suction mouth (ventilation window) due to rain, remove them.
5. Always cool down the blower before storing.
 6. Do not expose the blower to rain. Store the blower indoors.
 7. When you lift the blower, be sure to bend your knees and be careful not to hurt your back.
 8. Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.
 9. Do not wash the machine with high pressure water.
 10. When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.
 11. Perform inspection or maintenance in a place where rain can be avoided.
 12. After using the machine, remove the adhered dirt and dry the machine completely before storing. Depending on the season or the area, there is a risk of malfunction due to freezing.
 13. Do not pick up or carry the machine by holding only the cord.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the blower is in safe working condition.
2. If the parts are worn or damaged, replace them with parts provided by Makita.
3. Store the blower in a dry place out of the reach of children.
4. When you stop the blower for inspection, servicing, storage, or changing accessory, switch off the blower and make sure that all moving parts come to a complete stop, and remove the battery. Cool down the blower before making any work on the blower. Maintain the blower with care and keep it clean.

4. Do not charge the battery outdoors.
5. Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
6. Do not replace the battery in the rain.
7. Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery. Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place. If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
8. After removing the battery from the machine or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.
9. Do not replace the battery with wet hands.
10. If the battery gets wet, drain the water inside and then wipe it with a dry cloth. Dry the battery completely in a dry place before use.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the portable power pack is disconnected from the machine before carrying out any work on the machine.

Installing the end nozzle

Align the triangle mark on the end nozzle with the triangle mark on the front pipe, then attach the end nozzle to the front pipe, and then turn the end nozzle to lock it into place.

Install the end nozzle so that the tip of the nozzle faces downward. Depending on the working environment, you can install the end nozzle so that the tip of the nozzle is facing up.

► **Fig.1:** 1. Triangle mark 2. End nozzle 3. Front pipe

To remove the end nozzle, perform the installation procedure in reverse.

NOTE: The length of the nozzle can be changed by moving the nozzle as shown in the figure.

► **Fig.2:** 1. End nozzle 2. Front pipe

Installing the flat nozzle or extension nozzle

Optional accessory

1. Align the groove on the adapter pipe with the protrusion on the front pipe, then attach the adapter pipe to the front pipe, and then turn it to lock it into place.

► **Fig.3:** 1. Adapter pipe 2. Front pipe

2. Align the groove on the flat nozzle or extension nozzle with the protrusion on the adapter pipe, then attach the flat nozzle or extension nozzle to the adapter pipe, and then turn it to lock it into place.

► **Fig.4:** 1. Flat nozzle 2. Extension nozzle 3. Adapter pipe

Installing the gutter nozzle set

Optional accessory

1. Align the groove on the adapter pipe with the protrusion on the front pipe, then attach the adapter pipe to the front pipe, and then turn it to lock it into place.

Insert the adapter pipe as far as it will go so that the protrusion fits into the deepest groove on the adapter pipe.

► **Fig.5:** 1. Screw 2. Hose clamp 3. Adapter pipe 4. Front pipe

2. Loosen the screws on the hose clamps, and pass the large hose clamp through the adapter pipe, and then pass the small hose clamp.

3. Connect the extension pipe to the adapter pipe.

Align the groove on the extension pipe with the protrusion on the adapter pipe, and then slide the extension pipe along its groove so that the triangle markings face each other.

► **Fig.6:** 1. Extension pipe 2. Adapter pipe

4. Place the hose clamps onto the grooves as illustrated and tighten the screws.

► **Fig.7:** 1. Screw 2. Hose clamp

5. According to the working height, connect the rest of extension pipes to the extension pipe which has already been attached.

⚠ CAUTION: Do not attach the extension pipe if the total length including the blower body exceeds 4 m (14 ft).

6. Turn the outlet of the end nozzle as shown in the figure.

► **Fig.8**

7. Connect the end nozzle to the extension pipe. When connecting, align the triangle marking on the end nozzle and the extension pipe, and then push the end nozzle until it clicks. After that, rotate the end nozzle to a suitable position for your work.

► **Fig.9:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Triangle marking

When removing the end nozzle, align the triangle markings on the end nozzle and extension pipe, and then pull out the end nozzle from the extension pipe.

► **Fig.10:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Triangle marking

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the portable power pack is disconnected from the machine before adjusting or checking function on the machine.

Machine / battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the machine or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the main power lamp of the machine blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

Overheat protection

When the machine or battery is overheated, the machine stops automatically. When the machine is overheated, the main power lamp of the machine lights up in red. When the battery is overheated, the main power lamp of the machine blinks in red. Let the machine and battery cool down before turning the machine on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the main power lamp of the machine blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery or change the battery to fully charged one.

Main power switch

⚠ WARNING: Always turn off the main power switch when not in use.

To turn on the machine, press the main power switch. The main power lamp lights up in green. To turn off, press the main power switch again.

► Fig.11: 1. Main power lamp 2. Main power switch

NOTE: This machine employs the auto power-off function. To avoid unintentional start up, the main power switch will automatically shut down when the switch trigger is not pulled for a certain period after the main power switch is turned on.

NOTE: If you press the main power switch when the control lever is not fully returned to the off position, or while you are pulling the switch trigger, the main power lamp blinks in green. In this case, fully return the control lever, or release the switch trigger, and then press the main power switch.

Switch action

⚠ WARNING: Before connecting the portable power pack to the machine, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the machine, simply pull the switch trigger. The speed increases by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

► Fig.12: 1. Switch trigger

You can use the machine in the Boost mode. In the Boost mode, the air volume becomes larger than in the normal mode. To use the machine in the Boost mode, pull the switch trigger until the switch trigger stops in the halfway position, and then pull the switch trigger fully.

► Fig.13: 1. Switch trigger

NOTE: Depending on the usage conditions, use of the Boost mode is restricted to protect the machine. If the main power lamp of the machine blinks in green when you pull the switch trigger fully or while you are using the machine in the Boost mode, the Boost mode is not available.

NOTE: The Boost mode is not available by turning the control lever.

Cruise control function

The cruise control function allows the operator to maintain a constant speed without pulling the trigger. To increase the speed, turn the control lever forward. To decrease the speed, turn the control lever backward.

► Fig.14: 1. Control lever

Accidental re-start preventive function

Even if you connect the portable power pack to the machine while pulling the switch trigger, the machine does not start. To start the machine, first release the switch trigger and return the control lever fully, and then pull the switch trigger.

OPERATION

Connecting the portable power pack

⚠CAUTION: When you use the machine in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, use the hanging band included in the machine package or the hanging band recommended by Makita.

If you put on the shoulder harness not recommended by Makita and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the machine or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

⚠CAUTION: Before operation, make sure that the buckles on the waist belt is locked and the machine is securely attached to the hook of the hanging band.

⚠CAUTION: To prevent unintentional start up, make sure that the machine and portable power pack are turned off before starting this procedure.

⚠CAUTION: Before performing this procedure, finish the adjustments for the waist belt and shoulder harness. Refer to the instruction manual of the portable power pack for details.

For PDC1200

⚠CAUTION: When removing the battery, press the lock button while holding the handle firmly. Before removing the battery, set the waist belt to the lowest position.

► Fig.15: 1. Handle 2. Lock button

⚠CAUTION: Be careful not to pinch your fingers or thumbs between the battery and the base plate when attaching the battery.

⚠CAUTION: Make sure that the battery is securely fixed to the base plate. Otherwise, the battery may fall when you wear the unit or use the unit, and cause an injury. If you can see the red indicator as shown in the figure, the battery is not locked completely.

► Fig.16: 1. Red indicator

For PDC01

NOTE: Before performing this procedure, install the battery cartridge(s) to the portable power pack. Refer to the instruction manual of the portable power pack for details.

1. Pull out the cord from either left or right side of the battery.

For PDC1200

Remove the battery from the base plate, and then pull out the cord from either left or right side of the battery, and then attach the battery to the base plate. When pulling out the cord, be sure to set the cord in the holders as shown in the figure.

► Fig.17: 1. Cord 2. Holder

For PDC01

When pulling out the cord, be sure to set the cord in the holders as shown in the figure.

► Fig.18: 1. Cord 2. Holder

2. Attach the cord to the cord holders.

► Fig.19: 1. Cord holder

3. Attach the hooks of the hanging band to the rings of the shoulder harness and waist belt.

► Fig.20: 1. Ring 2. Hook

4. Press the power button on the portable power pack. The main power lamp will light up.

For PDC1200

► Fig.21: 1. Power button 2. Main power lamp

For PDC01

► Fig.22: 1. Power button 2. Main power lamp

5. Wear the shoulder harness of the portable power pack and lock the buckle on the waist belt.

► Fig.23

6. Attach the shoulder harness to the machine using the hook on the hanging band. Be sure to hook on the hanger of the machine.

► Fig.24: 1. Hook 2. Hanger

Adjust the length of the hanging band as necessary.

► Fig.25

7. Insert the plug of the machine into the socket of the portable power pack.

When inserting, align the triangle marking on both the plug and the socket.

► Fig.26: 1. Plug 2. Socket 3. Triangle marking

8. Press the main power switch to turn on the machine.

The machine is ready to operate. The machine will run when you pull the switch trigger.

► Fig.27: 1. Main power switch

NOTE: You can also use the hanging band as shown in the figure.

► Fig.28

Adjust the length of the hanging band as necessary.

► Fig.29

Blower operation

⚠CAUTION: Do not place the machine on the ground while it is switched on. Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

Hold the machine firmly with a hand and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.

► Fig.30

When setting down the machine, unlock the buckle on the hanging band with one hand while holding the machine with the other hand.

► Fig.31: 1. Buckle

► Fig.32: 1. Buckle

When setting down the machine and the portable power pack at the same time, unlock the buckle on the waist belt, and then set down the machine and the portable power pack.

► Fig.33: 1. Buckle

NOTE: When unlocking the buckle, press the claws of the buckle on both sides. When locking the buckle, insert the claws until they are locked.

► Fig.34: 1. Claw

Using the gutter nozzle set

CAUTION: When using the gutter nozzle set, do not use the machine in the Boost mode. You may lose balance and it may cause an accident since the air volume becomes larger in the Boost mode.

CAUTION: When using the gutter nozzle set, do not hold the blower with single hand but with both hands.

► Fig.35

CAUTION: Do not use the gutter nozzle set near electric wires.

► Fig.36

CAUTION: Do not use the gutter nozzle set on windy day.

► Fig.37

CAUTION: When using the gutter nozzle set, keep other people or animal more than 15 m (50 ft) away from the blower.

► Fig.38

Hold the blower upright by grabbing the handle of the blower. Place the outlet of the blower on the gutter and then turn on the blower.

► Fig.39

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the portable power pack is disconnected from the machine before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

► Fig.40

NOTICE: Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Remove dust or dirt from the suction inlet at the rear of the machine.

► Fig.41: 1. Suction inlet

Storage

Before storing the machine, disconnect the portable power pack from the machine, and perform full maintenance. Store the machine in a place out of the reach of children and not exposed to moisture, rain, or direct sunlight.

The hook hole on the bottom of the machine is convenient for hanging the machine from a nail or screw on the wall.

► Fig.42: 1. Hole

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery is not installed.	Install the battery.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the machine to allow it to cool down.
The machine does not reach the maximum speed.	Battery is installed improperly.	Install the battery as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Adapter pipe
- Extension nozzle
- Flat nozzle
- Gutter nozzle set
- Band assembly
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		UB001C
Zmogljivosti	Volumen zraka	0 – 17,6 m ³ /min
	Hitrost zraka (povprečna)	0 – 58,0 m/s
	Hitrost zraka (največja)	0 – 70,0 m/s
Celotna dolžina (s končno šobo)		960 mm/1.010 mm/1.060 mm
Nazivna napetost		D.C. od 36 V do najv. 40 V
Neto teža		2,6 – 2,9 kg
Stopnja zaščite		IPX4

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža v skladu s postopkom EPTA 01/2014

Uporabna prenosna polnilna enota

PDC1200/PDC01

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene prenosne polnilne enote. Uporaba drugih prenosnih polnilnih enot lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.

	Potrebna je posebna pozornost in previdnost.
	Preberite navodila za uporabo.
	Ne približujte rok vrtečim se delom.
	Dolgi lasje se pri uporabi stroja lahko zapletejo.
	Osebe v bližini naj se ne približujejo stroju.
	Uporabljajte zaščito za oči in ušesa.
	Ne izpostavljajte vlagi.
	Ni-MH Li-Ion
	Samo za države EU Ne zavrzite izrabljene električne opreme ali akumulatorskega sklopa med gospodinjnske odpadke! V skladu z Evropskimi direktivami o odpadni električni in elektronski opremi, baterijah in akumulatorjih, odpadnih baterijah in akumulatorjih ter upoštevanjem njihovih določil v skladu z državno zakonodajo je treba električno opremo, baterije in akumulatorje, katerih življenjski cikel je pretekel, zbirati ločeno in jih dostaviti v ustrezen obrat za recikliranje, ki deluje skladno z okoljevarstvenimi zahtevami.

Predvidena uporaba

Stroj je namenjen odpihovanju prahu.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN50636-2-100:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 83,4 dB (A)

Odstopanje (K): 2,2 dB (A)

Raven zvočne moči (L_{WA}): 91,4 dB (A)

Odstopanje (K): 2,5 dB (A)

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN50636-2-100:

Delovni način: delovanje brez obremenitev

Emisije vibracij (a_{h1}): 2,5 m/s² ali manj

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravitelj mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjava o skladnosti ES

Samo za evropske države

Izjava ES o skladnosti je vključena v dodatek A, ki je priložen tem navodilom za uporabo.

VARNOSTNA OPOZORIILA

Varnostna navodila za akumulatorski puhalnik

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih telesnih poškodb.

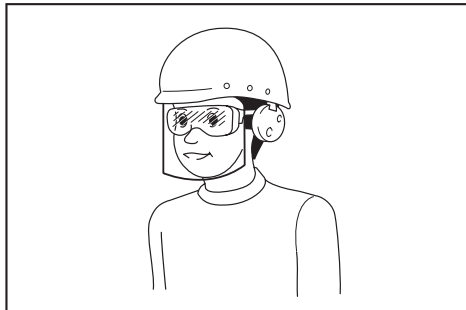
Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Usposabljanje

1. Pozorno preberite navodila. Seznajte se s funkcijami za upravljanje in pravilno uporabo puhalnika.
2. Nikoli ne dovolite uporabe orodja otrokom, osebam z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter s pomanjkanjem izkušenj in znanja ter osebam, ki niso seznanjene s temi navodili za uporabo puhalnika. Lokalni predpisi morda omejujejo starost uporabnika stroja.
3. Nikoli ne uporabljajte puhalnika v bližini ljudi, še posebej otrok, ali hišnih ljubljencev.
4. Upoštevajte, da je upravitelj ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.

Priprava

1. Pri delu s puhalnikom vedno nosite kakovostno obutev in dolge hlače.
2. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi jih lahko potegnili v dovod zraka. Z dolgimi lasmi se ne zadržujte v bližini dovodov zraka.
3. Pri uporabi električnih orodij vedno nosite zaščitna očala, da preprečite poškodbe oči. Očala morajo ustrezati standardu ANSI Z87.1 v ZDA, EN 166 v Evropi ali AS/NZS 1336 v Avstraliji/Novi Zelandiji. V Avstraliji/Novi Zelandiji je zakonsko zahtevano tudi nošenje obrazne zaščite.



Delodajalec mora zagotoviti, da upravitelji orodja in druge osebe v neposrednem delovnem območju uporabljajo ustrezno zaščitno opremo.

4. Da preprečite draženje zaradi prahu, priporočamo, da nosite obrazno masko.
5. Med delom s strojem vedno nosite zaščitno obutev z nedrsečim podplatom. Zaprti zaščitni škornji in čevlji, ki ne drsijo, zmanjšajo nevarnost poškodb.
6. Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči. Uporaba zaščitne opreme (npr. protiprašna maska, nedrseči zaščitni čevlji, trdo pokrivalo ali zaščita za sluh) v primernih pogojih bo zmanjšala možnost telesnih poškodb.
7. Pred upravljanjem naprave preverite kabel. Če je kabel poškodovan, se za popravilo obrnite na pooblaščen servisne centre Makita.

Uporaba

1. Izklopite puhalnik, odstranite baterijo in se prepričajte, da so se vsi premični deli popolnoma ustavili
 - kadar pustite puhalnik nenadzorovan,
 - preden odstranite ovire,
 - pred pregledom, čiščenjem ali izvajanjem del na puhalniku,
 - če začne puhalnik neobičajno vibrirati.
2. Puhalnik upravljajte samo podnevi ali ob dobri umetni svetlobi.
3. Ne segajte predaleč z orodjem in stalno ohranjajte ravnotežje.
4. Pri hoji po pobočjih bodite vedno previdni.
5. Hodite, ne tecite.
6. Poskrbite, da se na dovodih hladilnega zraka ne bo drževala umazanija.
7. Ne pihajte umazanije v smeri oseb, ki se zadržujejo v bližini.

8. Puhalnik uporabljajte v priporočenem položaju na trdni podlagi.
9. Puhalnika ne uporabljajte na visokih mestih.
10. Med uporabo puhalnika šobe ne usmerjajte v bližnje osebe.
11. Nikoli ne smete zamašiti sesalnega vhoda in/ali izhoda puhalnika.
 - Pazite, da ne zamašite sesalnega vhoda in/ali izhoda puhalnika, kadar ga uporabljate v prašnem prostoru.
 - Ne uporabljajte šob, ki jih ni priložilo podjetje Makita.
 - Puhalnika ne uporabljajte za napihovanje žog, gumijastih čolnov ali podobnih predmetov.
12. Ne uporabljajte puhalnika v bližini odprtih oken itn.
13. Priporočena je uporaba puhalnika ob razumnih urah – ne zgodaj zjutraj ali pozno ponoči, ko bi lahko motili ljudi.
14. Pred odpihovanjem priporočamo, da umazano razrahljate z grabljami in metlo.
15. Puhalnik nemudoma izklopite, če med uporabo naletite na tujke in če se pojavi nenavaden zvok ali tresenje. Odstranite baterijo iz puhalnika in pred vklopom za ponovno uporabo preverite, ali je poškodovan. Če je puhalnik poškodovan, se za popravilo obrnite na pooblaščen servisne centre Makita.
16. V sesalni vhod ali izhod puhalnika ne vtikajte prstov ali drugih predmetov.
17. Preprečite nenamerni zagon. Preden vstavite baterijo, dvignite puhalnik ali ga prenašate, preverite, ali je stikalo v položaju za izklop. Prenajanje puhalnika s prstom na stikalu ali napajanje puhalnika z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesrečo.
18. Ne odpihujte nevarnih predmetov, kot so žebli, delčki stekla ali rezila.
19. Puhalnika ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.
20. Izogibajte se dolgotrajni uporabi puhalnika v prostoru z nizko temperaturo.
21. Naprave ne uporabljajte, kadar obstaja nevarnost udara strele.
22. Kadar stroj uporabljate na blatnih tleh, mokrem pobočju ali kraju, na katerem drsi, pazite, da vam ne spodrsne.
23. Izogibajte se delu v okolju, kjer je mogoče pričakovati večjo utrujenost uporabnika.
24. Stroj ne uporabljajte v slabem vremenu, ko je vidljivost omejena. Če tega ne upoštevate, lahko stroj pade ali pride do nepravilnega delovanja zaradi slabe vidljivosti.
25. Stroj ne potaplajte v lužo.
26. Kadar se v sesalno odprtino (odprtino za prežračevanje) zaradi dežja prilepijo mokri listi ali umazanija, te tujke odstranite.
3. Hranite ga na suhem mestu in izven dosega otrok.
4. Če želite puhalnik zaustaviti za pregled, servisiranje, shranjevanje ali menjavo dodatne opreme, izklopite puhalnik in počakajte, da se vsi premični deli popolnoma zaustavijo, ter odstranite baterijo. Počakajte, da se puhalnik ohladi, preden začnete na njem izvajati kakršna koli dela. Puhalnik redno vzdržujte in čistite.
5. Počakajte, da se puhalnik ohladi, preden ga shranite.
6. Puhalnika ne izpostavljajte dežju. Puhalnik shranjujte v zaprtem prostoru.
7. Pokrčite kolena, kadar dvigujete puhalnik, da si ne poškodujete hrbta.
8. Stroj ne puščajte zunaj v dežju brez nadzora.
9. Stroj ne perite z vodo pod visokim tlakom.
10. Pri shranjevanju stroja se izogibajte neposredni sončni svetlobi in dežju; stroj hranite na mestu, kjer se ne bo segrel ali navlažil.
11. Pregled ali vzdrževanje opravite na mestu, kjer se lahko izognete dežju.
12. Po uporabi stroja odstranite prilepljeno umazanijo in pred shranjevanjem stroj povsem osušite. Odvisno od sezone ali območja obstaja nevarnost okvare zaradi zmrzovanja.
13. Naprave ne dvigajte ali prenašajte le z držanjem kablo.

Uporaba akumulatorskega orodja in ravnanje z njim

1. Orodje polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko pomeni nevarnost požara, če ga uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.
 2. Električno orodje uporabljajte le s posebej označenimi akumulatorskimi baterijami. Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko pomeni nevarnost telesnih poškodb in požara.
 3. Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, je ne hranite ob kovinskih predmetih, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med priključkoma. Kratek stik akumulatorskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.
 4. V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja uhaja tekočina; izogibajte se stiku. Če pride do nenamernega stika, sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, takoj poiščite zdravniško pomoč. Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje ali opekline.
 5. Ne uporabljajte akumulatorskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno. Delovanje poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev je nepredvidljivo in lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
 6. Akumulatorskega sklopa in orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
 7. Upoštevajte vsa navodila glede polnjenja in akumulatorskih baterij ali orodja ne polnite zunaj določenega temperaturnega obsega. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah, ki so zunaj določenega obsega, lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.
- Vzdrževanje in shranjevanje**
1. Vse matice, čepi in vijaki naj bodo trdno priviti, da zagotovite varno delovanje puhalnika.
 2. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte z nadomestnimi deli, ki jih dobavi Makita.

Električna zaščita in zaščita akumulatorja

1. Akumulatorja/-ev ni dovoljeno metati v ogenj. Celica lahko eksplodira. Preverite lokalne predpise glede morebitnih posebnih navodil za odstranjevanje.
2. Ne odpirajte ali spreminjajte akumulatorja/-ev. Sproščeni elektrolit je korroziven in lahko povzroči poškodbe oči ali kože. Pri zaužitju je lahko strupen.
3. Akumulatorja ne polnite v dežju ali na mokrih mestih.
4. Akumulatorja ne polnite na prostem.
5. Ne dotikajte se polnilnika, vtiča polnilnika in priključkov polnilnika z mokrimi rokami.
6. Akumulatorja ne menjajte v dežju.
7. Priključka akumulatorja ne vlažite s tekočino, na primer vodo, prav tako ne potapljajte akumulatorja. Akumulatorja ne pustite na dežju, prav tako ga ne polnite, uporabljajte ali hranite na mokrem ali vlažnem mestu. Če se priključek zmoči ali v notranjost akumulatorja prodre voda, lahko pride do kratkega stika, posledično pa do nevarnosti pregrevanja, požara ali eksplozije.
8. Ko akumulator odstranite iz stroja ali polnilnika, na akumulator pritrdite pokrov akumulatorja in ga hranite na suhem mestu.
9. Akumulatorja ne menjajte z mokrimi rokami.
10. Če se baterija zmoči, iztočite vso vodo in jo obrišite s suho krpo. Baterijo pred ponovno uporabo temeljito osušite na suhem mestu.

Servis

1. Električno orodje lahko servisira samo usposobljen serviser, ki uporablja ustrezne nadomestne dele. Tako bo zagotovljena varnost električnega orodja.
2. Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorskih sklopov. Servis akumulatorskih sklopov lahko izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen serviser.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja.

ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije. S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.

4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.
5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:
 - (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
 - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebli, kovanci itn.
 - (3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.
6. Ne shranjujte in uporabljajte orodja in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).
7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izprazen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
8. Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu. Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise. Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavržite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.
12. Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določi Makita. Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
13. Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.
14. Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opekline. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnejte pazljivo.
15. Ne dotikajte se priključka orodja takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opekline.
16. Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in ureze akumulatorske baterije zlepi ostružki, prah ali zemlja. Umazanja lahko povzročijo slabše delovanje ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.
17. Razen če orodje podpira uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov. Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.
18. Baterijo hranite izven doseg a otrok.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.
2. Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.
3. Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.
4. Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz orodja ali polnilnika.
5. Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.

MONTAŽA

⚠ POZOR: Pred kakršnim koli delom na napravi se prepričajte, da je naprava izklopljena, prenosna polnilna enota pa izključena iz naprave.

Nameščanje končne šobe

Trikotno oznako na koncu šobe poravnajte s trikotno oznako na sprednji cevi, nato pa pritrdite konec šobe na sprednjo cev in zavrtite končno šobo, da se zaskoči na mestu. Končno šobo namestite tako, da je konica šobe obrnjena navzdol. Glede na delovno okolje lahko končno šobo nastavite tako, da je konica šobe obrnjena navzgor.

► **SI.1:** 1. Trikotna oznaka 2. Končna šoba 3. Sprednja cev

Za odstranjevanje končne šobe izvedite postopek namestitve v obratnem vrstnem redu.

OPOMBA: Dolžino šobe lahko spremenite tako, da šobo premikate, kot je prikazano na sliki.

► **SI.2:** 1. Končna šoba 2. Sprednja cev

Namestitev ploščate in podaljševalne šobe

Dodatna oprema

1. Utor na cevi nastavka poravnajte z izboklino na sprednji cevi, cev nastavka pritrdite na sprednjo cev in jo zavrtite, da se zaskoči na mestu.
- **SI.3:** 1. Cev nastavka 2. Sprednja cev
2. Utor na ploščati šobi ali podaljševalni šobi poravnajte z izboklino na cevi nastavka, ploščato ali podaljševalno šobo pritrdite na cev nastavka in jo zavrtite, da se zaskoči na mestu.
- **SI.4:** 1. Ploščata šoba 2. Podaljševalna šoba 3. Cev nastavka

Nameščanje kompleta nastavkov za čiščenje žlebov

Dodatna oprema

1. Utor na cevi nastavka poravnajte z izboklino na sprednji cevi, cev nastavka pritrdite na sprednjo cev in jo zavrtite, da se zaskoči na mestu.
- Cev nastavka vstavite do konca, da se izboklina prilepi v najgloblji utoru na cevi nastavka.
- **SI.5:** 1. Vijak 2. Sponka za cev 3. Cev nastavka 4. Sprednja cev
2. Odvijte vijake na sponki za cev in veliko sponko za cev potisnite skozi cev nastavka, nato pa potisnite majhno sponko za cev.
3. Podaljševalno cev pritrdite na cev nastavka.
- Poravnajte utor na podaljševalni cevi z izboklino na cevi nastavka in nato podaljševalno cev potisnite vzdolž utoru tako, da sta trikotni oznaki poravnani.
- **SI.6:** 1. Podaljševalna cev 2. Cev nastavka
4. Sponki za cevi namestite v utore, kot je prikazano na sliki, in privijte vijake.
- **SI.7:** 1. Vijak 2. Sponka za cev
5. Glede na višino dela namestite ostale podaljševalne cevi na že nameščeno podaljševalno cev.

⚠ POZOR: Podaljševalne cevi ne nameščajte, če skupna dolžina vključno s puhalnikom presega 4 m (14 čevljev).

6. Izhod končne šobe obrnite, kot je prikazano na sliki.
- **SI.8**
7. Končno šobo pritrdite na podaljševalno cev. Ko nameščate končno šobo na podaljševalno cev, poravnajte trikotni oznaki in nato končno šobo potisnite, da zaskoči. Potem končno šobo zavrtite v primeren položaj za delo.
- **SI.9:** 1. Končna šoba 2. Podaljševalna cev 3. Trikotna oznaka
- Ko odstranjujete končno šobo s podaljševalne cevi, poravnajte trikotni oznaki in nato odstranite končno šobo s podaljševalne cevi.
- **SI.10:** 1. Končna šoba 2. Podaljševalna cev 3. Trikotna oznaka

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR: Pred nastavljanjem ali preverjanjem delovanja naprave se prepričajte, da je naprava izklopljena, prenosna polnilna enota pa izključena iz naprave.

Zaščitni sistem stroja/akumulatorja

Stroj je opremljen s sistemom za zaščito akumulatorja/stroja. Sistem samodejno prekine napajanje stroja, da podaljša življenjsko dobo stroja in akumulatorja. Stroj se samodejno zaustavi, če stroj ali akumulator delujeta pod naslednjimi pogoji:

Zaščita pred preobremenitvijo

Če napravo ali akumulator uporabljate tako, da povzroča čezmerno uporabo električnega toka, se naprava samodejno ustavi, glavna lučka za vklop/izklop na napravi pa utripa zeleno. V tem primeru izklopite napravo in prekinite delo, ki je povzročilo njeno preobremenitev. Nato vklopite napravo, da jo znova zaženete.

Zaščita pred pregrevanjem

Če se naprava ali akumulator pregrejeta, se naprava samodejno zaustavi. Če je naprava pregreta, glavna lučka za vklop/izklop na napravi sveti rdeče. Če je baterija pregreta, glavna lučka za vklop/izklop na napravi utripa rdeče. Pred ponovnim vklopom naprave počakajte, da se naprava in baterija ohladita.

Zaščita pred izpraznjenjem

Če zmogljivost baterije ni zadostna, se naprava samodejno ustavi, glavna lučka za vklop/izklop naprave pa utripa rdeče. V tem primeru odstranite baterijo iz naprave in napolnite baterijo ali zamenjajte baterijo s popolnoma napolnjeno.

Glavno stikalo za vklop/izklop

⚠️ OPOZORILO: Vedno izklopite glavno stikalo za vklop/izklop, ko orodja ne uporabljate.

Za vklop naprave pritisnite glavno stikalo za vklop/izklop. Glavna lučka za vklop/izklop zasveti zeleno. Za izklop znova pritisnite glavno stikalo za vklop/izklop.

► **SI.11:** 1. Glavna lučka za vklop/izklop 2. Glavno stikalo za vklop/izklop

OPOMBA: Ta stroj uporablja funkcijo samodejnega izklopa. Če je glavno stikalo v položaju za vklop in sprožilca ne pritisnete nekaj časa, se glavno stikalo za vklop/izklop samodejno izklopi, da prepreči nenamerni zagon.

OPOMBA: Če pritisnete glavno stikalo za vklop/izklop, ko krmilna ročica ni povsem v položaju za izklop ali med vlečenjem sprožilca, glavna lučka za vklop/izklop utripa zeleno. V tem primeru potisnite krmilno ročico do skrajnega položaja za izklop ali izpuscite sprožilec in nato pritisnite glavno stikalo za vklop/izklop.

Delovanje stikala

⚠️ OPOZORILO: Pred priključitvijo prenosne polnilne enote na napravo se vedno prepričajte, da sprožilec deluje brezhibno in se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga izpusčite.

Za zagon stroja pritisnite sprožilec. Hitrost stroja se poveča, ko povečate pritisk na sprožilec. Če želite ustaviti stroj, spustite sprožilec.

► **SI.12:** 1. Sprožilno stikalo

Stroj lahko uporabljate v načinu močnejšega delovanja. Količina zraka je v načinu močnejšega delovanja večja kot v običajnem načinu. Za uporabo naprave v načinu močnejšega delovanja povlecite sprožilec tako, da se v polovičnem položaju, nato pa ga povlecite do konca.

► **SI.13:** 1. Sprožilno stikalo

OPOMBA: Glede na pogoje uporabe je uporaba načina močnejšega delovanja omejena zaradi zaščite naprave. Če ob popolnem potegu sprožilca ali med uporabo naprave v načinu močnejšega delovanja glavna lučka za vklop/izklop stroja utripa zeleno, način močnejšega delovanja ni na voljo.

OPOMBA: Način močnejšega delovanja z obračanjem krmilne ročice ni na voljo.

Funkcija tempomata

Funkcija tempomata upravljavcu omogoča, da ohrani stalno hitrost brez pritiskanja sprožilca. Za povečanje hitrosti nagnite krmilno ročico naprej. Za zmanjšanje hitrosti nagnite krmilno ročico nazaj.

► **SI.14:** 1. Krmilna ročica

Funkcija za preprečevanje nenamernega ponovnega zagona

Naprava se ne zažene, tudi če nanjo namestite prenosno polnilno enoto med vlečenjem sprožilca. Za zagon naprave najprej izpusčite sprožilec in krmilno ročico ter še enkrat pritisnite sprožilec.

UPRAVLJANJE

Priključitev prenosne polnilne enote

⚠️ POZOR: Če napravo uporabljate z nahrbtno polnilno enoto, kot je prenosna polnilna enota, uporabljajte trak za obešanje, priložen napravi, ali trak za obešanje, ki ga priporoča Makita.

Če si hkrati nadenete naramni pas, ki ga Makita ne priporoča, in naramni pas nahrbtnne polnilne enote, boste napravo ali nahrbtno polnilno enoto v izrednih razmerah težko odstranili, kar lahko povzroči nesrečo ali telesno poškodbo. Za informacije o priporočenem traku za obešanje se obrnite na pooblaščen servisne centre Makita.

⚠️ POZOR: Pred delom poskrbite, da so zaponke na bočnem pasu zapete in da je stroj čvrsto pritrjen na kavelj traku za obešanje.

⚠️ POZOR: Za preprečitev nenamernega zagona poskrbite, da sta pred začetkom izvajanja tega postopka naprava in prenosna polnilna enota izklopljena.

⚠️ POZOR: Pred izvedbo tega postopka dokončajte prilagoditve bočnega pasu in naramnega pasu. Podrobnejše informacije najdete v navodilih za uporabo prenosne polnilne enote.

Za PDC1200

⚠ POZOR: Ko odstranjujete baterijo, pritisnite gumb za zaklep, medtem ko trdno držite ročaj. Preden odstranite baterijo, namestite pas na najnižji položaj.

► **SI.15:** 1. Ročaj 2. Gumb za zaklep

⚠ POZOR: Pri namestitvi baterije pazite, da si ne priščipnete prstov ali palcev med baterijo in osnovno ploščo.

⚠ POZOR: Prepričajte se, da je baterija trdno pritrjena na osnovno ploščo. Sicer vam lahko baterija med nošnjo ali uporabo enote zdrsne in povzroči telesne poškodbe. Če vidite rdeči indikator, kot je prikazano na sliki, se baterija ni ustrezno zaskočila na mestu.

► **SI.16:** 1. Rdeči indikator

Za PDC01

OPOMBA: Pred izvedbo tega postopka namestite akumulatorsko baterijo oziroma baterije v prenosno polnilno enoto. Podrobnejše informacije najdete v navodilih za uporabo prenosne polnilne enote.

1. Izvlecite kabel iz leve ali desne strani baterije.

Za PDC1200

Odstranite baterijo iz osnovne plošče in nato izvlecite kabel iz leve ali desne strani baterije ter baterijo pritrdite na osnovno ploščo. Kabel naj bo nameščen v držalih, ko ga poskušate izvleči, kot je prikazano na sliki.

► **SI.17:** 1. Kabel 2. Držalo

Za PDC01

Kabel naj bo nameščen v držalih, ko ga poskušate izvleči, kot je prikazano na sliki.

► **SI.18:** 1. Kabel 2. Držalo

2. Pritrdite kabel v držala za kabel.

► **SI.19:** 1. Držalo za kabel

3. Vtaknite kavlje na traku za obešanje v obročke naramnega in bočnega pasu.

► **SI.20:** 1. Obroč 2. Kavelj

4. Pritisnite gumb za vklop/izklop na prenosni polnilni enoti. Prižge se glavna lučka za vklop/izklop.

Za PDC1200

► **SI.21:** 1. Gumb za vklop/izklop 2. Glavna lučka za vklop/izklop

Za PDC01

► **SI.22:** 1. Gumb za vklop/izklop 2. Glavna lučka za vklop/izklop

5. Nadenite si naramni pas prenosne polnilne enote in zapnite zaponko na bočnem pasu.

► **SI.23**

6. Naramni pas pritrdite na napravo s kavljem na traku za obešanje. Poskrbite, da ga nataknete na obešalo naprave.

► **SI.24:** 1. Kavelj 2. Obešalo

Po potrebi nastavite dolžino traku za obešanje.

► **SI.25**

7. Vtič naprave vstavite v vstavek prenosne polnilne enote.

Pri vstavljanju poravnajte trikotni oznaki na vtiču in vstavku.

► **SI.26:** 1. Vtič 2. Vstavek 3. Trikotna oznaka

8. Pritisnite glavno stikalo za vklop/izklop, da vklopite napravo.

Naprava je pripravljena na uporabo. Naprava se vklopi, ko povlečete sprožilec.

► **SI.27:** 1. Glavno stikalo za vklop/izklop

OPOMBA: Uporabite lahko tudi trak za obešanje, kot je prikazano na sliki.

► **SI.28**

Po potrebi nastavite dolžino traku za obešanje.

► **SI.29**

Uporaba puhalnika

⚠ POZOR: Stroja ne polagajte na tla, kadar je vklopljen. Skozi sesalni dovod lahko vstopita pesek ali prah, kar lahko povzroči okvaro ali telesne poškodbe.

Trdno držite stroj in začnite odpihovati, tako da ga počasi premikate sem in tja. Pri odpihovanju okrog zgradb, velikih kamnov ali vozil usmerite šobo stran od navedenih predmetov. Pri odpihovanju okrog vogalov začnite pri vogalu in se nato premaknite na širše območje.

► **SI.30**

Pri odlaganju naprave z eno roko odpnite zaponko na traku za obešanje, z drugo roko pa držite napravo.

► **SI.31:** 1. Zaponka

► **SI.32:** 1. Zaponka

Ko napravo in prenosno polnilno enoto odlagate hkrati, odpnite zaponko na bočnem pasu ter odložite napravo in prenosno polnilno enoto.

► **SI.33:** 1. Zaponka

OPOMBA: Zaponko odpnite tako, da pritisnete na čeljusti na obeh straneh zaponke. Zaponko pripnite tako, da vstavite čeljusti, da se zaskoči.

► **SI.34:** 1. Čeljust

Uporaba kompleta nastavkov za čiščenje žlebov

⚠ POZOR: Ko uporabljate komplet nastavkov za čiščenje žlebov, naprave ne uporabljajte v načinu močnejšega delovanja. Izgubite lahko ravnotežje in zaradi tega pride do nesreče, saj je količina zraka v načinu močnejšega delovanja večja.

⚠ POZOR: Ko uporabljate komplet nastavkov za čiščenje žlebov, ne držite puhalnika z eno roko, ampak z obema rokama.

► **SI.35**

⚠ POZOR: Kompleta nastavkov za čiščenje žlebov ne uporabljajte v bližini električnih žic.

► **SI.36**

⚠ POZOR: Kompleta nastavkov za čiščenje žlebov ne uporabljajte, ko piha veter.

► **SI.37**

⚠️ POZOR: Ko uporabljate komplet nastavkov za čiščenje žlebov, naj bodo drugi ljudje in živali od puhalnika oddaljeni več kot 15 m (50 čevljev).

► SI.38

Puhalnik držite pokonci tako, da ga držite za ročaj. Izhod puhalnika namestite v žleb in puhalnik vklopite.

► SI.39

VZDRŽEVANJE

⚠️ POZOR: Pred pregledom ali vzdrževanjem se prepričajte, da je naprava izklopljena, prenosna polnilna enota pa izključena iz naprave.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Čiščenje stroja

Stroj očistite tako, da obrišete prah s suho krpo ali krpo, ki ste jo namočili v milnico in nato dobro oželi.

► SI.40

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

Odstranite prah ali umazanijo s sesalnega vhoda na zadnjem delu stroja.

► SI.41: 1. Sesalni vhod

Shranjevanje

Pred shranjevanjem naprave izključite prenosno polnilno enoto iz naprave in izvedite popolno vzdrževanje. Napravo shranjujte na mestu, ki ni dostopno otrokom in izpostavljeno vlagi, dežju ali neposredni sončni svetlobi.

Luknja za obešanje na dnu naprave je primerna za obešanje naprave na žebelj ali vijak v steni.

► SI.42: 1. Odprtina

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden zahtevate popravilo, sami preglejte stroj. Če naletite na težavo, ki ni pojasnjena v navodilih, ne poskušajte razstavljati stroja. Namesto tega se obrnite na pooblaščen servis Makita. Pri popravilih vedno uporabljajte nadomestne dele Makita.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Motor ne obratuje.	Baterija ni nameščena.	Namestite baterijo.
	Težava z akumulatorjem (padec napetosti)	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.
Motor se zaustavi po kratkem času uporabe kosilnice.	Raven napolnjenosti akumulatorja je nizka.	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pregrevanje.	Prenehajte uporabljati stroj in pustite, da se ohladi.
Stroj ne doseže največje hitrosti.	Akumulatorska baterija ni pravilno nameščena.	Namestite baterijo, kot je opisano v tem priročniku.
	Zmogljivost akumulatorja se zmanjšuje.	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.
Neobičajno vibriranje: ⇒ takoj zaustavite kosilnico!	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.
Motor se ne zaustavi: ⇒ takoj odstranite akumulatorsko baterijo!	Električna ali elektronska okvara.	Odstranite akumulatorsko baterijo in se za popravilo obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.

DODATNA OPREMA

⚠️ POZOR: Ta dodatna oprema ali priključki so predvideni za uporabo z izdelkom Makita, opisanim v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi druge dodatne opreme ali nastavkov lahko pride do telesnih poškodb. Dodatno opremo ali nastavke uporabljajte le v skladu z njihovim namenom.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Cev nastavka
- Podaljševalna šoba
- Ploščata šoba
- Komplet nastavkov za čiščenje žlebov
- Sestav traku
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko izdelku priloženi kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:		UB001C
Kapacitetet	Vëllimi i ajrit	0 - 17,6 m ³ /min
	Shpejtësia e ajrit (mesatarja)	0 - 58,0 m/s
	Shpejtësia e ajrit (maksimalja)	0 - 70,0 m/s
Gjatësia e përgjithshme (me hundëz fundore)		960 mm / 1 010 mm / 1 060 mm
Tensioni nominal		D.C. 36 V - 40 V maks.
Peshë neto		2,6 - 2,9 kg
Shkalla e mbrojtjes		IPX4

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Peshë sipas Procedurës EPTA 01/2014

Paketa elektrike portative që përdoret

PDC1200 / PDC01

⚠ PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm paketat elektrike portative të listuara më lart. Përdorimi i paketave elektrike portative të tjera mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.

 Tregoni kujdes dhe vëmendje të veçantë.

 Lexoni manualin e përdorimit.

 Mbajini duart larg pjesëve rrotulluese.

 Flokët e gjatë mund të shkaktojnë aksidente nga ngecja e tyre në pajisje.

 Mbajini njerëzit e tjerë larg.

 Mbani mbrojtëse për sytë dhe veshët.

 Mos e ekspozoni ndaj lagështirës.

 Vetëm për shtetet e BE-së
Mos i hidhni pajisjet elektrike ose paketën e baterisë së bashku me mbeturinat e shtëpisë!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet nga pajisjet elektrike dhe elektronike, për bateritë dhe akumulatorët dhe implementimin e tyre në përputhje me legjislacionin kombëtar, pajisjet elektrike, bateritë dhe paketën(at) e baterisë që kanë arritur fundin e jetëgjatësisë së tyre duhet të mblihen veçmas dhe të dorëzohen në një objekt riciklimi që nuk dëmton mjedisin.

Përdorimi i synuar

Makinaria është prodhuar për të fryrë pluhurin.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN50636-2-100:
Niveli i presionit të zhurmës (L_{pA}) : 83,4 dB (A)
Pasiguria (K): 2,2 dB (A)
Niveli i fuqisë së zhurmës (L_{WA}) : 91,4 dB (A)
Pasiguria (K): 2,5 dB (A)

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

⚠ PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

⚠ PARALAJMËRIM: Emetime të zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠ PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN50636-2-100:
Regjimi i punës: punë pa ngarkesë
Emetimi i dridhjeve (a_h) : 2,5 m/s² ose më pak
Pasiguria (K): 1,5 m/s²

SHËNIM: Vlerat e deklaruarat totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruarat totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruarat në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

▲PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklarata e konformitetit me KE-në

Vetëm për shtetet evropiane

Deklarata e konformitetit me KE-në përfshihet si Shtojca A në këtë manual përdorimi.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Udhëzimet e sigurisë të fryrësës me bateri

▲PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për sigurinë. Mosndjekja e paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

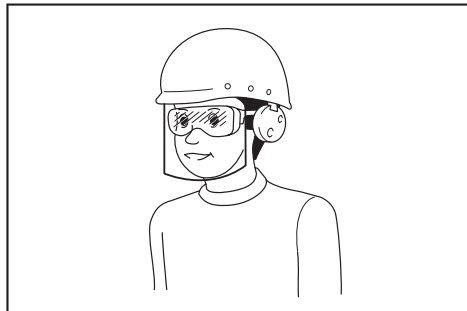
Trajnim

1. Lexojini udhëzimet me kujdes. Njihuni me komandat dhe përdorimin e saktë të fryrësës.
2. Mos i lejoni asnjëherë fëmijët, personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, apo njerëzit që nuk i njohin këto udhëzime, të përdorin fryrësen. Rregullat vendore mund të kufizojnë moshën e përdoruesit.
3. Mos e përdorni kurrë fryrësen nëse ka njerëz pranë, sidomos fëmijë apo kafshë shtëpiake.
4. Kini parasysh se përdoruesi është përgjegjës për aksidentet ose rreziqet që mund t'u ndodhin personave të tjerë ose pronës së tyre.

Përgatitja

1. Gjithmonë vishni këpucë të përshtatshme dhe pantallona të gjata gjatë përdorimit të fryrësës.
2. Mos vishni rroba të gjera apo bizhuteri që mund të futen në vrimën e hyrjes së ajrit. Mbajini flokët e gjatë larg vrimave të hyrjes së ajrit.

3. Gjithmonë mbani veshje mbrojtëse për të mbrojtur sytë nga lëndimi kur përdorni veglat elektrike. Syzet mbrojtëse duhet të jenë në pajtim me ANSI Z87.1 në SHBA, EN 166 në Evropë ose AS/NZS 1336 në Australi/Zelandën e Re. Në Australi/Zelandën e Re, ligji kërkon që të mbahet gjithashtu edhe një mbrojtëse fytyre për të mbrojtur fytyrën.



Është përgjegjësi e punëdhënësit të detyrojë përdorimin e pajisjeve të duhura mbrojtëse për sigurinë nga punëtorët dhe nga personat e tjerë që ndodhen pranë ambienteve të punës.

4. Për të parandaluar irritimin nga pluhuri, rekomandohet të mbahet maskë mbrojtëse për fytyrën.
5. Gjatë përdorimit të makinerisë vishni gjithmonë këpucë mbrojtëse dhe që nuk rrëshqasin. Çizmet dhe këpucët e sigurisë kundër rrëshqitjes dhe me majë të mbyllur reduktojnë rrezikun e lëndimit.
6. Përdorni pajisje mbrojtëse personale. Mbani gjithmonë mbrojtëse për sytë. Pajisjet mbrojtëse, si maska kundër pluhurit, këpucët e sigurisë kundër rrëshqitjes, kaskat e forta ose mbrojtëset ndaj zhurmës të përdorura për kushtet e duhura reduktojnë lëndimet personale.
7. Kontrolloni kordonin përpara se të përdorni makinerinë. Nëse kordoni është i dëmtuar, kërkoni qendrës së autorizuar të shërbimit të Makita që ta riparojë.

Përdorimi

1. Fikeni fryrësen dhe hiqni baterinë dhe sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të kenë ndaluar plotësisht
 - sa herë që largoheni nga fryrësja;
 - përpara pastrimit të bllokimeve;
 - përpara se të kontrolloni, pastroni apo të kryeni punë në fryrësë;
 - nëse fryrësja nis të ketë dridhje jonormale.
2. Përdoreni fryrësen vetëm gjatë ditës ose në kushte të mira ndriçimi artificial.
3. Mos u zgjatni më shumë se ç'është e mundur dhe gjithmonë ruani ekuilibrin dhe mbështetjen e këmbëve.
4. Siguroni mbështetjet të mirë të këmbëve në zona të pjerrëta.
5. Ecni, mos vraponi asnjëherë.
6. Mbajini të pastra nga mbeturinat të gjitha hyrjet e ajrit të ftohjes.
7. Mos i fryni kurrë mbeturinat në drejtimin e njerëzve të tjerë të pranishëm.
8. Përdoreni fryrësen në një pozicion të rekomanduar dhe vetëm në sipërfaqe të fortë.

9. Mos e përdorni fryrësen në vende të larta.
10. Kur përdorni fryrësen, mos ia drejtoni asnjëherë grykëzën personave që ndodhen pranë.
11. Mos e bllokoni kurrë folenë e thithjes dhe/ose daljen e fryrësës.
 - Bëni kujdes të mos e bllokoni hyrjen e thithjes ose të fryrjes me pluhura apo papastërti, kur punoni në zonë me pluhura.
 - Mos përdorni grykëza të ndryshme nga ato që ofrohen nga Makita.
 - Mos e përdorni fryrësen për të fryrë topa, gomone ose artikuj të ngjashëm.
12. Mos e përdorni fryrësen pranë dritareve të hapura etj.
13. Rekomandohet përdorimi i fryrësës vetëm në orar të arsyeshëm - jo herët në mëngjes ose natën vonë, kur mund të shqetësoni njerëzit.
14. Përpara fryrjes, rekomandohet përdorimi i krehrave dhe fshesave për të liruar papastërtitë.
15. Nëse fryrësja godet objekte të huaja ose nëse fillon të nxjerrë zhurma ose dridhje të pazakonta, fikeni menjëherë fryrësen për ta ndaluar. Hiqeni baterinë nga fryrësja dhe kontrollojeni fryrësen për dëme përpara se ta rindizni dhe ta vini në punë. Nëse fryrësja është e dëmtuar, kërkoni qendrës së autorizuar të shërbimit të Makita që ta riparojë.
16. Mos fusni gishta ose objekte të tjera në folenë e thithjes ose daljen e fryrësës.
17. Parandaloni ndezjen e paqëllimshme. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikjes përpara se të fusni baterinë, ta ngrini ose ta transportoni fryrësen. Mbatja e fryrësës me gishtin mbi çelës ose furnizimi me energji i fryrësës që e ka çelësin e ndezur bëhen shkak për aksidente.
18. Mos fryni kurrë materiale të rrezikshme, si p.sh. gozhda, copa xhami apo sende me teh.
19. Mos e përdorni fryrësen pranë materialeve të ndezshme.
20. Shmangni punën me fryrëse për periudha të gjata në ambiente me temperaturë të ulët.
21. Mos e përdorni makinerinë kur ka rrezik rrufesh.
22. Kur e përdorni makinerinë në tokë me baltë, pjerrësi të lagur, ose vend të lagur, kushtojini kujdes vendosjes së këmbëve.
23. Shmangni punën në mjedise të papërshtatshme ku përdoruesi mund të lodhet së tepërmi.
24. Mos e përdorni makinerinë në mot të keq ku shikueshmëria është e kufizuar. Nëse nuk veproni kështu mund të shkaktohet rrëzim ose funksionim i pasaktë për shkak të shikueshmërisë së ulët.
25. Mos e zhytni makinerinë në pellgje.
26. Kur në grykën e thithjes (dritarja e ajrosjes) ngjiten gjethe ose papastërti për shkak të shiut, hiqini ato.

Mirëmbajtja dhe ruajtja

1. Mbatini të gjitha dadot, bulonat dhe vidat të shtërnguara për t'u siguruar që fryrësja është në kushte të sigurta pune.
 2. Nëse pjesët janë të konsumuara ose të dëmtuara, zëvendësojini me pjesë të ofruara nga Makita.
 3. Ruajeni fryrësen në një vend të thatë larg fëmijëve.
 4. Kur e ndaloni fryrësen për kontroll, shërbim, magazinim apo ndërrim aksesorësh, fikeni fillimisht dhe sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të ndalojnë plotësisht, si dhe hiqni baterinë. Lëreni fryrësen të ftohet përpara se të bëni punë mbi të. Mirëmbajeni fryrësen me kujdes dhe mbajeni të pastër.
 5. Gjithmonë lëreni fryrësen të ftohet përpara se ta magazinoni.
 6. Mos e ekspozoni fryrësen ndaj shiut. Ruajeni fryrësen në ambiente të mbyllura.
 7. Kur e ngrini fryrësen, sigurohuni të përkulni gjunjët dhe bëni kujdes të mos lëndoni mesin.
 8. Mos e lini makinerinë të pamonitoruar përjashta në shi.
 9. Mos e lini makinerinë me ujë me presion të lartë.
 10. Kur magazinoni makinerinë, shmangni dritën e drejtpërdrejtë të diellit dhe shiun, dhe ruajeni në një vend ku nuk nxeht apo njomet.
 11. Kryeni inspektimin ose mirëmbajtjen në një vend ku mund të shmangët shiun.
 12. Pas përdorimit të makinerisë, hiqni papastëritë që i janë ngjitur dhe thajeni makinerinë plotësisht përpara se ta magazinoni. Në varësi të stinës ose të zonës, ekziston rreziku i keqfunksionimit për shkak të ngricës.
 13. Mos e ngrini apo transportoni këtë makineri duke e mbajtur vetëm nga kordoni.
- ### Përdorimi dhe kujdesi për veglën me bateri
1. Ngarkojeni vetëm me ngarkuesin e specifikuar nga prodhuesi. Ngarkuesi që është i përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të shkaktojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.
 2. Përdorini veglat elektrike vetëm me paketat e baterisë të përcaktuara në mënyrë specifike. Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik lëndimi dhe zjarri.
 3. Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike të vogla që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri. Krijimi i lidhjes së shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
 4. Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëlani me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni edhe ndihmën e mjekut. Lëngu i dalë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie.
 5. Mos e përdorni një kuti baterie apo vegël që është e dëmtuar ose e modifikuar. Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthime apo rrezik plagosjeje.

6. Mos e ekspozoni kutinë e baterisë ose veglën në zjarr ose ndaj temperaturave ekstreme. Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
7. Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kutinë e baterisë ose veglën jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar të udhëzimit. Karikimi i pasaktë ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.

Siguria elektrike dhe e baterisë

1. Mos e hidhni baterinë(të) në zjarr. Ajo mund të shpërthejë. Kontrolloni kodet vendore për udhëzime të mundshme të veçanta të hedhjes.
2. Mos e hapni dhe mos e shformoni baterinë(të). Elektroliti i çliruar është gërryes dhe mund të dëmtojë sytë ose lëkurën. Ai mund të jetë toksik nëse gëlltitet.
3. Mos e karikoni baterinë në shi ose në vende të lagura.
4. Mos e karikoni baterinë në ambiente të jashtme.
5. Mos e manovroni me duar të lagura karikuesin, as spinën dhe kontaktet e tij.
6. Mos e zëvendësoni baterinë në shi.
7. Mos e lagni terminalin e baterisë me lëngje si uji, ose mos e zhytni baterinë. Mos e lini baterinë në shi, dhe as mos e karikoni ose magazinoni baterinë në një vend të njomë ose të lagur. Nëse terminali laget ose brenda baterisë hyn lëng, bateria mund të krijojë qark të shkurtër dhe ka rrezik mbinxehjeje, zjarri ose shpërthimi.
8. Pas heqjes së baterisë nga makineria ose karikuesi, sigurohuni që ta bashkoni kapakun e baterisë me baterinë dhe ta ruani në një vend të thatë.
9. Mos e zëvendësoni baterinë me duar të lagura.
10. Nëse bateria laget, kullojeni ujin brenda dhe fshijeni me një leckë të thatë. Thajeni baterinë plotësisht në një vend të thatë përpara përdorimit.

Shërbimi

1. Bëjini shërbim veglës elektrike nga një person i kualifikuar për riparime, duke përdorur vetëm pjesë identike zëvendësimi. Kjo do ta mbajë të sigurt veglën elektrike.
2. Asnjëherë mos e kryeni vetë shërbimin e paketave të dëmtuara të baterive. Shërbimi i paketave të baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠️PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë.

KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.
2. Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë. Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
3. Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëljajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:
 - (1) Mos i prekni terminalat me materiale përcjellëse.
 - (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 - (3) Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi. Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.
6. Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).
7. Mos e digjini kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. Mos e shponi, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë. Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
9. Mos përdorni bateri të dëmtuar.
10. Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjisllacionit për mallrat e rrezikshme. Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agentët të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin. Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore. Mbuloni me ngjithëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketoheni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
11. Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidhni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.
12. Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita. Instalimi i baterive në produkte të papajteshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
13. Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.
14. Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxeht, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët. Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.
15. Mos prekni terminalin e veglës menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehtet aq shumë sa të shkaktojë djegie.

16. Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalet, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë. Kjo mund të shkaktojë rendiment të ulët ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
17. Përveç kur vegla e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë. Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
18. Mbajeni baterinë larg fëmijëve.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohet gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurtton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
4. Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga vegla ose karikuesi.
5. Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).

MONTIMI

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që makineria të jetë e fikur dhe paketa elektrike portative të jetë shkëputur nga makineria përpara se të kryeni ndonjë punë në këtë të fundit.

Instalimi i hundzës fundore

Bashkërenditeni shenjën e trekëndëshit në hundzën fundore me shenjën e trekëndëshit në tubin e përparmë, më pas bashkoni hundzën fundore me tubin e përparmë dhe më pas rrotulloni hundzën fundore për ta fiksuar në vend. Instalojeni hundzën fundore në mënyrë të tillë që maja e saj të jetë drejtuar poshtë. Në varësi të mjedisit të punës, mund ta instaloni hundzën fundore në mënyrë që maja e saj të jetë drejtuar lart.

► **Fig.1:** 1. Shenja e trekëndëshit 2. Grykëza fundore 3. Tubi i përparmë

Për ta hequr hundzën fundore, kryeni procedurën e anasjelltë të instalimit.

SHËNIM: Gjatësia e hundzës mund të ndryshohet duke e lëvizur hundzën siç tregohet në figurë.

► **Fig.2:** 1. Grykëza fundore 2. Tubi i përparmë

Instalimi i grykzës së shtypur ose i grykzës zgjatuese

Aksesor opsional

1. Bashkërenditeni kanalën në tubin përshtatës me pjesën e dalë të tubit të përparmë, më pas bashkoni tubin përshtatës me tubin e përparmë dhe më pas rrotullojeni për ta fiksuar në vend.

► **Fig.3:** 1. Tubi përshtatës 2. Tubi i përparmë

2. Bashkërenditeni kanalën në hundzën e shtypur ose në hundzën zgjatuese me pjesën e dalë të tubit përshtatës, më pas bashkoni hundzën e shtypur ose hundzën zgjatuese me tubin përshtatës dhe më pas rrotullojeni për ta mbërthyer në vend.

► **Fig.4:** 1. Grykëza e shtypur 2. Grykëza zgjatuese 3. Tubi përshtatës

Instalimi i grupit të hundzës së ullukëve

Aksesor opsional

1. Bashkërenditeni kanalën në tubin përshtatës me pjesën e dalë të tubit të përparmë, më pas bashkoni tubin përshtatës me tubin e përparmë dhe më pas rrotullojeni për ta fiksuar në vend.

Futni tubin përshtatës derisa të ndalojë në mënyrë që pjesa e dalë të përshtatet me kanalën më të thellë në tubin përshtatës.

► **Fig.5:** 1. Vida 2. Morsa e zorrës 3. Tubi përshtatës 4. Tubi i përparmë

2. Lironi vidat në morsat e zorrës, kaloni morsën e madhe të zorrës përmes tubit përshtatës dhe më pas kaloni morsën e vogël të zorrës.

3. Lidhni tubin zgjatues me tubin përshtatës.

Bashkërenditeni tubin zgjatues me pjesën e dalë në tubin përshtatës dhe më pas rreshtojni tubin zgjatues përgjatë kanalit në mënyrë që shenjat trekëndore të jenë përballë njëra-tjetrës.

► **Fig.6:** 1. Tubi zgjatues 2. Tubi përshtatës

4. Vendosni morsat e zorrës në kanale siç ilustron dhe shtrëngoni vidat.

► **Fig.7:** 1. Vida 2. Morsa e zorrës

5. Sipas lartësisë së punës, lidhni pjesën e mbetur të tubave zgjatues me tubin zgjatues i cili është bashkuar tashmë.

▲KUJDES: Mos e bashkoni tubin zgjatues nëse gjatësia totale duke përfshirë trupin e fryrës tejkalon 4 m (14 ft).

6. Rrotulloni daljen e hundzës së fundit siç tregohet në figurë.

► **Fig.8:**

7. Lidhni hundzën e fundit me tubin zgjatues. Kur e lidhni, bashkërenditeni shenjën trekëndore në hundzën e fundit dhe tubin zgjatues, dhe më pas shtypni hundzën e fundit derisa të kërçasë. Pas kësaj, rrotulloni hundzën e fundit në një pozicion të përshtatshëm për punën tuaj.

► **Fig.9:** 1. Hundëza e fundit 2. Tubi zgjatues 3. Shenja trekëndore

Kur hiqni hundzën e fundit, bashkërenditeni shenjat trekëndore me hundzën e fundit dhe tubin zgjatues, më pas nxirreni hundzën e fundit nga tubi zgjatues.

► **Fig.10:** 1. Hundëza e fundit 2. Tubi zgjatues 3. Shenja trekëndore

PËRSHKRIMI I PUNËS

⚠️KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që makineria të jetë e fikur dhe paketa elektrike portative të jetë shkëputur nga makineria përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e makinerisë.

Sistemi i mbrojtjes së makinerisë/ baterisë

Makineria është e pajisur me një sistem për mbrojtjen e makinerisë/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e makinerisë dhe baterisë. Makineria do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse makineria ose bateria janë vendosur sipas njërit prej kushteve të mëposhtme:

Mbrojtja nga mbingarkesa

Nëse makineria ose bateria përdoret në mënyrë të tillë që të kërkojë nivele të larta anormale rryme, makineria ndalon automatikisht dhe llamba kryesore e energjisë së makinerisë pulson në ngjyrë të gjelbër. Në këtë situatë, fiken makinerinë dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën. Pastaj ndizeni makinerinë për ta rinisur.

Mbrojtja ndaj mbinxehjes

Kur makineria ose bateria mbinxehet, makineria ndalon automatikisht. Kur makineria është e mbinxehur, ndizet në të kuqe llamba kryesore e energjisë së makinerisë. Kur bateria është e mbinxehur, pulson në të kuqe llamba kryesore e energjisë së makinerisë. Lëreni makinerinë dhe baterinë të ftohen përpara se ta ndizni sërish makinerinë.

Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë nuk mjafton, makineria ndalon automatikisht dhe llamba kryesore e energjisë së makinerisë pulson në të kuqe. Në këtë rast, hiqni baterinë nga makineria dhe karikoni baterinë ose ndërrojeni baterinë me një të karikuar plotësisht.

Çelësi i rrymës kryesore

⚠️PARALAJMËRIM: Gjithmonë fiken çelësin e rrymës kryesore kur nuk është në përdorim.

Për ta ndezur makinerinë, shtypni çelësin kryesor të energjisë. Llamba kryesore e energjisë ndizet në të gjelbër. Për ta fikur, shtypni sërish çelësin kryesor të energjisë.

► **Fig.11:** 1. Llamba kryesore e energjisë 2. Çelësi i rrymës kryesore

SHËNIM: Kjo makineri përdor funksionin e fikjes automatike. Për të shmangur ndezjen pa dashje, çelësi i rrymës kryesore do të mbyllet automatikisht kur këmbëza e çelësit nuk është tërhequr për një periudhë të caktuar kohe pas ndezjes së çelësit të rrymës kryesore.

SHËNIM: Nëse shtypni çelësin kryesor të energjisë kur leva e komandimit nuk është e kthyer plotësisht në pozicionin e fikjes, ose ndërsa tërhiqni këmbëzën e çelësit, llamba kryesore e energjisë pulson në të gjelbër. Në këtë rast, kthejeni plotësisht levën e komandimit ose lironi këmbëzën e çelësit dhe më pas shtypni çelësin kryesor të energjisë.

Veprimi i ndërrimit

⚠️PARALAJMËRIM: Përpara se të lidhni paketën elektrike portative me makinerinë, kontrolloni gjithmonë për të parë nëse këmbëza e çelësit aktivizohet siç duhet dhe nëse kthehet në pozicionin "OFF" (fikur) kur lëshohet.

Për ta ndezur makinerinë, thjesht tërhiqni këmbëzën e çelësit. Shpejtësia rritet duke rritur presionin në këmbëzën e çelësit. Lëshoni këmbëzën e çelësit për ta ndaluar.

► **Fig.12:** 1. Këmbëza e çelësit

Makinerinë mund ta përdorni në regjimin e Përforcimit. Në regjimin e Përforcimit, volumi i ajrit bëhet më i madh se në regjimin normal. Për të përdorur makinerinë në regjimin e Përforcimit, tërhiqni këmbëzën e çelësit derisa këmbëza e çelësit të ndalojë në gjysmë të rugës dhe më pas tërhiqni plotësisht këmbëzën e çelësit.

► **Fig.13:** 1. Këmbëza e çelësit

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit, përdorimi i regjimit të Përforcimit është i kufizuar për të mbrojtur makinerinë. Nëse llamba kryesore e energjisë së makinerisë pulson në të gjelbër kur tërhiqni këmbëzën e çelësit plotësisht ose ndërsa po e përdorni makinerinë në regjimin e Përforcimit, regjimi i Përforcimit nuk është i disponueshëm.

SHËNIM: Regjimi i Përforcimit nuk është i disponueshëm duke rrotulluar levën e komandimit.

Funksioni i kontrollit të shpejtësisë

Funksioni i kontrollit të shpejtësisë i bën të mundur përdoruesit të ruajë një shpejtësi konstante pa qenë nevoja të tërheqë këmbëzën. Për të rritur shpejtësinë, kthejeni levën e komandimit për përpara. Për të ulur shpejtësinë, kthejeni levën e komandimit për mbrapa.

► **Fig.14:** 1. Leva e komandimit

Funksioni parandalues për rindezjen e paqëllimshme

Edhe nëse e lidhni paketën elektrike portative me makinerinë ndërsa tërhiqni këmbëzën e çelësit, makineria nuk ndizet. Për ta ndezur makinerinë, lëshoni fillimisht këmbëzën e çelësit, kthejeni plotësisht levën e komandimit dhe pastaj tërhiqni këmbëzën e çelësit.

PËRDORIMI

Lidhja e paketës elektrike portative

▲KUJDES: Kur përdorni makinerinë në kombinim me furnizimin me energji të llojit çantë shpine, si p.sh. paketë elektrike portative, përdorni rripin e varjes të përfshirë në paketimin e makinerisë ose rripin e varjes të rekomanduar nga Makita.

Nëse vendosni rrip krahu që nuk rekomandohet nga Makita dhe rripin e krahut të furnizimit me energji të llojit çantë shpine njëkohësisht, heqja e makinerisë ose e furnizimit me energji të llojit çantë shpine është e vështirë në rast emergjence dhe mund të shkaktojë aksident ose lëndim. Për rripin e rekomanduar të varjes, pyesni Qendrën e Shërbimit të Autorizuar të Makita.

▲KUJDES: Përpara përdorimit, sigurohuni që tokëza në rripin e mesit të jetë e bllokuar dhe që makineria të jetë bashkuar në mënyrë të sigurt me grepin e rripit të varjes.

▲KUJDES: Për të parandaluar ndezjen aksidentale, sigurohuni që makineria dhe paketa elektrike portative të jenë fikur përpara se të nisni këtë procedurë.

▲KUJDES: Përpara se të kryeni këtë procedurë, përfundoni rregullimet për rripin e mesit dhe rripin e krahut. Për detaje, referojuni manualit të përdorimit të paketës elektrike portative.

Për PDC1200

▲KUJDES: Kur hiqni baterinë, shtypni butonin e bllokimit ndërkohë që mbani dorezën fort. Përpara se të hiqni baterinë, vendoseni rripin e mesit në pozicionin më të ulët.

► Fig.15: 1. Doreza 2. Butoni i bllokimit

▲KUJDES: Tregohuni të kujdesshëm të mos kapni gishtat mes baterisë dhe pllakës së bazës kur vendosni baterinë.

▲KUJDES: Sigurohuni që bateria të fiksohet mirë me pllakën e bazës. Përndryshe bateria mund të bjerë ndërsa vishni ose përdorni njësinë dhe të shkaktojë lëndim. Nëse shikoni treguesin e kuq siç tregohet në figurë, bateria nuk është e bllokuar plotësisht.

► Fig.16: 1. Treguesi i kuq

Për PDC01

SHËNIM: Përpara se të kryeni këtë procedurë, instaloni kutinë(të) e baterisë në paketën elektrike portative. Për detaje, referojuni manualit të përdorimit të paketës elektrike portative.

1. Tërhiqeni kordonin nga ana e majtë ose e djathtë e baterisë.

Për PDC1200

Hiqni baterinë nga pllaka e bazës, tërhiqeni kordonin nga ana e majtë ose e djathtë e baterisë dhe më pas vendoseni baterinë në pllakën e bazës. Kur tërhiqni kordonin, sigurohuni që ta vendosni atë tek mbajtësi siç tregohet në figurë.

► Fig.17: 1. Kordoni 2. Mbajtësi

Për PDC01

Kur tërhiqni kordonin, sigurohuni që ta vendosni atë tek mbajtësi siç tregohet në figurë.

► Fig.18: 1. Kordoni 2. Mbajtësi

2. Vendoseni kordonin tek mbajtësi e kordonit.

► Fig.19: 1. Mbajtësi i kordonit

3. Vendosini grepat e rripit të varjes tek unazat e rripit të krahut dhe tek rripi i mesit.

► Fig.20: 1. Unaza 2. Grep

4. Shtypni butonin e ndezjes së paketës elektrike portative. Llamba kryesore e ndezjes do të ndriçojë.

Për PDC1200

► Fig.21: 1. Butoni i ndezjes 2. Llamba kryesore e ndezjes

Për PDC01

► Fig.22: 1. Butoni i ndezjes 2. Llamba kryesore e ndezjes

5. Mbani rripin e krahut të paketës elektrike portative dhe bllokoni tokëzën në rripin e mesit.

► Fig.23

6. Vendosni rripin e krahut tek makineria duke përdorur grepin e rripit të varjes. Sigurohuni që ta varni në varësen e makinerisë.

► Fig.24: 1. Grep 2. Varësja

Rregulloni gjatësinë e rripit të varjes sipas nevojës.

► Fig.25

7. Futni prizën e makinerisë në çelësin e paketës elektrike portative.

Kur ta futni, bashkoni shenjën trekëndore në prizë dhe në çelës.

► Fig.26: 1. Priza 2. Çelësi 3. Shenja trekëndore

8. Shtypni çelësin kryesor të energjisë për të ndezur makinerinë.

Makineria është gati për përdorim. Makineria do të punojë pasi të keni tërhequr këmbëzën e çelësit.

► Fig.27: 1. Çelësi kryesor i energjisë

SHËNIM: Rripin e varjes mund ta përdorni edhe siç tregohet në figurë.

► Fig.28

Rregulloni gjatësinë e rripit të varjes sipas nevojës.

► Fig.29

Përdorimi i fryrës

▲KUJDES: Mos e vendosni makinerinë përtokë kur është e ndezur. Mund të hyjë rërë ose pluhur nga vrima thithëse dhe të shkaktojë avari ose lëndim.

Mbajeni makinerinë fort me një dorë dhe kryejeni fryrjen duke e lëvizur ngadalë përreth. Kur kryeni fryrje rreth një ndërtese, një guri të madh ose një automjeti, mos e drejtoni grykëzën drejt tyre. Kur kryeni punë nëpër kënde, nisini nga këndi dhe pastaj vazhdoni në zonën e gjerë.

► Fig.30

Kur e ulni makinerinë, zhblokonti tokëzën në rripin e varjes me njërën dorë ndërsa mbani makinerinë me dorën tjetër.

► Fig.31: 1. Tokëza

► Fig.32: 1. Tokëza

Kur ulni makinerinë dhe paketën elektrike portative në të njëjtën kohë, zhblokonti tokëzën në rripin e mesit dhe më pas ulni makinerinë dhe paketën elektrike portative.

► Fig.33: 1. Tokëza

SHËNIM: Kur zhblokonti tokëzën, shtypni gremçat e tokëzës në të dyja anët. Kur bllokoni tokëzën, futini gremçat derisa të bllokohen.

► Fig.34: 1. Gremçi

Përdorimi i setit të hundëzës së ullukëve

▲KUJDES: Gjatë përdorimit të grupit të hundëzës së ulluqeve, mos e përdorni makinerinë në regjimin e Përforcimit. Mund të humbni ekuilibrin dhe mund të shkaktohet aksident duke qenë se vëllimi i ajrit bëhet më i madh në regjimin e Përforcimit.

▲KUJDES: Kur përdorni grupin e hundëzës së ulluqeve, mos e mbani fryrësen me një dorë, por me të dyja duart.

► Fig.35

▲KUJDES: Mos e përdorni grupin e hundëzës së ulluqeve pranë telave elektrikë.

► Fig.36

▲KUJDES: Mos e përdorni grupin e hundëzës së ulluqeve në ditë me erë.

► Fig.37

▲KUJDES: Kur përdorni grupin e hundëzës së ulluqeve, mbajini njerëzit ose kafshët më shumë se 15 m (50 ft) larg nga fryrësja.

► Fig.38

Mbajeni fryrësen lart vertikalisht duke kapur dorezën e fryrësës. Vendoseni daljen e fryrësës në ulluk dhe më pas ndizeni fryrësen.

► Fig.39

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që makineria të jetë e fikur dhe paketa elektrike portative të jetë shkëputur nga makineria përpara se të kryeni ndonjë kontroll ose mirëmbajtje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Pastrimi i makinerisë

Pastrojeni makinerinë duke e fshirë pluhurin me një leckë të thatë ose me një të njomur me ujë me sapun dhe të shtrydhur.

► Fig.40

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Hiqini pluhurat apo papastërtitë nga hyrja e thithjes në pjesën e pasme të makinerisë.

► Fig.41: 1. Foleja e thithjes

Ruajtja

Përpara se ta ruani makinerinë, shkëputni paketën elektrike portative nga makineria dhe kryeni mirëmbajtjen e plotë. Ruajeni makinerinë në një vend larg fëmijëve dhe mos e ekspozoni ndaj lagështisë, shiut apo dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

Vrima e grepit në pjesën e poshtme të makinerisë është e përshtatshme për varjen e makinerisë në një gozhdë apo vidë në mur.

► Fig.42: 1. Vrima

NDREQJA E DEFEKTEVE

Përpara se të kërkon riparime, bëni fillimisht një kontroll nga ana juaj. Nëse zbuloni ndonjë problem që nuk shpjegohet në manual, mos u përpiqni ta çmontoni makinerinë. Përkundrazi, drejtojeni qendrave të autorizuar të shërbimit Makita, duke përdorur gjithmonë pjesë këmbimi Makita për riparimet.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Motori nuk punon.	Bateria nuk është instaluar.	Instaloni baterinë.
	Problem me baterinë (nën tension)	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Motori ndali punën pas një përdorimi të vogël.	Niveli i karikimit të baterisë është i ulët.	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Mbinxehja.	Ndaloni përdorimin e makinerisë dhe lëreni të ftohet.
Makineria nuk arrin shpejtësinë maksimale.	Bateria nuk është instaluar mirë.	Instaloni baterinë siç përshkruhet në këtë manual.
	Fuqia e baterisë bie.	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Dridhje jonormale: ⇒ ndalojeni menjëherë makinerinë!	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Motori nuk ndalon: ⇒ Hiqni menjëherë baterinë!	Keqfunksionim elektrik ose elektronik.	Hiqni baterinë dhe kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.

AKSESORË OPSIONALE

⚠KUJDES: Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me produktin Makita të specifikuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo i shtojcave të tjera mund të përbëjë rrezik lëndimi ndaj njerëzve. Aksesoret ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesoret, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Tubi përshtatës
- Grykëza zgjatuese
- Grykëza e shtypur
- Grupi i hundëzës së ullaqeve
- Grupi i rripit
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e produktit si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		UB001C
Технически възможности	Дебит на въздуха	0 - 17,6 м³/мин
	Скорост на въздуха (средна)	0 - 58,0 м/с
	Скорост на въздуха (макс.)	0 - 70,0 м/с
Пълна дължина (с накрайник)		960 мм / 1 010 мм / 1 060 мм
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.
Тегло нето		2,6 - 2,9 кг
Степен на защита		IPX4

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Тегло съгласно метода EPTA 01/2014

Приложим преносим захранващ модул

PDC1200/PDC01

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само преносимите захранващи модули, посочени по-горе. Използването на други преносими захранващи модули може да причини нараняване и/или пожар.

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.

	Необходимо е особено внимание.
	Прочетете ръководството за експлоатация.
	Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
	Дългата коса може да се заплете и да възникне инцидент.
	Дръжте страничните лица надалеч.
	Носете предпазни средства за очите и ушите.
	Да не се излага на въздействието на влага.



Само за страни от ЕС
Не изхвърляйте електрооборудване или акумулаторни батерии с битовите отпадъци!
При спазване на Европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и директивата относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори и приложението им съгласно националното законодателство, бракуваното електрическо оборудване и батерии и пакет(и) батерии трябва да се събират отделно и да се връщат в места за рециклиране, съобразени с изискванията за опазване на околната среда.

Предназначение

Машината е предназначена за издихване на прах.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно EN50636-2-100:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 83,4 dB(A)

Коефициент на неопределеност (K): 2,2 dB(A)

Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 91,4 dB(A)

Коефициент на неопределеност (K): 2,5 dB(A)

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрическият инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Обща стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN50636-2-100:

Работен режим: работа без товар

Ниво на вибрациите (a_w): 2,5 m/s^2 или по-малко

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/s^2

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите $e(s)$ измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическият инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

ЕО декларация за съответствие

Само за европейските страни

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Инструкции за безопасност за акумулаторна въздуходувка

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. При неспазване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

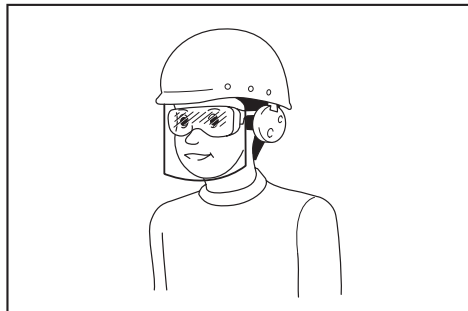
Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Обучение

1. Прочетете инструкциите внимателно. Запознайте се с органите за управление и правилата за правилна експлоатация на въздуходувката.
2. Никога не допускайте деца, хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или без нужния опит и познания, както и хора, непознати с тези инструкции за работа, да работят с въздуходувката. Местните закони може да предвиждат ограничения за възрастта на оператора.
3. Никога не работете с въздуходувката в близост до хора, особено деца, или домашни любимци.
4. Не забравяйте, че операторът/потребителят носи отговорност за инциденти или опасни ситуации с други лица или тяхната собственост.

Подготовка

1. Винаги носете масивни обувки и дълги панталони, когато работите с въздуходувката.
2. Не носете широки дрехи или бижута, които могат да бъдат захванати във входния отвор за въздух. Пазете дългите коси далеч от входните отвори за въздух.
3. Когато използвате електрически инструменти, винаги носете защитни очила, за да предпазите очите си от нараняване. Очилата трябва да съответстват на ANSI Z87.1 в САЩ, EN 166 в Европа или AS/NZS 1336 в Австралия/Нова Зеландия. Освен това, в Австралия/Нова Зеландия има законово изискване за носене на маска за защита на лицето.



Работодателят е длъжен да наложи използването на подходящи предпазни средства от операторите на инструментите и всички лица, намиращи се непосредствено в работната зона.

4. За да се предотврати раздразване, предизвикано от праха, се препоръчва да се носи маска за лице.
5. При работа с машината винаги носете непълзгащи се и защитни обувки. Непълзгащите се затворени защитни ботуши и обувки намаляват риска от нараняване.

6. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни средства за очите. Защитното оборудване като маска против прах, безопасни обувки, които не се пързаят, твърда шапка или защита против топлина, прилагани при подходящи условия, намаляват риска от нараняване.
7. Проверете кабела, преди да задействате машината. Ако кабелът е повреден, обърнете се към упълномощените сервизни центрове на Makita за ремонт.
15. Ако въздуходувката се удари в чужди предмети или започне да издава необичаен шум или вибрира, веднага изключете въздуходувката, за да я спрете. Извадете батерията от въздуходувката и проверете въздуходувката за наличие на повреди, преди да я включите отново и да работите с нея. Ако въздуходувката е повредена, обърнете се към упълномощените сервизни центрове на Makita за ремонт.

Работа

1. Изключете въздуходувката и махнете батерията, уверете се, че всички движещи се части са напълно неподвижни
 - винаги когато оставяте въздуходувката.
 - преди почистване на задръствания.
 - преди проверка, почистване или работа по въздуходувката.
 - ако въздуходувката започне да вибрира необичайно.
2. Работете с въздуходувката само на дневна светлина или на добро изкуствено осветление.
3. Не се пресягайте, стъпвайте здраво и пазете равновесие през цялото време.
4. Винаги стъпвайте стабилно, когато сте на наклон.
5. Ходете, никога не тичайте.
6. Поддържайте всички входни отвори за охлаждащ въздух без замърсявания.
7. Никога не издухвайте замърсяванията по посока на околните.
8. Работете с въздуходувката в препоръчвана позиция и върху твърда повърхност.
9. Не работете с въздуходувката на високо.
10. Когато използвате въздуходувката, никога не насочвайте крайника към човек, намиращ се в близост.
11. Никога не запушвайте смукателния отвор и/или отвора за издухване.
 - Когато работите в прапашена зона, внимавайте да не запушите смукателния отвор или отвора за издухване с прах или замърсявания.
 - Не използвайте крайници, които не са предоставени от Makita.
 - Не използвайте въздуходувката за надуване на топки, гумена лодка или подобни предмети.
12. Не работете с въздуходувката в близост до прозорци и подобни.
13. Препоръчва се с въздуходувката да се работи само в подходящата част от денонощието – не рано сутрин или късно през нощта, когато няма да пречи на другите хора.
14. Препоръчва се преди издухването да се използват гребла и метли, за да се освободят замърсяванията.
16. Не поставяйте пръстите си или други предмети в смукателния отвор или в отвора за издухване.
17. Не допускайте случайно стартиране. Уверете се, че преключвателят е в изключено положение, преди да поставите батерията, когато вземате или носите въздуходувката. Носенето на въздуходувката, докато пръстът ви е върху преключвателя, или включването на захранването на въздуходувката, когато преключвателят е задействан, е предпоставка за несчастни случаи.
18. Никога не издухвайте опасни материали, като гвоздеи, парчета стъкло или остри предмети.
19. Не работете с въздуходувката в близост до леснозапалими материали.
20. Избягвайте да работите с въздуходувката продължително време при ниски температури.
21. Не използвайте машината, когато има риск от светкавици.
22. Когато използвате машината на глинеста почва, мокър склон или хлъзгава повърхност, внимавайте къде стъпвате.
23. Избягвайте работи при лоши условия, които могат да доведат до повишена умора за потребителя.
24. Не използвайте машината в лошо време с ограничена видимост. В противен случай това може да доведе до падане или неправилна работа поради намалена видимост.
25. Не потапяйте машината в локви.
26. Отстранявайте мокрите листа или замърсяванията поленнали към смукателната камера (вентилационния прозорец), когато вали дъжд.

Техническа поддръжка и съхранение

1. За да сте сигурни, че въздуходувката е в добро работно състояние, поддържайте всички гайки, болтове и винтове здраво затегнати.
2. Ако частите са износени или повредени, заменете ги с части, предоставени от Makita.
3. Съхранявайте въздуходувката на сухо място, недостъпно за деца.
4. Когато спирате въздуходувката, за да извършите проверка, обслужване, съхранение или да смените принадлежност, изключвайте я и се уверявайте, че всички движещи се части са спрели напълно, след което изваждайте батерията. Преди да работите по въздуходувката, оставете я да се охлади. Извършвайте грижливо техническата поддръжка на въздуходувката и я пазете чиста.

5. Винаги оставайте въздуходувката да се охлади, преди да я приберете.
6. Не излагайте въздуходувката на дъжд. Съхранявайте въздуходувката на закрито.
7. Когато повдигате въздуходувката, не забравяйте да сгънете коленете си и внимавайте да не нараните гърба си.
8. Не оставайте машината без наблюдение на открито под дъжда.
9. Не мийте машината с вода с високо налягане.
10. Когато съхранявате машината, избягвайте пряката слънчева светлина и дъжд и я съхранявайте на място, което не е горещо или влажно.
11. Извършвайте проверка или техническо обслужване на място, където можете да избегнете дъжда.
12. След използване на машината, отстранете полепналите замърсявания и я подсушете напълно, преди да я приберете за съхранение. В зависимост от сезона или района съществува риск от неизправност поради замръзване.
13. Не повдигайте и не носете машината, като я държите само за кабела.

Ползване и грижа за акумулаторните батерии

1. Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
2. Използвайте електрическите инструменти само с акумулаторни батерии, конкретно предназначени за тях. Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
3. Когато акумулаторните батерии не се използват, ги дръжте далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни такива, които могат да дадат накъсо изводите им. Закъсяването на изводите на акумулаторна батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
4. При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода. Ако течност попадне в очите, потърсете допълнително и медицинска помощ. Изхвърлената от батерията течност може да предизвика възпаления или изгаряния.
5. Не използвайте батерията или инструмента, който е повреден или променен. Повредените или променените батерии могат да проявяват непредвидимо поведение, което може да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
6. Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130°C може да доведе до експлозия.
7. Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън диапазона на температура, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температура извън посочения диапазон може да доведе до повреда на батерията и да повиши опасността от пожар.

Безопасност при работа с електрически ток и акумулаторната батерия

1. Не изхвърляйте акумулаторната(ите) батерия(и) в огън. Клетките на батерията могат да експлодират. Проверете местните разпоредби за евентуални специални инструкции за унищожаване.
2. Не отваряйте или повреждайте акумулаторната батерия(и). Изтичащият електролит има разяждащо действие и може да увреди очите или кожата. Може да бъде токсичен при поглъщане.
3. Не зареждайте батерията под дъжд или на влажни места.
4. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито.
5. Не хващайте зарядното устройство, включително щепсела и изводите му, с мокри ръце.
6. Не сменяйте батерията, когато вали.
7. Не мокрете клемите на батерията с течности, например с вода, и не потапяйте батерията. Не оставайте батерията под дъжда и не зареждайте, не използвайте и не съхранявайте батерията на влажно или мокро място. Ако клемата се намокри или в батерията попадне течност, може да се получи късо съединение и съществува риск от прегряване, пожар или експлозия.
8. След като извадите батерията от машината или зарядното устройство, уверете се, че сте сложили капака на батерията и я съхранявайте на сухо място.
9. Не сменяйте батерията с мокри ръце.
10. Ако батерията се намокри, източете водата от нея и след това я избършете със суха кърпа. Оставете батерията да изсъхне напълно на сухо място, преди да я използвате.

Сервизно обслужване

1. Дайте вашия електрически инструмент за сервизно обслужване от квалифициран техник, който ползва само оригинални резервни части. Така ще осигурите поддържането на безопасността на електрическия инструмент.
2. Никога не обслужвайте повредени батерии. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени фирми за обслужване.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩЕТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт.

НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващата батерията продукт.
2. Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия. Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
 - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
 - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. Не съхранявайте и не използвайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Не забивайте пирони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускайте и не удяряйте в твърд предмет акумулаторната батерия. Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки. При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Запелете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.

12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към неодобрен продукт може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.
14. По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.
15. Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.
16. Не позволявайте стружки, прах или почва да попаднат по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия. Това може да доведе до лоши работни характеристики или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
17. Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи. Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
18. Пазете батерията от деца.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разредили напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете заргетите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.
5. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали машината е изключена и дали преносимият захранващ модул е изключен от машината, преди да изпълнявате каквито и да е работи по машината.

Монтиране на накрайника

Подравнете триъгълния знак на накрайника с триъгълния знак на предната тръба, след това прикрепете накрайника към предната тръба и завъртете накрайника до заключването му на място.

Монтирайте накрайника така, че върхът му да сочи надолу. В зависимост от условията на работа можете да монтирате накрайника така, че върхът му да е обърнат нагоре.

► **Фиг.1:** 1. Триъгълен знак 2. Накрайник 3. Предна тръба

За да отстраните накрайника, изпълнете процедурата по монтиране в обратен ред.

ЗАБЕЛЕЖКА: Дължината на дюзата може да се променя чрез движение, както е показано на фигурата.

► **Фиг.2:** 1. Накрайник 2. Предна тръба

Поставяне на плоския или удължителния накрайник

Допълнителна принадлежност

1. Подравнете жлеба на адаптерната тръба с изпъкналостта на предната тръба, след това прикрепете адаптерната тръба към предната тръба и я завъртете до заключването ѝ на място.

► **Фиг.3:** 1. Адаптерна тръба 2. Предна тръба

2. Подравнете жлеба на плоския накрайник или удължителния накрайник с изпъкналостта на адаптерната тръба, след това прикрепете плоския накрайник или удължителния накрайник към адаптерната тръба и го завъртете до заключването му на място.

► **Фиг.4:** 1. Плосък накрайник 2. Удължителен накрайник 3. Адаптерна тръба

Монтиране на комплекта накрайници за улуци

Допълнителна принадлежност

1. Подравнете жлеба на адаптерната тръба с изпъкналостта на предната тръба, след това прикрепете адаптерната тръба към предната тръба и я завъртете до заключването ѝ на място.

Вкарайте адаптерната тръба до упор така, че изпъкналостта да пасне напълно на най-дълбокия жлеб на адаптерната тръба.

► **Фиг.5:** 1. Винт 2. Скоба за маркуч 3. Адаптерна тръба 4. Предна тръба

2. Развийте винтовете на скобите за маркуч и прекарайте голямата скоба за маркуч през адаптерната тръба, след което прекарайте малката скоба за маркуч.

3. Свържете удължителната тръба към адаптерната тръба.

Подравнете жлеба на удължителната тръба с издадената част на адаптерната тръба и след това плъзнете удължителната тръба по нейния жлеб така, че триъгълните знаци да сочат един към друг.

► **Фиг.6:** 1. Удължителна тръба 2. Адаптерна тръба

4. Поставете скобите за маркуч върху жлебовете, както е показано на изображението, и затегнете винтовете.

► **Фиг.7:** 1. Винт 2. Скоба за маркуч

5. В зависимост от работната височина свържете останалите удължителни тръби към вече монтираната удължителна тръба.

⚠ВНИМАНИЕ: Не монтирайте удължителната тръба, ако общата дължина с въздухопроводката, надвишава 4 м (14 фута).

6. Завъртете изходния отвор на накрайника, както е показано на фигурата.

► **Фиг.8**

7. Свържете накрайника към удължителната тръба. По време на свързването подравнете триъгълната маркировка на накрайника и удължителната тръба и след това натиснете накрайника така, че да щракне. След това завъртете накрайника в позиция, подходяща за вашата работа.

► **Фиг.9:** 1. Накрайник 2. Удължителна тръба 3. Триъгълен знак

Когато сваляте накрайника, подравнете триъгълните маркировки на накрайника и удължителната тръба и след това издърпайте накрайника от удължителната тръба.

► **Фиг.10:** 1. Накрайник 2. Удължителна тръба 3. Триъгълен знак

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали машината е изключена и дали преносимият захранващ модул е изключен от машината, преди да регулирате или проверявате дадена функция на машината.

Предпазна система на машината/ акумулаторната батерия

Машината е снабдена със система за защита на машината/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на машината и акумулаторната батерия. Машината ще спре автоматично по време на работа, ако тя или батерията се намират в едно от следните състояния:

Защита срещу претоварване

Когато с машината или с батерията се работи по начин, който я принуждава да консумира необичайно много ток, машината автоматично спира и главният светлинен индикатор за захранване на машината започва да мига в зелено. В този случай изключете машината и преустановете приложението, което я претоварва. След това включете машината за повторно стартиране.

Защита срещу прегряване

Когато машината или батерията прегреят, машината спира автоматично. Когато машината е прегряла, главният светлинен индикатор за захранване на машината светва в червено. Когато батерията е прегряла, главният светлинен индикатор за захранване на машината започва да мига в червено. Оставете машината и батерията да се охладят, преди да я включите отново.

Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия не е достатъчен, машината автоматично спира да работи и главният светлинен индикатор за захранването на машината започва да мига в червено. В такъв случай извадете батерията от машината и я заредете или я сменете с напълно заредена.

Главен превключвател за захранването

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте главния превключвател на захранването, когато не го използвате.

За да включите машината, натиснете главния превключвател на захранването. Главният светлинен индикатор за захранването светва в зелено. За да го изключите, натиснете отново главния превключвател на захранването.

► **Фиг.11:** 1. Главен светлинен индикатор за захранването 2. Главен превключвател за захранването

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази машина използва функцията за автоматично изключване на захранването. За да се избегне неволно стартиране, главният превключвател на захранването ще се изключи автоматично, когато пусковият прекъсвач не бъде натиснат за определен период от време след включване на главния превключвател на захранването.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако натиснете главния превключвател на захранването, когато лостът за управление не се е върнал напълно в изключено положение или докато натискате пусковия прекъсвач, главният светлинен индикатор за захранването мига в зелено. В този случай върнете докрай лоста за управление или освободете пусковия прекъсвач, след което натиснете главния превключвател на захранването.

Включване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да свържете преносимия захранващ модул към машината, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение „OFF“ (ИЗКЛ.) при отпускането му.

За да включите машината, трябва само да натиснете пусковия прекъсвач. Скоростта се увеличава чрез увеличаване на натиска върху пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач.

► **Фиг.12:** 1. Пусков прекъсвач

Можете да използвате машината във форсиран режим. Във форсиран режим дебитът на въздуха става по-голям от този при нормален режим. За да използвате машината във форсиран режим, натиснете пусковия прекъсвач, докато спре в средно положение, и след това го натиснете докрай.

► **Фиг.13:** 1. Пусков прекъсвач

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба използването на форсиран режим е ограничено, за да се предпази машината. Ако светлиният индикатор за захранването на машината мига в зелено, когато натиснете пусковия прекъсвач докрай или когато използвате машината във форсиран режим, форсираният режим не може да се използва.

ЗАБЕЛЕЖКА: Форсираният режим не може се използва при завъртане на лоста за управление.

Функция за плавно управление

Функцията за плавно управление позволява на оператора да поддържа постоянна скорост, без да се дърпа лостът на спуска. За да увеличите скоростта, завъртете напред лоста за управление. За да намалите скоростта, завъртете назад лоста за управление.

► **Фиг.14:** 1. Лост за управление

Функция за предотвратяване на случайно включване

Дори да свържете преносимия захранващ модул с машината при задействан пусков прекъсвач, машината няма да започне работа. За да включите машината, освободете пусковия прекъсвач и върнете лоста за управление докрай и след това издърпайте пусковия прекъсвач.

Експлоатация

Свързване на преносимия захранващ модул

▲ВНИМАНИЕ: Когато използвате машината заедно със захранващ модул за гръб, например преносим захранващ модул, използвайте висящата лента, включена в комплекта на машината, или висящата лента, препоръчана от Makita.

Ако поставите ремък за рамо, който не се препоръчва от Makita, и ремъка за рамо на захранващия модул за гръб едновременно, свалянето на машината или захранващия модул за гръб ще бъде трудно в случай на аварийна ситуация и това може да стане причина за инцидент или нараняване. За препоръчителната висяща лента се обрънете към упълномощените сервисни центрове на Makita.

▲ВНИМАНИЕ: Преди да започнете работа, проверете дали катарамата на колана е заключена и машината е надеждно закрепена на карабинката на висящата лента.

▲ВНИМАНИЕ: За да се предотврати неволно стартиране, машината и преносимият захранващ модул трябва да бъдат изключени, преди започването на тази процедура.

▲ВНИМАНИЕ: Преди изпълняването на тази процедура, завършете корекциите на колана и ремъка за рамо. За подробности вижте ръководството за експлоатация на преносимия захранващ модул.

За PDC1200

▲ВНИМАНИЕ: Когато сваляте батерията, натиснете фиксираща бутон, като същевременно здраво държите ръкохватката. Преди да свалите акумулаторната батерия, поставете колана в най-долно положение.

► Фиг.15: 1. Ръкохватка 2. Фиксиращ бутон

▲ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не прищипете пръстите на ръцете си между акумулаторната батерия и основната плоча, когато закрепвате акумулаторната батерия.

▲ВНИМАНИЕ: Уверете се, че акумулаторната батерия е здраво закрепена към основната плоча. В противен случай акумулаторната батерия може да падне, докато носите или използвате модула, и това може да причини нараняване. В случай че виждате червения индикатор, както е показано на фигурата, това означава, че тя не е фиксирана напълно на мястото си.

► Фиг.16: 1. Червен индикатор

За PDC01

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди изпълняването на тази процедура, поставете акумулаторната(ите) батерия(и) на преносимия захранващ модул. За подробности вижте ръководството за експлоатация на преносимия захранващ модул.

1. Издърпайте кабела от лявата или дясната страна на батерията.

За PDC1200

Отстранете батерията от основната плоча и след това издърпайте кабела от лявата или дясната страна на батерията, след което закрепете батерията на основната плоча. Когато издърпвате кабела, уверете се, че поставяте кабела в държачите така, както е показано на фигурата.

► Фиг.17: 1. Кабел 2. Държач

За PDC01

Когато издърпвате кабела, уверете се, че поставяте кабела в държачите така, както е показано на фигурата.

► Фиг.18: 1. Кабел 2. Държач

2. Закрепете кабела към държачите за кабела.

► Фиг.19: 1. Държач за кабела

3. Прикрепете карабинките на висящата лента към пръстените на ремъка за рамо и колана.

► Фиг.20: 1. Пръстен 2. Кука

4. Натиснете бутона за захранването на преносимия захранващ модул. Главният светлинен индикатор за захранването ще светне.

За PDC1200

► Фиг.21: 1. Бутон за захранването 2. Главен светлинен индикатор за захранването

За PDC01

► Фиг.22: 1. Бутон за захранването 2. Главен светлинен индикатор за захранването

5. Сложете ремъка за рамо на преносимия захранващ модул и заключете катарамата на колана.

► Фиг.23

6. Закрепете ремъка за рамо към машината, като използвате карабинката на висящата лента. Уверете се, че карабинката е на закачалката на машината.

► Фиг.24: 1. Карабинка 2. Закачалка

Регулирайте дължината на висящата лента, колкото е необходимо.

► Фиг.25

7. Включете щекера на машината в гнездото на преносимия захранващ модул.

Когато го включвате, подравнете триъгълните знаци на щекера и на гнездото.

► Фиг.26: 1. Щекер 2. Гнездо 3. Триъгълен знак

8. Натиснете главния превключвател на захранването, за да включите машината.

Машината е готова за работа. Машината ще сработи, когато издърпате пусковия прекъсвач.

► Фиг.27: 1. Главен превключвател за захранването

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете също да използвате висящата лента, както е показано на фигурата.

► Фиг.28

Регулирайте дължината на висящата лента, колкото е необходимо.

► Фиг.29

Работа с въздуходувката

ВНИМАНИЕ: Не поставяйте машината на земята, докато е включена. През смукателния отвор може да влязат пясък или прах и да причинят неизправност или нараняване.

Дръжте машината здраво с ръка и извършвайте издухването, като я движите бавно. Когато извършвате издухване около сграда, голям камък или автомобил, насочвайте крайника настрана от тях. Когато работите в ъгъл, започнете от него и след това се преместете в широката зона.

► Фиг.30

Когато сваляте машината, отключете катарамата на висящата лента с една ръка, като задържите машината с другата си ръка.

► Фиг.31: 1. Катарамата

► Фиг.32: 1. Катарамата

Когато сваляте едновременно машината и преносимия захранващ модул, отключете катарамата на колана и след това сваляте машината и преносимия захранващ модул.

► Фиг.33: 1. Катарамата

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато отключвате катарамата, натиснете палците от двете страни на катарамата. Когато заключавате катарамата, вкарайте палците, докато се заключат.

► Фиг.34: 1. Палец

Използване на комплекта крайници за улици

ВНИМАНИЕ: Когато използвате комплекта крайници за улици, не използвайте машината във форсиран режим. Може да загубите равновесие и това да причини инцидент, тъй като във форсиран режим дебитът на въздуха е по-голям.

ВНИМАНИЕ: Когато използвате комплекта крайници за улици, не дръжете въздуходувката с една, а с две ръце.

► Фиг.35

ВНИМАНИЕ: Не използвайте комплекта крайници за улици в близост до електрически проводници.

► Фиг.36

ВНИМАНИЕ: Не използвайте комплекта крайници за улици във ветровити дни.

► Фиг.37

ВНИМАНИЕ: Когато използвате комплекта крайници за улици, други хора, както и животни трябва да стоят на разстояние над 15 м (50 фута) от въздуходувката.

► Фиг.38

Воздуходувката трябва да бъде изправена, като я държите за дръжката. Поставете изходния отвор на въздуходувката върху улука и след това включете въздуходувката.

► Фиг.39

ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали машината е изключена и дали преносимият захранващ модул е изключен от машината, преди да се опитвате да проверявате машината или да извършвате поддръжка.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Почистване на машината

Почиствайте машината, като избършете праха със суха кърпа или с кърпа, напоена с вода и миеш препарат и изстискана.

► Фиг.40

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

Отстранете праха или замърсяванията от смукателния отвор от задната страна на машината.

► Фиг.41: 1. Смукателен отвор

Съхранение

Преди да приберете машината, изключете преносимия захранващ модул от нея и изпълнете пълна поддръжка. Съхранявайте машината извън обсега на деца и по такъв начин, че да не е изложена на влага, дъжд или пряка слънчева светлина.

Отворът за кука от долната страна на машината е удобен за окачване на машината на гвоздеи или винт на стената.

► Фиг.42: 1. Отвор

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако откриете проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да демонтирате машината. Вместо това го занесете в някой от оторизирани сервиси на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Двигателят не работи.	Няма поставена батерия.	Поставете батерията.
	Проблем с батерията (ниско напрежение)	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
След кратко използване, двигателят спира да работи.	Нивото на заряда на акумулатора е ниско.	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Прегряване.	Спрете да използвате машината, за да може тя да се охлади.
Машината не достига максималната скорост.	Акумулаторната батерия е инсталирана неправилно.	Поставете батерията, както е описано в настоящото ръководство.
	Енергията на батерията спада.	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
Ненормални вибрации: ⇒ спрете веднага машината!	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
Моторът не може да спре: ⇒ Незабавно извадете акумулаторната батерия!	Неизправност на електрическата или електронната система.	Свалете акумулаторната батерията и се обърнете към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с Вашия продукт Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответните аксесоар или приспособление само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервисен център на Makita.

- Адаптерна тръба
- Удължителен накрайник
- Плосък накрайник
- Комплект накрайници за улуци
- Комплект на лентата
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на продукта като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:		UB001C
Kapaciteti	Volumen zraka	0 - 17,6 m ³ /min
	Brzina zraka (prosječna)	0 - 58,0 m/s
	Brzina zraka (maks.)	0 - 70,0 m/s
Ukupna duljina (sa završnom mlaznicom)		960 mm / 1.010 mm / 1.060 mm
Nazivni napon		DC 36 V – 40 V
Neto težina		2,6 - 2,9 kg
Stupanj zaštite		IPX4

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina prema postupku EPTA 01/2014

Odgovarajuće prijenosno napajanje

PDC1200 / PDC01

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo gore navedena prijenosna napajanja. Upotreba bilo koje druge vrste prijenosnog napajanja može prouzročiti ozljede i/ili požar.

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.

 Potreban poseban oprez i pozornost.

 Pročitajte priručnik s uputama.

 Držite ruke podalje od dijelova koji se okreću.

 Duga kosa može dovesti do nezgode uslijed zapetljavanja.

 Držite podalje od prolaznika.

 Nosite zaštitu za oči i uši.

 Nemojte izlagati vlazi.

 Ni-MH
Li-Ion
Samo za države EU
Nemojte odlagati električnu opremu ili bateriju zajedno s kućnim otpadom! Sukladno europskim direktivama o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, baterijama i akumulatorima te otpadnim baterijama i akumulatorima te njihovoj primjeni sukladno nacionalnim zakonima, električna oprema i baterije na kraju vijeka trajanja moraju se zasebno prikupiti i vratiti u ekološki kompatibilno postrojenje za recikliranje.

Namjena

Stroj je namijenjen za otpuhivanje prašine.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN50636-2-100:

Razina tlaka zvuka (L_{pA}): 83,4 dB (A)

Neodređenost (K): 2,2 dB (A)

Razina snage zvuka (L_{WA}): 91,4 dB (A)

Neodređenost (K): 2,5 dB (A)

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠ UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identificate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir)

izračunata u skladu s EN50636-2-100:

Način rada: pogon bez opterećenja

Emisija vibracija (a_h): 2,5 m/s² ili manje

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjava o sukladnosti EZ

Samo za države članice Europske unije

Izjava o sukladnosti EZ u privitku je Priloga A ovih uputa za upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Sigurnosne upute za akumulatorski ventilator

⚠UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja i/ili uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom ozljedom.

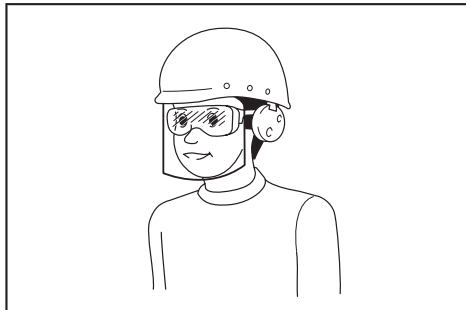
Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Obuka

1. Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom ventilatora.
2. Nikada nemojte dopustiti upotrebu ventilatora djeci, osobama sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem ili osobama koje nisu upoznate s uputama za upotrebu ventilatora. Dob rukovatelja može biti ograničena lokalnim propisima.
3. Nikada ne rukujte ventilatorom dok su u blizini ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci.
4. Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se mogu dogoditi drugim ljudima ili njihovoj imovini.

Priprema

1. **Uvijek nosite čvrstu obuću i duge hlače dok rukujete ventilatorom.**
2. **Nemojte nositi široku odjeću ili nakit koji se može uvući u otvor za zrak. Držite dugu kosu dalje od otvora za zrak.**
3. **Uvijek nosite zaštitne naočale kako biste zaštitili oči od ozljeđivanja električnim uređajima. Naočale moraju biti u skladu s normom ANSI Z87.1 u SAD-u, EN 166 u Europi ili AS/NZS 1336 u Australiji/Novom Zelandu. U Australiji/Novom Zelandu također je zakonski propisano nošenje maske za lice radi zaštite lica.**



Poslodavac je odgovoran za provedbu mjere obveznog nošenja zaštitne opreme za rukovatelje i druge osobe u neposrednom radnom okruženju pri rukovanju alatom.

4. **Preporučuje se nošenje maske za lice radi sprječavanja iritacije prašinom.**
5. **Tijekom rada sa strojem uvijek nosite zaštitnu obuću s potplatima koji se ne klizaju. Protuklizne, zatvorene čizme umanjit će opasnost od ozljeda.**
6. **Koristite se osobnom zaštitnom opremom. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema, poput maske za prašinu, protuklizne zaštitne obuće, kacige ili štitnika za uši, korištena u odgovarajućim uvjetima smanjuje mogućnost tjelesnih ozljeda.**
7. **Prije rada sa strojem pregledajte kabel. Ako je kabel oštećen, za popravak se obratite ovlaštenom servisu tvrtke Makita.**

Rad

1. **Isključite ventilator i izvadite bateriju te provjerite jesu li se svi pomični dijelovi u potpunosti zaustavili**
 - svaki put kada se morate udaljiti od ventilatora
 - prije uklanjanja zapreka
 - prije provjere, čišćenja ili obavljanja zahvata na ventilatoru
 - ako ventilator počne neuobičajeno vibrirati.
2. **Ventilatorom rukujte samo na danjem svjetlu ili pod dobrim umjetnim osvjjetljenjem.**
3. **Nemojte se previše istezati i uvijek održavajte ravnotežu.**
4. **Uvijek održavajte stabilnost na nagibima.**
5. **Hodajte, nikada ne trčite.**
6. **Sve otvore za zrak za hlađenje držite podalje od ostataka.**

7. Ostatke nikad me otpuhujte u smjeru prolaznika.
8. Ventilatorom rukujte u preporučenom položaju i na čvrstim površinama.
9. Ne rukujte ventilatorom na visokim mjestima.
10. Nikada ne usmjeravajte mlaznicu prema osobama u blizini kad upotrebljavate ventilator.
11. Nikada nemojte blokirati otvor za usis i/ili izlaz ventilatora.
 - Pazite da otvor za usis ili izlaz ventilatora ne blokirate prašinom ili prljavštinom kad radite u prašnjavom području.
 - Ne upotrebljavajte druge mlaznice osim onih koje isporučuje Makita.
 - Ventilator nemojte upotrebljavati za napuhivanje lopti, gumenih čamaca ili sličnih predmeta.
12. Ventilator nemojte upotrebljavati blizu otvorenog prozora itd.
13. Preporučuje se upotreba ventilatora u prihvatljivo vrijeme – ne rano ujutro ili kasno navečer kada biste mogli smetati drugim ljudima.
14. Prije otpuhivanja preporučuje se da ostatke usitnite uporabom grablji i metli.
15. Ako ventilator udari u neke strane predmete ili počne stvarati neuobičajenu buku ili zamijetite neuobičajene vibracije, odmah isključite ventilator kako bi se zaustavio. Izvadite bateriju iz ventilatora i pregledajte ima li na ventilatoru oštećenja prije ponovnog pokretanja i rada s ventilatorom. Ako je ventilator oštećen, za popravak se obratite ovlaštenom servisu tvrtke Makita.
16. Nemojte stavljati prste ili druge predmete u otvor za usis ili izlaz ventilatora.
17. Spriječite nehотиčno uključivanje. Prije umetanja baterije, podizanja ili nošenja ventilatora, provjerite je li sklopka u isključenom položaju. Nošenje ventilatora s prstom na sklopki ili uključivanje napajanja ventilatora s uključenom sklopkom može prouzročiti nezgode.
18. Nikada ne otpuhujte opasne materijale kao što su čavli, komadi stakla ili oštrice.
19. Ne radite s ventilatorom u blizini zapaljivih materijala.
20. Izbjegavajte dugotrajan rad ventilatora u okruženjima s niskom temperaturom.
21. Nemojte upotrebljavati stroj kada postoji opasnost od udara munje.
22. Kada stroj upotrebljavate na blatnjavom tlu, vlažnoj strmini ili skliskom mjestu, pripazite na svoje uporište.
23. Izbjegavajte rad u zahtjevnom okruženju u kojem se očekuje povećani umor korisnika.
24. Nemojte upotrebljavati stroj u lošim vremenskim uvjetima kada je vidljivost ograničena. U suprotnom može doći do pada ili nepravilnog rada zbog slabe vidljivosti.
25. Nemojte uranjati stroj u lokvu.
26. Ako zbog kiše dođe do prijanjanja mokrog lišća ili prljavštine na usisnom otvoru (ventilacijski otvor), uklonite ih.

Održavanje i skladištenje

1. Sve matice, svornjake i vijke držite čvrsto zategnutima kako bi ventilator bio u sigurnom radnom stanju.
2. Ako su dijelovi potrošeni ili oštećeni, zamijenite ih dijelovima koje isporučuje Makita.
3. Ventilator čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.
4. Kad ventilator zaustavite radi pregleda, servisiranja, pohrane ili zamjene dodatnog pribora, isključite ventilator i uvjerite se da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili pa uklonite bateriju. Ohladite ventilator prije bilo kakva rada na njemu. Ventilator dobro održavajte i držite ga čistim.
5. Uvijek ohladite ventilator prije pohrane.
6. Ventilator ne izlažite kiši. Ventilator pohranjujte unutra.
7. Kad podignete ventilator, svakako savinute koljena i pazite da ne ozlijedite leđa.
8. Nemojte ostavljati stroj bez nadzora na kiši.
9. Nemojte prati stroj vodom pod visokim tlakom.
10. Kada skladištite stroj izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost i kišu i skladištite ga na mjestu koje se ne zagrijava niti vlaži.
11. Pregledavajte ili održavajte na mjestu gdje možete izbjeći kišu.
12. Nakon upotrebe stroja uklonite nakupljenu prljavštinu s njega i u potpunosti ga osušite prije skladištenja. Ovisno o godišnjem dobu ili području, postoji rizik od kvara zbog smrzavanja.
13. Nemojte podizati ili nositi ovaj stroj tako da držite samo kabel.

Korištenje i održavanje alata na baterije

1. Baterije punite isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi za drugu vrstu baterija.
2. Ručni alat koristite isključivo s namjenskim i propisanim baterijama. Korištenje bilo koje druge vrste baterija može uzrokovati opasnost od ozljede i požara.
3. Kad ih ne koristite, baterije držite podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati spoj između polova. Spajanje polova baterije može uzrokovati opekline ili požar.
4. Pod djelovanjem sile tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati nadraženost ili opekline.
5. Ne koristite oštećenu ili preinačenu bateriju ili alat. Oštećene ili preinačene baterije mogu se neočekivano ponašati te prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
6. Ne izlažite bateriju ili alat plamenu ili previsokoj temperaturi. Izlaganje plamenu ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
7. Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Električna sigurnost i sigurnost baterije

1. **Bateriju/e ne bacajte u vatru.** Čelija bi mogla eksplodirati. Provjerite u lokalnim propisima postoje li posebne upute za odlaganje.
2. **Nemojte otvarati niti uništavati bateriju/e.** Ispušteni elektrolit jest korozivan i može oštetiti oči ili kožu. Možete se otrovati ako ga progutate.
3. **Ne punitite bateriju na kiši ili na mokrim mjestima.**
4. **Ne punitite bateriju na otvorenom.**
5. **Ne rukujte punjačem, uključujući utikač punjača, i priključcima punjača mokrim rukama.**
6. **Nemojte mijenjati bateriju na kiši.**
7. **Nemojte močiti priključke baterije tekućinom kao što je voda niti uranjati bateriju. Nemojte ostavljati bateriju na kiši niti je puniti, upotrebljavati ili skladištiti na vlažnom ili mokrom mjestu.** Ako se priključci smoče ili ako tekućina uđe u bateriju, može doći do kratkog spoja baterije i postoji opasnost od pregrijavanja, požara ili eksplozije.
8. **Nakon što uklonite bateriju iz stroja ili punjača, obavezno pričvrstite poklopac baterije na bateriju i skladištite je na suhom mjestu.**
9. **Nemojte mijenjati bateriju mokrim rukama.**
10. **Ako se baterija smoči, ocijedite vodu iznutra i prebrišite suhom krpom. Bateriju potpuno osušite na suhom mjestu prije upotrebe.**

Servisiranje

1. **Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba, koristeći samo identične rezervne dijelove.** Na taj se način održava sigurnost električnog alata.
2. **Nemojte nemoćno popravljati oštećene baterije.** Popravak baterije smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servis.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠ UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod.

ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Nemojte rastavljati ili izmjenjivati baterijski uložak.** To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi.** Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku.** Tako možete izgubiti vid.

5. Nemojte kratko spajati bateriju:

- (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
- (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
- (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.** Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. **Ne držite i ne upotrebljavajte alat i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).**
7. **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena.** Baterija može eksplodirati u vatru.
8. **Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom.** Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.** Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće detaljnije nacionalne propise. Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. **Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.**
12. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u nepravilne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
13. **Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.**
14. **Tijekom i nakon upotrebe baterijski uložak može se zagrijati i prouzročiti opekline višeg ili nižeg stupnja. Pažljivo rukujte vrućim baterijskim ulošcima.**
15. **Nemojte dirati priključak alata neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opekline.**
16. **Ne dopustite da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i urezima baterijskog uložka.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uložka.
17. **Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini visokonaponskih električnih vodova.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uložka.
18. **Bateriju čuvajte podalje od djece.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni.** Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.
2. **Nikad ne puniti već do kraja napunjenu bateriju.** Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.
3. **Bateriju puniti na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C.** Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.
4. **Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz alata ili punjača.**
5. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

MONTAŽA

⚠OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na stroju obavezno provjerite je li stroj isključen i je li prijenosno napajanje iskopčano iz stroja.

Postavljanje završne mlaznice

Poravnajte trokutastu oznaku na završnoj mlaznici s trokutastom oznakom na prednjoj cijevi, zatim spojite završnu mlaznicu na prednju cijev pa okrenite završnu mlaznicu kako biste je učvrstili na mjestu. Postavite završnu mlaznicu tako da vrh mlaznice bude usmjeren prema dolje. Ovisno o radnom okruženju završnu mlaznicu možete postaviti tako da vrh mlaznice bude usmjeren prema gore.

► **Sl.1:** 1. Trokutasta oznaka 2. Završna mlaznica 3. Prednja cijev

Za uklanjanje završne mlaznice učinite isto obrnutim redoslijedom.

NAPOMENA: Duljina mlaznice može se promijeniti pomicanjem mlaznice kako je prikazano na slici.

► **Sl.2:** 1. Završna mlaznica 2. Prednja cijev

Ugradnja ravne mlaznice ili produžne mlaznice

Dodatni pribor

1. Poravnajte žlijeb na cijevi prilagodnika s izbočinom na prednjoj cijevi, zatim spojite cijev prilagodnika na prednju cijev pa je okrenite kako biste je učvrstili na mjestu.
- **Sl.3:** 1. Cijev prilagodnika 2. Prednja cijev
2. Poravnajte žlijeb na ravnoj mlaznici ili produžnoj mlaznici s izbočinom na cijevi prilagodnika, zatim spojite ravnu mlaznicu ili produžnu mlaznicu na cijev prilagodnika pa okrenite kako biste je učvrstili na mjestu.
- **Sl.4:** 1. Ravna cijev 2. Produžna cijev 3. Cijev prilagodnika

Postavljanje kompleta mlaznica za oluk

Dodatni pribor

1. Poravnajte žlijeb na cijevi prilagodnika s izbočinom na prednjoj cijevi, zatim spojite cijev prilagodnika na prednju cijev pa je okrenite kako biste je učvrstili na mjestu.

Umetnite cijev prilagodnika najdalje što možete tako da izbočina pristane u najdublji utor na cijevi prilagodnika.

► **Sl.5:** 1. Vijak 2. Stezaljka crijeva 3. Cijev prilagodnika 4. Prednja cijev

2. Olabavite vijke na stezaljci crijeva i provucite veliku stezaljku crijeva kroz cijev prilagodnika, a zatim provucite malu stezaljku crijeva.

3. Spojite produžnu cijev na cijev prilagodnika.

Poravnajte utor na produžnoj cijevi s izbočinom na cijevi prilagodnika, a zatim klizno pomaknite produžnu cijev uz utor tako da se trokutaste oznake međusobno podudaraju.

► **Sl.6:** 1. Produžna cijev 2. Cijev prilagodnika

4. Stavite stezaljke crijeva na uture kao što je prikazano i zategnite vijke.

► **Sl.7:** 1. Vijak 2. Stezaljka crijeva

5. Ovisno o radnoj visini, ostale produžne cijevi spojite na već priključenu produžnu cijev.

⚠OPREZ: Nemojte priključivati produžnu cijev ako ukupna dužina tijela ventilatora prelazi 4 m (14 stopa).

6. Okrenite izlaz krajnje mlaznice kako je prikazano na slici.

► **Sl.8**

7. Spojite krajnju mlaznicu na produžnu cijev. Prilikom spajanja poravnajte trokutaste oznake na krajnjoj mlaznici i produžnu cijev i zatim gurnite krajnju mlaznicu dok ne škljocne. Zatim okrenite krajnju mlaznicu u odgovarajući položaj za rad.

► **Sl.9:** 1. Krajnja mlaznica 2. Produžna cijev 3. Trokutasta oznaka

Prilikom skidanja krajnje mlaznice, poravnajte trokutaste oznake na krajnjoj mlaznici i produžnoj cijevi i zatim krajnju mlaznicu izvucite iz produžne cijevi.

► **Sl.10:** 1. Krajnja mlaznica 2. Produžna cijev 3. Trokutasta oznaka

FUNKCIONALNI OPIS

⚠ OPREZ: Prije podešavanja ili provjere rada stroja obavezno provjerite je li stroj isključen i je li prijenosno napajanje iskopčano iz stroja.

Sustav zaštite stroja/baterije

Stroj je opremljen sustavom zaštite stroja/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produljio vijek trajanja stroja i baterije. Stroj automatski prestaje raditi ako se stroj ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta:

Zaštita od preopterećenja

Kada se stroj ili baterija upotrebljavaju na način pri kojemu troše neobično mnogo struje, stroj se automatski zaustavlja i žaruljica napajanja stroja treperi zeleno. U tom slučaju isključite stroj i prestanite ga upotrebljavati na način koji je izazvao preopterećenje. Zatim uključite stroj kako biste ga ponovno pokrenuli.

Zaštita od pregrijavanja

Ako se pregrije stroj ili baterija, stroj se automatski zaustavlja. Kada je stroj preopterećen, uključuje se crvena žaruljica napajanja. Kada je baterija preopterećena, treperi crvena žaruljica napajanja. Pričekajte da se stroj i baterija ohlade prije nego što ih ponovno uključite.

Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Kada kapacitet baterije nije dostatan, stroj se automatski zaustavlja i žaruljica napajanja stroja treperi crveno. U tom slučaju izvadite bateriju iz stroja i napunite je ili je zamijenite potpuno napunjenom.

Glavni prekidač napajanja

⚠ UPOZORENJE: Kada ne upotrebljavate alat, uvijek isključite glavni prekidač napajanja.

Da biste uključili stroj, pritisnite glavni prekidač napajanja. Žaruljica napajanja svijetli zeleno. Za isključenje ponovno pritisnite glavni prekidač napajanja.
► **Sl.11:** 1. Žaruljica napajanja 2. Glavna sklopka napajanja

NAPOMENA: Ovaj stroj ima funkciju automatskog isključivanja. Kako bi se izbjeglo neželjeno pokretanje, glavni prekidač napajanja automatski se isključuje ako se uključno/isključna sklopka ne povuče tijekom određenog razdoblja nakon uključivanja glavnog prekidača napajanja.

NAPOMENA: Ako pritisnete glavni prekidač napajanja dok upravljačka ručica nije potpuno vraćena u položaj isključeno ili dok povlačite uključno/isključnu sklopku, žaruljica napajanja treperi u zelenoj boji. U tom slučaju, potpuno vratite upravljačku ručicu ili otpustite uključno/isključnu sklopku pa pritisnite glavni prekidač napajanja.

Uključivanje i isključivanje

⚠ UPOZORENJE: Prije priključivanja prijenosnog napajanja na stroj provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj za isključivanje „OFF“ nakon otpuštanja.

Da biste pokrenuli stroj, jednostavno povucite uključno/isključnu sklopku. Brzina se povećava pojačanjem pritiska na uključno/isključnu sklopku. Otpustite uključno/isključnu sklopku da biste ga zaustavili.

► **Sl.12:** 1. Uključno/isključna sklopka

Stroj možete upotrebljavati u načinu rada Pojačano. U načinu rada Pojačano, volumen zraka postaje veći nego u normalnom načinu rada. Kako biste stroj upotrebljavali u načinu rada Pojačano, povucite uključno/isključnu sklopku dok se uključno/isključna sklopka ne zaustavi u položaju na pola puta, a zatim potpuno povucite uključno/isključnu sklopku.

► **Sl.13:** 1. Uključno/isključna sklopka

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe, primjena načina rada Pojačano može biti ograničena radi zaštite stroja. Ako žaruljica napajanja treperi u zelenoj boji kad potpuno povučete uključno/isključnu sklopku ili kad stroj upotrebljavate u načinu rada Pojačano, način rada Pojačano nije dostupan.

NAPOMENA: Način rada Pojačano nije dostupan okretanjem upravljačke ručice.

Funkcija tempomata

Funkcija tempomata rukovatelju omogućuje održavanje stalne brzine bez povlačenja sklopke. Za povećanje brzine gurnite upravljačku ručicu naprijed. Za smanjenje brzine gurnite upravljačku ručicu natrag.

► **Sl.14:** 1. Upravljačka ručica

Funkcija za sprečavanje slučajnog pokretanja

Čak i ako spojite prijenosno napajanje na stroj dok povlačite uključno/isključnu sklopku, stroj se ne pokreće. Kako biste pokrenuli stroj, najprije otpustite uključno/isključnu sklopku i vratite upravljačku ručicu do kraja, a zatim povucite uključno/isključnu sklopku.

RAD

Spajanje prijenosnog napajanja

⚠ OPREZ: Ako stroj upotrebljavate u kombinaciji s električnim napajanjem u naprtnjači kao što je prijenosno napajanje, upotrebljavajte traku za vješanje koja je uključena u pakiranje stroja ili traku za vješanje koju preporučuje Makita.

Ako istodobno stavite sigurnosni uprtač koji ne preporučuje Makita i sigurnosni uprtač prijenosnog napajanja, uklanjanje stroja ili prijenosnog napajanja u hitnom slučaju je teško i može doći do nesreće ili ozljede. Za preporučenu traku za vješanje obratite se ovlaštenim servisnim centrima Makita.

⚠ OPREZ: Prije početka rada provjerite jesu li kopče na remenu oko struka zakopčane i je li stroj dobro pričvršćen na kuku trake za vješanje.

⚠ OPREZ: Kako biste spriječili nehotično uključivanje, pobrinite se da su stroj i prijenosno napajanje isključeni prije početka postupka.

⚠ OPREZ: Prije obavljanja postupka završite podešavanje za remen oko struka i sigurnosni uprtač. Pojednosti potražite u priručniku u uputama za prijenosno napajanje.

Za PDC1200

⚠OPREZ: Prilikom skidanja baterije pritisnite gumb za blokadu dok čvrsto držite ručku. Prije skidanja baterije remen oko struka postavite u najniži položaj.

► **SI.15:** 1. Ručka 2. Gumb za blokadu

⚠OPREZ: Pazite da ne priklješćite prste ili palce između baterije i bazne ploče prilikom pričvršćivanja baterije.

⚠OPREZ: Provjerite je li baterija sigurno pričvršćena na baznu ploču. U protivnom baterija može ispasti prilikom nošenja ili upotrebe jedinice te prouzročiti ozljedu. Ako možete vidjeti crvenu oznaku kao što je prikazano na slici, baterija nije do kraja sjela na svoje mjesto.

► **SI.16:** 1. Crvena oznaka

Za PDC01

NAPOMENA: Prije obavljanja postupka umetnite baterijske uloške u prijenosno napajanje. Pojednostosti potražite u priručniku za uputama za prijenosno napajanje.

1. Povucite kabel s lijeve ili desne strane baterije.

Za PDC1200

Uklonite bateriju s bazne ploče, pa povucite kabel s lijeve ili desne strane baterije, a zatim spojite bateriju na baznu ploču. Kada povlačite kabel, postavite ga na držače kao što je prikazano na slici.

► **SI.17:** 1. Kabel 2. Držač

Za PDC01

Kada povlačite kabel, postavite ga na držače kao što je prikazano na slici.

► **SI.18:** 1. Kabel 2. Držač

2. Pričvrstite kabel na držače kabela.

► **SI.19:** 1. Držač kabela

3. Pričvrstite kuke trake za vješanje na prstene remena za rame i remena oko struka.

► **SI.20:** 1. Prsten 2. Kuka

4. Pritisnite gumb za uključivanje na prijenosnom napajanju. Uključuje se žaruljica napajanja.

Za PDC1200

► **SI.21:** 1. Gumb za uključivanje 2. Žaruljica napajanja

Za PDC01

► **SI.22:** 1. Gumb za uključivanje 2. Žaruljica napajanja

5. Stavite remen za rame prijenosnog napajanja i zakopčajte kopču na remenu oko struka.

► **SI.23**

6. Pričvrstite remen za rame na stroj s pomoću kuke na traci za vješanje. Provjerite je li kuka u utoru za vješanje stroja.

► **SI.24:** 1. Kuka 2. Utor za vješanje

Po potrebi podesite dužinu trake za vješanje.

► **SI.25**

7. Umetnite utikač stroja u utičnicu prijenosnog napajanja.

Prilikom umetanja poravnajte oznaku trokuta na utikaču i utičnici.

► **SI.26:** 1. Utikač 2. Utičnica 3. Trokutasta oznaka

8. Da biste uključili stroj, pritisnite glavnu sklopku napajanja.

Stroj je spreman za rad. Stroj se pokreće kad povučete uključno/isključnu sklopku.

► **SI.27:** 1. Glavna sklopka napajanja

NAPOMENA: Možete upotrijebiti i traku za vješanje kao što je prikazano na slici.

► **SI.28**

Po potrebi podesite dužinu trake za vješanje.

► **SI.29**

Rad s puhalom

⚠OPREZ: Ne spuštajte stroj na tlo dok je uključen. Pijesak ili prašina mogu ući kroz otvor za usis i uzrokovati kvar ili tjelesne ozljede.

Stroj čvrsto držite rukom i otpuhujte polaganim pomicanjem. Pri otpuhivanju oko zgrade, velikog kamena ili vozila, usmjerite mlaznicu od tih objekata. Pri korištenju alata u kutovima, počnite s kutom, a zatim se krećite prema većem području.

► **SI.30**

Pri postavljanju stroja, otpočajite kopču na traci za vješanje jednom rukom, a drugom držite stroj.

► **SI.31:** 1. Kopča

► **SI.32:** 1. Kopča

Prilikom istodobnog postavljanja stroja i prijenosnog napajanja, otpočajite kopču na remenu oko struka, a zatim postavite stroj i prijenosno napajanje.

► **SI.33:** 1. Kopča

NAPOMENA: Pri otpočavanju kopče, pritisnite hvataljke kopče s obje strane. Pri zakopčavanju kopče, umetnite hvataljke do položaja zakopčavanja.

► **SI.34:** 1. Hvataljka

Upotreba kompleta mlaznice za oluk

⚠OPREZ: Pri upotrebi kompleta mlaznica za oluk nemojte upotrebljavati stroj u načinu rada Pojačano. Možete izgubiti ravnotežu i to može uzrokovati nezgodu jer se volumen zraka povećava u načinu rada Pojačano.

⚠OPREZ: Prilikom upotrebe kompleta mlaznica za oluke, ventilator nemojte držati samo jednom rukom, već s obje ruke.

► **SI.35**

⚠OPREZ: Komplet mlaznica za oluke nemojte upotrebljavati u blizini električnih vodova.

► **SI.36**

⚠OPREZ: Komplet mlaznica za oluke nemojte upotrebljavati tijekom vjetrovitih dana.

► **SI.37**

⚠OPREZ: Kada upotrebljavate komplet mlaznica za oluke, ljudi ili životinje moraju se nalaziti na udaljenosti većoj od 15 m (50 stopa) od ventilatora.

► **SI.38**

Ventilator držite u uspravnom položaju tako da uhvatite ručku ventilatora. Postavite izlaz ventilatora u oluk i uključite ventilator.

► **SI.39**

ODRŽAVANJE

⚠ OPREZ: Prije pregledavanja ili održavanja stroja obavezno provjerite je li stroj isključen i je li prijenosno napajanje iskopčano.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Čišćenje stroja

Očistite stroj brisanjem prašine suhom krpom ili krpom namočenom u sapunicu a zatim iscijedenom.

► **SI.40**

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Uklonite prašinu ili prljavštinu iz otvora za usis na stražnjem dijelu stroja.

► **SI.41:** 1. Otvor za usis

Skladištenje

Prije skladištenja stroja odspojite prijenosno napajanje od stroja i provedite cjelokupno održavanje. Stroj pohranite na mjestu koje je izvan dohvata djece i nije izloženo vlazi, kiši ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Rupa kuke na donjem dijelu stroja prikladna je za vješanje stroja na čavao ili vijak na zidu.

► **SI.42:** 1. Rupa

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije nego što zatražite popravak, sami pregledajte stroj. Ako pronađete problem za koji ne postoji objašnjenje u uputama, nemojte pokušavati rastaviti stroj. Umjesto toga obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Makita koji za popravke uvijek koristi zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Motor ne radi.	Baterija nije umetnuta.	Umetnite bateriju.
	Problem s baterijom (pod naponom)	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Motor prestaje raditi nakon kratke upotrebe.	Razina napunjenosti baterije je niska.	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pregrijavanje.	Prekinite upotrebu stroja kako bi se ohladio.
Stroj ne postiže maksimalnu brzinu.	Baterija je nepravilno postavljena.	Postavite bateriju kako je opisano u ovom priručniku.
	Snaga baterije pada.	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Neuobičajene vibracije: ⇒ odmah zaustavite stroj!	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Motor se ne može zaustaviti: ⇒ Odmah izvadite bateriju!	Električna ili elektronička neispravnost.	Izvadite bateriju i obratite se ovlaštenom lokalnom servisu radi popravka.

DODATNI PRIBOR

⚠ OPREZ: Ovaj dodatni pribor i dodaci preporučuju se za upotrebu s proizvodom tvrtke Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili dodataka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili dodatak samo za njegovu navedenu svrhu.

- Cijev prilagodnika
- Produžna cijev
- Ravna cijev
- Komplet mlaznica za oluk
- Sklop trake
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke s popisa mogu se isporučiti zajedno s proizvodom kao standardni dodatni pribor. One mogu biti različite ovisno o zemlji.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		UB001C
Капацитети	Волумен на воздухот	0 - 17,6 м³/мин.
	Брзина на воздухот (просек)	0 - 58,0 м/с
	Брзина на воздухот (макс.)	0 - 70,0 м/с
Вкупна должина (со распрскувач на крајот)		960 мм/1.010 мм/1.060 мм
Номинален напон		D.C. 36 V - 40 V максимално
Нето тежина		2,6 - 2,9 кг
Степен на заштита		IPX4

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината е во согласност со постапката на EPTA 01/2014

Применлив пренослив пакет за напојување

PDC1200/PDC01

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само преносливите пакети за напојување наведени погоре. Користењето какви било поинакви преносливи пакети за напојување може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат симболите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали ги разбирате нивното значење.

	Посветете особена грижа и внимание.
	Прочитајте го упатството за користење.
	Не допирајте ги вртливите делови.
	Долгата коса може да предизвика несреќа со заплеткување.
	Случајните минувачи треба да се држат настрана.
	Носете заштита за очите и ушите.
	Да не се изложува на влага.
	Само за земјите на ЕУ Не фрлајте ја електричната опрема или батеријата заедно со домашниот отпад! Земајќи ги предвид европските директиви за отпадна електрична и електронска опрема и за батерии и акумулатори и отпадни батерии и акумулатори и нивното спроведување во согласност со националните закони, електричната опрема и батеријата/ите на крајот на нивниот работен век мора да се собираат одделно и да се вратат во еколошки објект за рециклирање.

Наменета употреба

Машината е наменета за раздувување прав.

Бучава

Типична A-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN50636-2-100:
Ниво на звучниот притисок (L_{pA}) : 83,4 dB (A)
Отстапување (K): 2,2 dB (A)
Ниво на јачина на звукот (L_{WA}) : 91,4 dB (A)
Отстапување (K): 2,5 dB (A)

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN50636-2-100: Работен режим: работа без оптоварување
Ширење вибрации (a_{h1}) : 2,5 м/с² или помалку
Отстапување (K): 1,5 м/с²

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларација за сообразност од ЕУ

Само за земјите во Европа

Декларацијата за сообразност од ЕУ е вклучена во Додаток А од упатствата за корисникот.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Безбедносни упатства за Дувалка со батериско напојување

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и сите упатства. Ако не се почитуваат предупредувањата и упатствата, може да дојде до струен удар, пожар или тешки повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

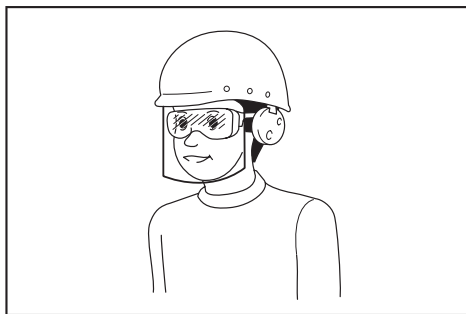
Обука

1. Прочитајте ги упатствата внимателно. Запознајте се со контролите и правилната употреба на дувалката.
2. Никогаш не дозволувајте деца и лица со мален физички, сензорен или ментален капацитет или без искуство и знаење или, пак, лица кои не се запознаени со овие упатства да ја користат дувалката. Локалните прописи може да ја ограничуваат возраста на операторот.
3. Никогаш не работете со дувалката кога има луѓе, особено деца или домашни животни во близина.

4. Имајте предвид дека ракувачот или корисникот е одговорен за каква било несреќите или опасностите што може да им се случат на другите лица или нивниот имот.

Подготовка

1. Секогаш носете цврсти обувки и долги панталони додека работите со дувалката.
2. Не носете лабава облека, ниту накит, кои можат да бидат вовлечени во отворот за воздух. Држете ја долгата коса подалеку од отворите за воздух.
3. Секогаш носете заштитни очила за да ги заштитите очите од повреда кога користите електрични алати. Очилата мора да се усогласени со ANSI Z87.1 во САД, EN 166 во Европа или AS/NZS 1336 во Австралија/Нов Зеланд. Во Австралија/Нов Зеланд исто така постои законска обврска за носење штитник за лице за да си го заштитите лицето.



Работодавачот е одговорен дали операторите со алатот и другите лица во непосредната работна околина носат соодветна безбедносна заштитна опрема.

4. За спречување надразнување од прав, се препорачува да се носи маска за лице.
5. Додека работите со машината, секогаш носете заштитни обувки што не се лизгаат. Нелизгавите безбедносни чизми и чевли со затворени прсти ќе го намалат ризикот од повреда.
6. Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очите. Заштитната опрема, како на пример маска за прав, заштитни чевли што не се лизгаат, тврда капа или заштита за слухот, што се користи за соодветни услови, ќе ги намали физичките повреди.
7. Проверете го кабелот пред да работите со машината. Доколку кабелот е оштетен, побарајте поправка од овластените сервисни центри на Makita.

Работење

1. Исклучете ја дувалката и извадете ја батеријата, потоа осигурете се дека сите подвижни делови целосно запреле
 - секогаш кога ја оставате дувалката.
 - пред да пристапите кон деблокирања.
 - пред проверка, чистење или изведување работи врз дувалката.
 - доколку дувалката започне да вибрира ненормално.
2. Ракувајте со дувалката само на дневна светлина или добро вештачка светлина.

3. Не пресегајте предалеку и одржувајте соодветна рамнотежа и стабилна положба на нозете цело време.
4. Секогаш внимавајте како газите по стрмнини.
5. Одеите, никогаш не трчајте.
6. Држете ги сите отвори за воздух без нечистотии.
7. Никогаш не дувајте нечистотии во насока на минувачите.
8. Работете со дувалката во препорачаната позиција и на цврста површина.
9. Не работете со дувалката на високи места.
10. Никогаш не насочувајте го распрскувачот кон никој во близина кога ја користите дувалката.
11. Никогаш не блокирајте ги доводот за смукање и/или одводот за дување.
 - Внимавајте да не го блокирате доводот за смукање или одводот за смукање со прав или нечистотија кога работите во правлива област.
 - Не користете други распрскувачи освен распрскувачите што ги обезбедува Makita.
 - Не користете ја дувалката за наддување топки, гумени кајчиња или слично.
12. Не работете со дувалката во близина на отворени прозорци и сл.
13. Се препорачува, со дувалката да се работи само во разумно време од денот - не рано наутро или доцна навечер кога може да се предизвика вознемиреност кај луѓето.
14. Се препорачува користење гребла и метли за разлабавување на отпадот пред дувањето.
15. Доколку дувалката удри во надворешен предмет или почне да прави невообичаена бучава или вибрации, веднаш исклучете ја за да го запрете тоа. Извадете ја батеријата од дувалката и проверете дали дувалката има оштетувања пред одново да ја стартувате и да работите со неа. Доколку дувалката е оштетена, побарајте поправка од овластените сервисни центри на Makita.
16. Не вметнувајте прсти или други предмети во доводот за смукање или одводот за дување.
17. Спречете ненамерно стартување. Уверете се дека прекинувачот е во исклучена положба пред вметнување на батеријата, подигање или носење на дувалката. Носењето на дувалката со прстот на прекинувачот или со вклучен прекинувач може да предизвика несреќи.
18. Никогаш не дувајте опасни материјали, како шајки, парчиња стакло или сечила.
19. Не ракувајте со дувалката близу до запаливи материјали.
20. Избегнувајте работа со дувалката долго време во средина со ниска температура.
21. Не користете ја машината ако постои ризик од грмотевици.
22. Кога ја користите машината на каллива земја, влажни падини или лизгави места, внимавајте како газите.
23. Избегнувајте работење во лоша средина каде што се очекува зголемен замор.
24. Не користете ја машината на лошо време кога видливоста е намалена. Во спротивно, може да дојде до пад или неправилна работа поради лошата видливост.
25. Не поминувајте со машината низ вирови.
26. Кога ќе се залепат лисја или нечистотија на устието на смукалната (прозорецот за вентилација) поради дожд, отстранете ги.

Одржување и чување

1. Одржувајте ги сите навртки и завртки затегнати за да бидете сигурни дека дувалката е во безбедна работна состојба.
2. Доколку деловите се избавени или оштетени, заменете ги со делови што ги обезбедува Makita.
3. Складирајте ја дувалката на сигурно место надвор од дофат на деца.
4. Кога ќе ја запрете дувалката за проверка, сервисирање, складирање или менување додатоци, исклучете ја и осигурете се дека сите подвижни делови целосно запреле и извадете ја батеријата. Изладете ја дувалката пред да изведувате какви било работи на неа. Одржувајте ја дувалката со внимание и чувајте ја чиста.
5. Пред да ја складираате, оставете ја дувалката да се олади.
6. Не изложувајте ја дувалката на дожд. Складирајте ја дувалката во затворен простор.
7. Кога ќе ја подигнувате дувалката, свиткајте ги колената и внимавајте да не си го повредите грбот.
8. Не оставајте ја машината без надзор надвор на дожд.
9. Не мијте ја машината со вода под висок притисок.
10. При складирање на машината, избегнувајте директна сончева светлина и дожд и складирајте ја на ладно и суво место.
11. Инспекцијата или одржувањето изведувате ги на места засолнати од дожд.
12. По користење на машината, отстранете ја залепената нечистотија и исушете ја машината целосно пред да ја складираате. Зависно од сезоната и областа, постои ризик од дефект поради замрзнување.
13. Не крвајте ја и не носете ја машината држејќи ја само за кабелот.

Користење и грижа за алатот на батерии

1. Полнете само со полначот одреден од страна на производителот. Полнач што е соодветен за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
2. Исклучиво користете ги електричните алати со конкретно наменети батерии. Користењето други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.
3. Кога батеријата не се користи, држете ја настрана од други метални предмети, како што се спојувалки, монети, клучеви, шрафови или други мали метални предмети што можат да послужат како врска од еден на друг приклучок. Краткиот спој на батериските приклучоци може да доведе до изгореници или пожар.

4. При случаи на злоупотреба, од батеријата може да истече течност. Избегнувајте контакт со неа. Ако дојде до ненамерен контакт, измијте со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, побарајте дополнителна медицинска помош. Течноста што истекла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
5. Не користете батерии или алат што се оштетени или менувани. Оштетените или менуваните батерии може да прикажуваат непредвидливо однесување што резултира со оган, експлозија или опасност од повреда.
6. Не изложувајте ги батериите или алатот на оган или прекумерна температура. Изложувањето на оган или температура над 130° C може да предизвика експлозија.
7. Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батериите или алатот надвор од температурниот опсег наведен во упатството. Неправилното менување или менувањето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од оган.

Безбедност на електричните делови и батеријата

1. Не фрлајте ги батериите во оган. Келијата може да експлодира. Проверете ги локалните прописи за можни упатства за специјален отпад.
2. Не отворајте ги и не уништувајте ги батериите. Електролитот што се ослободува е корозивен и може да предизвика оштетување на очите или кожата. Може да е токсичен ако се голтне.
3. Не полнете ја батеријата на дожд или на влажни места.
4. Не полнете ја батеријата надвор.
5. Не држете го полначот, вклучувајќи го и приклучокот за полначот и терминалите на полначот со влажни раце.
6. Не заменувајте ја батеријата на дожд.
7. Не влажете ги терминалите на батеријата со течности како вода и не потопувајте ја батеријата во вода. Не оставајте ја батеријата на дожд и немојте да ја полните, користите или складираате батеријата на влажни места. Ако се навлажат терминалите или навлезе течност во батеријата, може да дојде до краток спој на батеријата и тогаш постои ризик од прегревање, пожар или експлозија.
8. Откако ќе ја отстраните батеријата од машината или полначот, прикачете го капакот на батеријата и складирајте ја на суво место.
9. Не заменувајте ја батеријата со влажни раце.
10. Доколку батеријата се наводени, исцедете ја водата од внатрешноста, а потоа избришете ја со сува крпа. Комплетно исушете ја батеријата на суво место пред употребата.

Сервисирање

1. Вашиот електричен алат сервисирајте го кај квалификувано лице за поправки, кое користи само идентични резервни делови. Така ќе бидете сигурни дека електричниот алат и понатаму е безбеден.

2. Никогаш не сервисирајте оштетени батерии. Сервисирањето на батериите треба да ги извршува само производителот или овластените сервисери.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ.

ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батеријата. Тоа може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
3. Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
 - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
 - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
 - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.
 Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. Не складирајте и не користете ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).
7. Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата. Таквото однесување може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.

9. Не користете оштетена батерија.
10. Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.
За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила.
Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.
11. Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлете ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.
12. Користете ги батериите само со произведите назначени од Makita.
Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
13. Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.
14. Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура.
Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.
15. Не допирајте го терминалот на алатот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.
16. Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија. Тоа може да резултира со слаба изведба или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.
17. Освен ако алатката не поддржува употреба на електричните далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон. Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.
18. Држете ја батеријата подалеку од деца.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

⚠ВАЖНО: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распакување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја алатот или полначот.
5. Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

СОСТАВУВАЊЕ

⚠ВАЖНО: Секогаш проверувајте дали машината е исклучена и преносливиот пакет за напојување е откачен од машината пред вршење каква било работа на машината.

Монтирање на распрскувач на крајот

Порамнете ја триаголната ознака на распрскувачот на крајот со триаголната ознака на предната цевка, потоа прикачете го распрскувачот на крајот на предната цевка, а потоа завртете го распрскувачот на крајот да се заклучи на своето место. Монтирајте го распрскувачот на крајот така што врвот на распрскувачот да е свртен надолу. Во зависност од работното опкружување, може да го монтирате распрскувачот на крајот така што врвот на распрскувачот да е свртен нагоре.

► **Сл.1:** 1. Триаголна ознака 2. Цевка на адаптерот 3. Предна цевка

За да го извадите распрскувачот на крајот, следете ја постапката за монтирање по обратен редослед.

НАПОМЕНА: Должината на распрскувачот може да се менува со движење на распрскувачот како што е прикажано на сликата.

► **Сл.2:** 1. Цевка на адаптерот 2. Предна цевка

Монтирање на рамниот или продолжениот распрскувач

Опционален додаток

1. Порамнете го жлебот на цевката на адаптерот со испакнатиот дел на предната цевка, потоа прикачете ја цевката на адаптерот на предната цевка, а потоа завртете ја за да се заклучи на своето место.

► **Сл.3:** 1. Цевка на адаптерот 2. Предна цевка

2. Порамнете го жлебот на рамниот или продолжениот распрскувач со испакнатиот дел на цевката на адаптерот, потоа прикачете го рамниот или продолжениот распрскувач на цевката на адаптерот, а потоа завртете ја за да се заклучи на своето место.

► **Сл.4:** 1. Рамен распрскувач 2. Продолжен распрскувач 3. Цевка на адаптерот

Монтирање комплет на распрскувачот на олуц

Опционален додаток

1. Порамнете го жлебот на цевката на адаптерот со испакнатиот дел на предната цевка, потоа прикачете ја цевката на адаптерот на предната цевка, а потоа завртете ја за да се заклучи на своето место.

Ставете ја цевката на адаптерот до крај така што испакнатиот дел да влезе во најдлабокиот жлеб на цевката на адаптерот.

► **Сл.5:** 1. Шраф 2. Стега за црево 3. Цевка на адаптерот 4. Предна цевка

2. Олабавете ги шrafoвите на стегите за црево и извлекете ја големата стега за црево преку цевката на адаптерот, а потоа извлекете ја малата стега за црево.

3. Поврзете ја продолжната цевка со цевката на адаптерот.

Порамнете го жлебот на продолжната цевка со испакнатиот дел на цевката на адаптерот, а потоа лизгајте ја продолжната цевка по должината на жлебот така да триаголните ознаки се свртени една кон друга.

► **Сл.6:** 1. Продолжна цевка 2. Цевка на адаптерот

4. Поставете ги стегите за црево врз жлебовите како што е прикажано и стегнете ги шrafoвите.

► **Сл.7:** 1. Шраф 2. Стега за црево

5. Согласно работната висина, поврзете ги продолжните цевки со продолжната цевка што веќе е прикачена.

⚠ВНИМАНИЕ: Не прикачувајте ја продолжната цевка ако вкупната должина вклучително телото на надминува 4 м (14 ft).

6. Свртете го одводот од распрскувачот на крајот како што е прикажано на сликата.

► **Сл.8**

7. Поврзете го распрскувачот на крајот со продолжната цевка. Кога поврзувате, порамнете ги триаголните ознаки на распрскувачот на крајот и продолжната цевка, а потоа притиснете го распрскувачот на крајот додека не кликне. Потоа, ротирајте го распрскувачот на крајот до соодветна позиција за вашата работа.

► **Сл.9:** 1. Распрскувач на крајот 2. Продолжна цевка 3. Триаголна ознака

Кога ќе го водите распрскувачот на крајот, порамнете ги триаголните ознаки на распрскувачот на крајот и продолжната цевка, а потоа извлекете го распрскувачот на крајот од продолжната цевка.

► **Сл.10:** 1. Распрскувач на крајот 2. Продолжна цевка 3. Триаголна ознака

ОПИС НА ФУНКЦИЈЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш проверувајте дали машината е исклучена и дали преносливиот пакет за напојување е откачен од машината пред секое прилагодување или проверка на функционирањето на машината.

Систем за заштита на машината/ батеријата

Машината е опремена со систем за заштита на машината/батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на машината и на батеријата. Машината автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тј или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

Заштита од преоптоварување

Кога со машината или со батеријата се ракува на начин што предизвикува повлекување нетипично висока струја, машината автоматски се исклучува и ламбичката за главно напојување на машината трепка зелено. Во таква ситуација, исклучете ја машината и запрете со примената што предизвикала негово преоптоварување. Потоа, вклучете ја машината за да се рестартира.

Заштита од прегревање

Кога машината или батеријата е прегреана, таа автоматски запира. Кога машината е прегреана, ламбичката за главно напојување свети црвено. Кога батеријата е прегреана, ламбичката за главно напојување на машината трепка црвено. Оставете ги машината и батеријата да се изладат пред повторно да ја вклучите машината.

Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата не е доволен, машината автоматски ќе запре и ламбичката за главно напојување на машината трепка црвено. Во овој случај, извадете ја батеријата од машината и наполнете ја батеријата или сменете ја батеријата со целосно наполнета.

Прекинувач за главно напојување

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го прекинувачот за главно напојување кога не се користите.

За да ја вклучите машината, притиснете го прекинувачот за главно напојување. Ламбичката за главно напојување светнува зелено. За исклучување, повторно притиснете го прекинувачот за главно напојување.

► **Сл.11:** 1. Ламбичка за главно напојување 2. Прекинувач за главно напојување

НАПОМЕНА: Оваа машина има вградена функција за автоматско исклучување. За избегнување на ненамерното стартување, прекинувачот за главно напојување автоматски ќе се исклучи кога прекинувачот за стартување не се повлекува определено време по вклучување на прекинувачот за главно напојување.

НАПОМЕНА: Ако го притиснете прекинувачот за главно напојување кога контролниот лост не е целосно вратен на положба исклучено, или додека го повлекувате прекинувачот за стартување, ламбичката за главно напојување трепка зелено. Во овој случај, целосно вратете го контролниот лост или отпуштете го прекинувачот за стартување, а потоа притиснете го прекинувачот за главно напојување.

Вклучување

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го поврзете преносливиот пакет за напојување со машината, секогаш проверувајте дали прекинувачот за стартување функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

За вклучување на машината, едноставно повлечете го прекинувачот за стартување. Брзината се зголемува со зголемување на притисокот на прекинувачот за стартување. Отпуштете го прекинувачот за стартување за да сопре.

► **Сл.12:** 1. Прекинувач

Може да ја користите машината во Засилен режим. Во засилен режим, волуменот на воздухот станува поголем споредено со нормален режим. За да ја користите машината во засилен режим, повлечете го прекинувачот за стартување се додека прекинувачот за стартување не запре на половина, а потоа целосно повлечете го прекинувачот за стартување.

► **Сл.13:** 1. Прекинувач

НАПОМЕНА: Во зависност од условите за употреба, употребата на засилениот режим е ограничена за да се заштити машината. Ако ламбичката за главно напојување на машината трепка зелено кога целосно ќе го повлечете прекинувачот за стартување или кога ја користите машината во засилен режим, засилениот режим не е достапен.

НАПОМЕНА: Засилениот режим не е достапен со вртење на контролниот лост.

Функцијата за темпомат

Функцијата за темпомат на операторот му овозможува да одржува константна брзина без да го повлече прекинувачот. За зголемување на брзината, свртете го контролниот лост напред. За намалување на брзината, свртете го контролниот лост назад.

► **Сл.14:** 1. Контролен лост

Функција за спречување случајно рестартирање

Машината не стартува дури и ако го поврзете преносливиот пакет за напојување на машината додека го повлекувате прекинувачот за стартување. За да ја стартувате машината, отпуштете го прекинувачот за стартување и целосно вратете го контролниот лост, а потоа повлечете го прекинувачот за стартување.

РАБОТЕЊЕ

Поврзување на преносливиот пакет за напојување

▲ВНИМАНИЕ: Кога ја користите машината во комбинација со тип на напојување од ранец како што е пренослив пакет за напојување, користете го висечкиот појас вклучен во пакувањето на машината или висечки појас препорачан од Makita.

Ако ставате ремен за рамо што не е препорачан од Makita и ремен за рамо на електричното напојување од тип на ранец во исто време, вадењето на машината или електричното напојување од тип на ранец е тешко при итен случај и може да предизвика несреќа или повреда. За препорачаниот висечки појас, прашајте го овластениот сервисен центар на Makita.

▲ВНИМАНИЕ: Пред работа, осигурете се дека токата на ременот за појас е зацвучена и дека машината е сигурно закачена на куката од висечкиот појас.

▲ВНИМАНИЕ: За да спречите ненамерно стартување, уверете се дека машината и преносливиот пакет за напојување се исклучени пред да започнете со постапката.

▲ВНИМАНИЕ: Пред извршување на постапката, завршете ги прилагодувањата за ременот за појас и ременот за рамо. Погледнете во прирачникот со упатства за преносливиот пакет за напојување за детали.

За PDC1200

▲ВНИМАНИЕ: Кога ќе ја vadите батеријата, притиснете го копчето за блокирање додека цврсто ја држите рачката. Пред да ја изvadите батеријата, поставете го ременот за појас на најниската позиција.

► **Сл.15:** 1. Рачка 2. Копче за блокирање

▲ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не си ги потфатите прстите или палците помеѓу батеријата и основната плоча кога ќе ја прикачувате батеријата.

▲ВНИМАНИЕ: Осигурете се дека батеријата е цврсто затегната на основната плоча. Во спротивно, батеријата може да падне кога ја носите или користите и да предизвика повреда. Ако можете да го vidите црвениот индикатор како што е прикажано на сликата, батеријата не е целосно блокирана во место.

► **Сл.16:** 1. Црвен индикатор

За PDC01

НАПОМЕНА: Пред извршувањето на оваа постапка, монтирајте ја касетата за батерија(и) на преносливиот пакет за напојување. Погледнете во прирачникот со упатства за преносливиот пакет за напојување за детали.

1. Извлечете го кабелот од левата или десната страна на батеријата.

За PDC1200

Извадете ја батеријата од основната плоча, а потоа извлечете го кабелот или од левата или десната страна на батеријата, а потоа закачете ја батеријата на основната плоча. Кога ќе го извлекувате кабелот, поставете го во држачите како што е прикажано на сликата.

► **Сл.17:** 1. Кабел 2. Држач

За PDC01

Кога ќе го извлекувате кабелот, поставете го во држачите како што е прикажано на сликата.

► **Сл.18:** 1. Кабел 2. Држач

2. Прикачете го кабелот на држачите за кабел.

► **Сл.19:** 1. Држач за кабел

3. Прикачете ги куките од лентата за закачување на прстените од ременот за рамо и ременот за појас.

► **Сл.20:** 1. Прстен 2. Кука

4. Притиснете го копчето за напојување на преносливиот пакет за напојување. Ламбичката за главното напојување ќе светне.

За PDC1200

► **Сл.21:** 1. Копче за напојување 2. Ламбичка за главно напојување

За PDC01

► **Сл.22:** 1. Копче за напојување 2. Ламбичка за главно напојување

5. Носете го ременот за рамо на преносливиот пакет за напојување и заклучете ја токата на ременот за појас.

► **Сл.23**

6. Прикачете го ременот за рамо на машината со помош на куката на висечкиот појас. Осигурете се дека е прикачена закачалката на машината.

► **Сл.24:** 1. Кука 2. Закачалка

Нагодете ја должината на висечката лента како што е потребно.

► **Сл.25**

7. Вметнете го приклучокот на машината во насадникот на преносливиот пакет за напојување.

При вметнување, израмнете ги триаголните ознаки на приклучокот и насадникот.

► **Сл.26:** 1. Приклучок 2. Насадник 3. Триаголна ознака

8. За да ја вклучите машината, притиснете го главниот прекинувач за напојување.

Машината е спремна за работа. Машината ќе стартува со повлекување на прекинувачот за стартување.

► **Сл.27:** 1. Прекинувач за главно напојување

НАПОМЕНА: Исто така може да го користите висечкиот појас како што е покажано на сликата.

► **Сл.28**

Нагодете ја должината на висечката лента како што е потребно.

► **Сл.29**

Работа со дувалката

⚠ВНИМАНИЕ: Не поставувајте ја машината на земја додека е вклучена. Преку отворот за смукање може да навлезе песок или прав и да предизвика дефект или лична повреда.

Цврсто држете ја машината со раката и извршувајте го дувањето полека движејќи ја наоколу. Кога вршите дување околу зграда, голема карпа или возило, насочете го распрскувачот настрана од нив. Кога извршувате работна операција во кош, започнете од кошетот и движете се кон пошироката област.

► **Сл.30**

Кога ја спуштате машината, отклучете ја токата на висечкиот појас со една рака додека ја држите машината со другата рака.

► **Сл.31:** 1. Тока

► **Сл.32:** 1. Тока

Кога ја спуштате машината и преносливиот пакет за напојување во исто време, отклучете ја токата на ременот за појас, а потоа спуштете ја машината и преносливиот пакет за напојување.

► **Сл.33:** 1. Тока

НАПОМЕНА: Кога ја отклучувате токата, притиснете ги клештите на токата од двете страни. Кога ја заклучувате токата, ставајте ги клештите се додека не се заклучи.

► **Сл.34:** 1. Клешта

Користење комплет на распрскувачот на олук

⚠ВНИМАНИЕ: Кога го користите комплетот на распрскувачот на олук, не користете ја машината во засилен режим. Може да изгубите рамнотежа и може да се предизвика несреќа бидејќи количеството воздух се зголемува во засиленият режим.

⚠ВНИМАНИЕ: Кога го користите комплетот на распрскувачот на олук, не држете ја дувалката со една рака, туку со двете.

► **Сл.35**

⚠ВНИМАНИЕ: Не користете го комплетот на распрскувачот на олук во близина на електрични жици.

► **Сл.36**

⚠ВНИМАНИЕ: Не користете го комплетот на распрскувачот на олук на ветровит ден.

► **Сл.37**

⚠ВНИМАНИЕ: Кога о користите комплетот на распрскувачот на олук, држете ги другите луѓе или животни на оддалеченост од 15 м (50 ft) или повеќе од дувалката.

► **Сл.38**

Држете ја дувалката исправена држејќи ја рачката на дувалката. Поставете го одводот од дувалката на олукот и потоа вклучете ја дувалката.

► **Сл.39**

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш проверувајте дали машината е исклучена и преносливиот пакет за напојување е откачен од машината пред вршење проверка или одржување.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

Чистење на машината

Чистете ја машината така што ќе ја бришете прашиката со сува крпа или крпа натопена во сапуница, па исцедена.

► **Сл.40**

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

Отстранете ги правот или нечистотијата од отворот за смукање во задниот дел од машината.

► **Сл.41:** 1. Отвор за смукање

Чување

Пред складирање на машината, откачете го преносливиот пакет за напојување од машината и извршете целосно одржување. Складирајте ја машината на место вон дофат на деца и неизложено на влага, дожд или директна сончева светлина.

Дупчето за кука на долната страна од машината егодно за закачување на машината на шајка или шраф на сидот.

► **Сл.42:** 1. Отвор

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Пред да побарате поправка, прво самите извршете проверка. Ако пронајдете проблем што не е опишан во упатството, не обидувајте се да ја расклопите машината. Наместо тоа, побарајте помош од овластените сервисни центри на Makita и секогаш користете делови за замена и поправка од Makita.

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Моторот не работи.	Батеријата не е монтирана.	Монтирајте ја батеријата.
	Проблем со батеријата (под напон)	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Моторот запира со работа по краткотрајна употреба.	Нивото на наполнетост на батеријата е ниско.	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Прегревање.	Запрете со користење на машината за да оставите време да се излади.
Машината не ја достигнува максималната брзина.	Батеријата е неправилно монтирана.	Монтирајте ја батеријата како што е опишано во овој прирачник.
	Мокта на батеријата опаѓа.	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Абнормални вибрации: ⇒ веднаш запрете ја машината!	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Моторот не може да запре: ⇒ веднаш извадете ја батеријата!	Електричен или електронски дефект.	Отстранете ја батеријата и побарајте го вашиот локален, овластен, сервисен центар за поправка.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со производот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Цевка на адаптерот
- Продолжен распрскувач
- Рамен распрскувач
- Комплет на распрскувачот на олука
- Монтирање појас
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со пакетот производи како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		UB001C
Капацитети	Запремина ваздуха	0 – 17,6 м³/мин
	Брзина ваздуха (просечна)	0 – 58,0 м/с
	Брзина ваздуха (максимална)	0 – 70,0 м/с
Укупна дужина (са крајњом млазницом)		960 мм/1.010 мм/1.060 мм
Номинални напон		DC 36 V – 40 V макс.
Нето тежина		2,6 – 2,9 кг
Степен заштите		IPX4

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина према процедури ЕПТА 01/2014

Применљиво преносиво напајање

PDC1200/PDC01

▲УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведена преносива напајања. Коришћење других преносивих напајања може довести до повреде и/или пожара.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.

	Будите нарочито пажљиви и опрезни.
	Прочитајте упутство за употребу.
	Држите руке даље од ротирајућих делова.
	Дуга коса може да доведе до незгоде услед уплитања.
	Удаљите посматраче.
	Носите заштитне наочаре и заштитне слушалице.
	Не излажите алат влати.
	Само за земље ЕУ Немојте да одлажете електричну опрему или батерију заједно са отпадом из домаћинства! У складу са европским директивама о електричном и електронском отпаду, батеријама и акумулаторима и истрошеним батеријама и акумулаторима и применом ових директива у складу са државним законима, електричну опрему, батерије и њихова паковања на крају радног века неопходно је одвојено прикупити и вратити у еколошки прихватљиво постројење за рециклажу.

Намена

Машина је намењена за дување прашине.

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN50636-2-100:
Ниво звучног притиска (L_{рА}): 83,4 dB (A)
Несигурност (K): 2,2 dB (A)
Ниво звучне снаге (L_{WA}): 91,4 dB (A)
Несигурност (K): 2,5 dB (A)

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.
НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.
▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.
▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN50636-2-100: Режим рада: рад без оптерећења
Вредност емисије вибрација (a_h): $2,5 \text{ м/с}^2$ или мања
Несигурност (K): $1,5 \text{ м/с}^2$

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

ЕЗ декларација о усаглашености

Само за европске земље

ЕЗ декларација о усаглашености део је Додатка А у овом приручнику са упутствима.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Безбедносна упутства за дувалицу с напајањем на батерије

▲УПОЗОРЕЊЕ: Прочитајте сва безбедносна упозорења и сва упутства. Непоштовање упозорења и упутстава може изазвати струјни удар, пожар и/или тешке телесне повреде.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

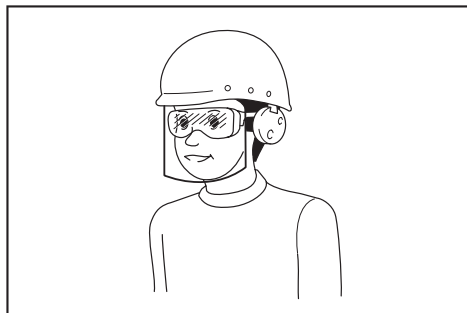
Обука

1. Пажљиво прочитајте упутства. Упознајте се са управљачким елементима и правилном употребом дувалице.
2. Никада немојте да дозволите да дувалицу користе деца, особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, особе са недостатком искуства и знања, као ни особе које нису упознате са овим упутствима. Локални прописи можда ограничавају старост особе која сме да користи овај уређај.

3. Никада не укључујте дувалицу док су у близини људи, посебно деца, или кућни љубимци.
4. Имајте на уму да су корисник или руковалац одговорни за несрећне случајеве или опасности које претрпе други људи или њихова имовина.

Припрема

1. Увек носите одговарајућу обућу и дугачке панталоне док управљате дувалицом.
2. Немојте носити широку одећу или накит који могу да се усајају у улаз за ваздух. Држите дугу косу даље од улаза за ваздух.
3. Увек носите безбедносне наочаре како бисте заштитили очи од повреда приликом коришћења електричног алата. Наочаре морају да буду у складу са стандардом ANSI Z87.1 у САД, са стандардом EN 166 у Европи или AS/NZS 1336 у Аустралији / на Новом Зеланду. У Аустралији / на Новом Зеланду је законски обавезно носити и штитник за лице, како бисте заштитили лице.



Послодавац је одговоран да руковаоце алатом и друге особе у радном окружењу обавезе на употребу одговарајуће опреме за заштиту.

4. Да би се спречила иритација од прашине, препоручује се употреба заштитне маске.
5. Док управљате машином, увек носите неклизајућу и заштитну обућу. Неклизајуће заштитне чизме и ципеле са затвореним прстима ће смањити ризик од повреда.
6. Користите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Коришћењем заштитне опреме, попут маске против прашине, неклизајуће безбедносне обуће, шлема или заштите за слух у одговарајућим околностима, смањите ризик од телесних повреда.
7. Проверите кабл пре руковања машином. Ако је кабл оштећен, контактирајте овлашћени сервисни центар компаније Makita како бисте извршили поправку.

Рад

1. Искључите дувалицу и уклоните батерију и уверите се да су се сви покретни делови потпуно зауставили
 - кад год остављате дувалицу,
 - пре уклањања зачепљења,
 - пре провере, чишћења или рада на дувалици,
 - ако дувалица почне абнормално да вибрира.

2. Дувалицу користите само под дневним светлом или под добрим вештачким осветљењем.
 3. Немојте да се нагињете и одржавајте исправну равнотежу и сигуран ослонац под ногама у сваком тренутку.
 4. Увек пазите где газите на нагнутом терену.
 5. Ходајте и немојте да трчите.
 6. У улазима за ваздух који служе за хлађење не сме да буде прљавштине.
 7. Никада не дувајте прљавштину у правцу других особа.
 8. Рукујте дувалицом држећи је у препорученом положају и на чврстој површини.
 9. Не користите дувалицу на високим местима.
 10. Никада не усмеравајте млазницу у било кога у близини приликом коришћења дувалице.
 11. Никада не блокирајте улаз за усисавање и/или излаз за ваздух.
 - Обратите пажњу да не блокирате улаз за усисавање или излаз за ваздух прашином или прљавштином када користите дувалицу у прашњавој средини.
 - Користите само млазнице које је произвела компанија Makita.
 - Немојте користити дувалицу за надувавање лопти, гумених чамаца или сличних предмета.
 12. Немојте да рукујете дувалицом поред отвореног прозора итд.
 13. Препоручује се коришћење дувалице само у разумно време, што није рано ујутру или касно увече када можете да сметате другима.
 14. Препоручује се коришћење грабуља и метли за чишћење прљавштине пре дувања.
 15. Ако дувалица избаци неки страни предмет или почне да производи неуобичајену буку или вибрацију, одмах је искључите како би се зауставила. Уклоните батерију из дувалице и проверите да ли има оштећења пре поновног покретања и коришћења дувалице. Ако је дувалица оштећена, контактирајте овлашћени сервисни центар компаније Makita како бисте извршили поправку.
 16. Не гурајте прсте или друге објекте у улаз за усисавање или излаз за ваздух.
 17. Спречите случајно покретање. Уверите се да је прекидач у искљученом положају пре него што уметнете батерију, подигнете дувалицу или почнете да је носите. Носење дувалице са прстом на прекидачу или напајање дувалице док је прекидач укључен повећава ризик од незгода.
 18. Никада немојте користити дувалицу за опасне материјале, као што су ексерс, делићи стакла или оштрице.
 19. Не користите дувалицу близу запалјивих материјала.
 20. Избегавајте коришћење дувалице на дужи период у окружењима са ниском температуром.
 21. Немојте користити машину ако постоји ризик од удара грома.
 22. Када користите машину на блатњавом тлу, влажној површини под нагибом или клизавој површини, обратите пажњу на ослонац.
 23. Избегавајте рад у лошим условима, када можете да очекујете већи замор корисника.
 24. Немојте да користите машину у лошим временским условима, када је видљивост ограничена. Ако то не урадите, може доћи до пада или неправилног рада због лоше видљивости.
 25. Немојте потапати машину у локве воде.
 26. Уклоните влажно лишће или прљавштину када се због кише запеле за уисни отвор (окно за вентилацију).
- Одржавање и складиштење**
1. Одржавајте све матице, завртње и вијке притегнутим да би дувалица била безбедна у радним условима.
 2. Ако су делови истрошени или оштећени, замените их деловима компаније Makita.
 3. Чувајте дувалицу на сувом месту ван домаћаја деце.
 4. Када зауставите дувалицу да бисте је проверили, сервисирали, одложили или променили додаток, искључите је и уверите се да су се сви покретни делови у потпуности зауставили и уклоните батерију. Охладите дувалицу пре обављања било каквих радова на њој. Пажљиво одржавајте дувалицу и одржавајте је чистом.
 5. Увек сачекајте да се дувалица охлади пре складиштења.
 6. Не излажите дувалицу киши. Чувајте дувалицу у затвореном простору.
 7. Када подижете дувалицу, савијте колена и обратите пажњу да не повредите леђа.
 8. Немојте остављати машину без надзора напољу по киши.
 9. Немојте прати машину водом под високим притиском.
 10. Када одлажете машину, избегавајте директну сунчеву светлост и кишу, и немојте је одлагати на месту где је вруће или има влаге.
 11. Обавите преглед или одржавање на месту на коме се може избећи киша.
 12. Након коришћења машине уклоните накупљену прљавштину и потпуно осушите машину пре одлагања. У зависности од годишњег доба или области, постоји ризик од квара због замрзавања.
 13. Не подижите и не носите ову машину држећи је само за кабл.
- Коришћење и одржавање алата са батеријом**
1. Пуните батерију искључиво помоћу пуњача који је навео произвођач. Ако се пуњач који је намењен за одређену врсту батерије користи са другом батеријом, може да дође до опасности од пожара.

2. **Електричне алате користите само са батеријама које су предвиђене за њих.** Коришћење других врста батерија може да изазове ризик од повреде и пожара.
3. **Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, ексера, завртања и других малих металних предмета који могу да преспоје два прикључка.** Кратак спој између прикључака батерије може да доведе до опекотина или пожара.
4. **У случају злоупотребе батерије из ње може исцурити течност. У том случају, пазите да не дођете у додир с њом. Ако случајно дођете у додир с батеријом, исперите место додира водом. Ако течност доспе у очи, потражите и помоћ лекара.** Течност која исцури из батерије може да изазове иритацију или опекотине.
5. **Немојте да користите батерију или алат који су оштећени или модификовани.** Оштећене или модификоване батерије могу испољити непредвидиво понашање које може довести до пожара, експлозије или ризика од задобијања повреда.
6. **Немојте да излагате батерију или алат ватри или високој температури.** Излагање ватри или температури изнад 130 °C може довести до експлозије.
7. **Придржавајте се свих упутстава за пуњење и немојте да пуните батерију или алат изнад опсега температуре који је наведен у упутствима.** Неисправно пуњење или пуњење на температурама изнад наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

Заштита електричних инсталација и акумулатора

1. **Батерије немојте бацати у ватру.** Могле би да експлодирају. Проверите да ли локални закони предвиђају посебна упутства за одлагање.
2. **Немојте да отворате или разбијате батерије.** Ослобођени електролит је корозиван и може да повреди очи или кожу. Може да буде токсичан уколико се прогута.
3. **Немојте да пуните батерију на киши или на влажним местима.**
4. **Немојте да пуните батерију на отвореном.**
5. **Не дирајте пуњач, укључујући утикач пуњача и прикључке пуњача мокрым рукама.**
6. **Немојте мењати батерије по киши.**
7. **Немојте квасити контакте батерије течношћу као што је вода, нити потапати батерију.** Немојте остављати батерију на киши, немојте да је пуните, користите нити одлажете на влажном или мокрым месту. Ако се контакт покваси или течност уђе у унутрашњост батерије, у батерији може доћи до кратког споја и постоји ризик од прегревања, пожара или експлозије.
8. **Када извадите батерију из машине или пуњача, обавезно поставите поклопац батерије на батерију и ускладиштите је на сувом месту.**

9. **Немојте мењати батерију мокрым рукама.**
10. **Ако се батерија покваси, уклоните сву воду из ње и пребришите је сувом крпом. У потпуности осушите батерију на сувом месту пре коришћења.**

Сервисирање

1. **Електрични алат треба да сервисира квалификована особа која ће користити само идентичне резервне делове.** То ће омогућити безбедно коришћење електричног алата.
2. **Никада немојте сервисирати оштећене батерије.** Сервисирање батерија треба обављати само произвођач или овлашћени добављач услуга.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења).

НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. **Пре употребе улошка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.**
 2. **Не растављајте и не модификујте уложак батерије.** Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
 3. **Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем.** То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
 4. **Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара.** То може да доведе до губитка вида.
 5. **Немојте да изазивате кратак спој улошка батерије:**
 - (1) **Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.**
 - (2) **Избегавајте складиштење улошка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.**
 - (3) **Немојте да излагате уложак батерије води или киши.**
- Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоревања.
6. **Немојте да складиштите и користите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаши 50 °C (122 °F).**

7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.
12. Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.
14. Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.
15. Не додирујте контакте алата одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.
16. Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима уложка батерије. У супротном може доћи до лошег учинка или прегревања алата или уложка батерије.
17. Осим ако алат то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје. У супротном може доћи до квара или прегревања алата или уложка батерије.
18. Држите батерију ван домаћаја деце.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.
5. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

СКЛАПАЊЕ

▲ПАЖЊА: Пре обављања било каквог посла на машини, увек проверите да ли сте искључили машину и искочили је са преносивог напајања.

Постављање крајње млазнице

Поравнајте троугласти знак на крајњој млазници са троугластим знаком на предњој цеви, затим прикачите крајњу млазницу на предњу цев, па онда окрените крајњу млазницу да бисте је причврстили. Поставите крајњу млазницу тако да врх млазнице буде усмерен надолу. У зависности од радног окружења, крајњу млазницу можете да поставите тако да врх млазнице буде усмерен нагоре.

► **Слика1:** 1. Троугласти знак 2. Крајња млазница 3. Предња цев

Да бисте уклонили крајњу млазницу, примените овај поступак обрнутим редоследом.

НАПОМЕНА: Дужина млазнице може се мењати померањем млазнице како је приказано на слици.

► **Слика2:** 1. Крајња млазница 2. Предња цев

Постављање равне или продужне млазнице

Опциони додатни прибор

1. Поравнајте жлеб на цеви адаптера са испупчењем на предњој цеви, затим прикачите цев адаптера на предњу цев, па је онда окрените да бисте је причврстили.

► **Слика3:** 1. Цев адаптера 2. Предња цев

2. Поравнајте жлеб на равној млазници или продужној млазници са испупчењем на цеви адаптера, затим прикачите равну или продужну млазницу на цев адаптера, па је онда окрените да бисте је причврстили.

► **Слика4:** 1. Равна млазница 2. Продужна млазница 3. Цев адаптера

Постављање комплекта млазнице за олуку

Опциони додатни прибор

1. Поравнајте жлеб на цеви адаптера са испупчењем на предњој цеви, затим прикачите цев адаптера на предњу цев, па је онда окрените да бисте је причврстили.

Уметните цев адаптера докле год је то могуће тако да се испупчење уклапа и најдубљи жлеб на цеви адаптера.

► **Слика5:** 1. Завртањ 2. Обујмица за црево 3. Цев адаптера 4. Предња цев

2. Олабавите завртње на обујмицама за црево и провучите велику обујмицу за црево кроз цев адаптера, па затим провучите малу обујмицу за црево.

3. Повежите продужну цев на цев адаптера.

Поравнајте жлеб на продужној цеви са испупчењем на цеви адаптера, а затим повучите продужну цев дуж жлеба тако да су троугласти знакови усмерени један ка другом.

► **Слика6:** 1. Продужна цев 2. Цев адаптера

4. Поставите обујмице за црево на хлебова као што је приказано на слици и затегните завртње.

► **Слика7:** 1. Завртањ 2. Обујмица за црево

5. Повежите преостале продужне цеви на већ постављену продужну цев у складу са радном вишином.

ПАЖЊА: Немојте да постављате продужну цев ако укупна дужина, укључујући тело дувалице, премашује 4 м (14 стопа).

6. Окрените излаз крајње млазнице као што је приказано на слици.

► **Слика8**

7. Повежите крајњу млазницу на продужну цев. Приликом повезивања, поравнајте троугласти знак на крајњој млазници и продужној цеви, а затим гурните крајњу млазницу док не налегне. Након тога, окрените крајњу млазницу у одговарајући положај за рад.

► **Слика9:** 1. Крајња млазница 2. Продужна цев 3. Троугласти знак

Када уклањате крајњу млазницу, поравнајте троугласте знакове на крајњој млазници и продужној цеви, а затим извучите крајњу млазницу из продужне цеви.

► **Слика10:** 1. Крајња млазница 2. Продужна цев 3. Троугласти знак

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

ПАЖЊА: Пре подешавања или провере функција машине увек проверите да ли сте искључили машину и ископали је са преносивог напајања.

Систем за заштиту машине/ батерије

Машина је опремљена системом за заштиту машине/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања машине и батерије. Машина ће се аутоматски зауставити током рада ако машина или батерија уђу у једно од следећих стања:

Заштита од преоптерећења

Када се машином или батеријом рукује на начин који захтева изузетно велику потрошњу струје, машина аутоматски престаје да ради и главна лампица машине почиње да трепери зеленом бојом. У овој ситуацији, искључите машину и престаните са употребом која је довела до њеног преоптерећења. Затим укључите машину да бисте је поново покренули.

Заштита од прегревања

Када се машина или батерија прегреју, машина ће се аутоматски зауставити. Када се машина прегреје, лампица главног напајања машине почиње да светли црвеном бојом. Када се батерија прегреје, лампица главног напајања машине почиње да трепери црвеном бојом. Сачекајте да се машина и батерија охладе пре него што поново укључите машину.

Заштита од превеликог пражњења

Када капацитет батерије није довољан, машина аутоматски престаје да ради и главна лампица напајања машине почиње да трепери црвеном бојом. У овом случају, извадите батерију из машине и напуните је или је замените пуном.

Главни прекидач

УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите главни прекидач кад алат није у употреби.

Да бисте укључили машину, притисните главни прекидач за напајање. Лампица главног напајања светли зеленом бојом. За искључивање, поново притисните главни прекидач.

► **Слика11:** 1. Лампица главног напајања 2. Главни прекидач

НАПОМЕНА: Ова машина користи функцију аутоматског искључивања. Ако окидач прекидача није притиснут одређени временски период након укључивања главног прекидача, главни прекидач ће се аутоматски искључити како би се избегло ненамерно покретање.

НАПОМЕНА: Ако притиснете главни прекидач када управљачка полуга још није у потпуности враћена у искључени положај или док повлачите окидач прекидача, лампица главног напајања трепери зеленом бојом. У овом случају вратите до краја управљачку полугу или отпустите окидач прекидача, па затим притисните главни прекидач.

Функционисање прекидача

▲УПОЗОРЕЊЕ: Пре прикључивања машине на преносиво напајање, увек проверите да ли се окидач прекидача ради правилно и да ли се након отпуштања враћа у положај „OFF“ (Искључено).

Да бисте активирали машину, једноставно повуците окидач прекидача. Брзина се повећава са већим притиском на окидач прекидача. Пустите окидач прекидача да бисте зауставили алат.

► **Слика12:** 1. Окидач прекидача

Машину можете користити у појачаном режиму. У појачаном режиму, запремина ваздуха је већа него у нормалном режиму. Да бисте машину користили у појачаном режиму притисните окидач прекидача док се он не заустави у положају на пола пута, па га затим притисните до краја.

► **Слика13:** 1. Окидач прекидача

НАПОМЕНА: У зависности од услова употребе, примена појачаног режима је ограничена ради заштите машине. Ако лампица главног напајања машине трепери зеленом бојом када до краја притиснете окидач прекидача или док користите машину у појачаном режиму, појачани режим није доступан.

НАПОМЕНА: Појачани режим се не може активирати окретањем управљачке полуге.

Функција темпомата

Функција темпомата омогућава руковаоцу да одржи константну брзину без повлачења окидача. Да бисте повећали брзину, окрените управљачку полугу унапред. Да бисте смањили брзину, окрените управљачку полугу уназад.

► **Слика14:** 1. Управљачка полуга

Функција за спречавање случајног укључивања

Машину се не покреће чак ни када се на машину прикључи преносиво напајање уз истовремено повлачење окидача прекидача. Да бисте покренули машину, отпустите окидач прекидача и вратите у потпуности управљачку полугу, а затим повуците окидач прекидача.

РАД

Прикључивање преносивог напајања

▲ПАЖЊА: Када машину користите заједно са напајањем које се може носити на леђима као што је преносиво напајање, користите viseћу траку која је приложена у паковању машине или viseћу траку коју препоручује компанија Makita.

Ако истовремено користите појас за рамена који није препоручен од стране компаније Makita и појас за рамена напајања које се може носити на леђима, скидање машине или напајања које се може носити на леђима у ванредној ситуацији је отежано и то може да проузрокује несреће или телесне повреде. За препоручене viseће траке обратите се овлашћеним сервисним центрима компаније Makita.

▲ПАЖЊА: Пре почетка рада, уверите се да су копче на каишу заклопчане и да је машина безбедно закачена за куку viseће траке.

▲ПАЖЊА: Да бисте спречили случајно покретање, пре покретања ове процедуре уверите се да су машина и преносиво напајање искључени.

▲ПАЖЊА: Пре покретања ове процедуре завршите подешавање каиша и појаса за рамена. Детаље потражите у упутству за употребу преносивог напајања.

За модел PDC1200

▲ПАЖЊА: Када уклањате батерију, притисните дугме за закључавање док чврсто држите ручку. Пре уклањања батерије, подесите каиш на најнижи положај.

► **Слика15:** 1. Ручка 2. Дугме за закључавање

▲ПАЖЊА: Пазите да не укљештите прсте или палце између батерије и основне плоче приликом постављања батерије.

▲ПАЖЊА: Уверите се да је батерија добро причвршћена за основну плочу. У супротном, батерија може да падне када носите уређај или га користите и изазове повреде. Ако видите црвени индикатор као што је приказано на слици, батерија није потпуно закључана.

► **Слика16:** 1. Црвени индикатор

За модел PDC01

НАПОМЕНА: Пре извршавања ове процедуре поставите улошке батерије у преносиво напајање. Детаље потражите у упутству за употребу преносивог напајања.

1. Извуците кабл са леве или десне стране батерије.

За модел PDC1200

Уклоните батерију из основне плоче, затим извуците кабл са леве или десне стране батерије, па онда причврстите батерију на основну плочу. Када извучите кабл, обавезно поставите кабл у држаче, као што је приказано на слици.

► **Слика17:** 1. Кабл 2. Држач

За модел PDC01

Када извучите кабл, обавезно поставите кабл у држаче, као што је приказано на слици.

► **Слика18:** 1. Кабл 2. Држач

2. Прикачите кабл на држаче кабла.

► **Слика19:** 1. Држач кабла

3. Закачите кукe висеће траке за прстенове појаса за рамена и каишу.

► **Слика20:** 1. Прстен 2. Кука

4. Притисните дугме за укључивање на преносивом напајању. Лампица главног напајања ће засветлети.

За модел PDC1200

► **Слика21:** 1. Дугме за укључивање 2. Лампица главног напајања

За модел PDC01

► **Слика22:** 1. Дугме за укључивање 2. Лампица главног напајања

5. Поставите појас за рамена који је на преносивом напајању и закопчајте копчу на каишу.

► **Слика23**

6. Закачите појас за рамена на машину помоћу кукe на висећој траци. Обавезно је закачите за закачку на машини.

► **Слика24:** 1. Кука 2. Закачка

Прилагодите дужину висеће траке према потреби.

► **Слика25**

7. Уметните утикач машине у утичницу преносивог напајања.

Том приликом поравнајте троугласти знак на утикачу и утичници.

► **Слика26:** 1. Утикач 2. Утичница 3. Троугласти знак

8. Притисните главни прекидач да бисте укључили машину.

Машина је спремна за рад. Машина ће се покренути када повучете окидач прекидача.

► **Слика27:** 1. Главни прекидач

НАПОМЕНА: Такође можете користити висећу траку као што је приказано на слици.

► **Слика28**

Прилагодите дужину висеће траке према потреби.

► **Слика29**

Рад дувалице

⚠ПАЖЉА: Не постављајте машину на тло док је укључена. Песак или прашина могу да уђу кроз улаз за усисавање и изазову квар или повреду.

Држите машину руком чврсто и извршите операцију дувања тако што ћете је полако окретати околу. Када дувате око зграда, великог камења или возила, усмерите млазницу даље од њих. Када радите у углу, крените од угла и крећите се ка широј области.

► **Слика30**

Када спуштате машину, једном руком откључајте копчу на висећој траци, а другом држите машину.

► **Слика31:** 1. Копча

► **Слика32:** 1. Копча

Када истовремено спуштате машину и преносиво напајање, откључајте копчу на каишу, па затим спустите машину и преносиво напајање.

► **Слика33:** 1. Копча

НАПОМЕНА: Приликом откључавања копче, притисните кукe копче са обе стране. Приликом закључавања копче, увуците кукe док се не закључају.

► **Слика34:** 1. Кука

Употреба комплета млазнице за олуку

⚠ПАЖЉА: Када користите комплет млазнице за олуку, не користите машину у појачаном режиму. Можете да изгубите равнотежу и то може да проузрокује несреће, јер се запремина ваздуха повећава у појачаном режиму.

⚠ПАЖЉА: Када користите комплет млазнице за олуку, не држите дувалицу једном руком, већ обема рукама.

► **Слика35**

⚠ПАЖЉА: Немојте да користите комплет млазнице за олуку у близини електричних водова.

► **Слика36**

⚠ПАЖЉА: Немојте да користите комплет млазнице за олуку у ветровитим условима.

► **Слика37**

⚠ПАЖЉА: Када користите комплет млазнице за олуку, водите рачуна о томе да други људи или животиње буду удаљени од дувалице више од 15 м (50 стопа).

► **Слика38**

Држите дувалицу исправно тако што ћете ухватити ручку дувалице. Поставите излаз дувалице на улук, а затим укључите дувалицу.

► **Слика39**

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ ПАЖЊА: Пре него што почнете са прегледом или одржавањем машине, увек проверите да ли сте искључили машину и ископчали је са преносивог напајања.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Чишћење машине

Машину чистите тако што ћете пребрисати прашину сувом тканином или тканином коју сте натопили сапуницом и исцедили.

► **Слика40**

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

Уклоните прашину или прљавштину из улаза за усисавање на задњој страни машине.

► **Слика41:** 1. Улаз за усисавање

Чување

Пре складиштења машине искључите преносиво напајање са машине и извршите целокупан поступак одржавања. Чувајте машину ван домаћаја деце и не излажите је влази, киши или директној сунчевој светлости.

Отвор за куку на доњем делу машине је погодан за качење машине на ексер или завртањ на зиду.

► **Слика42:** 1. Отвор

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Пре него што затражите поправку, најпре сами извршите преглед. Ако наиђете на проблем који није објашњен у упутству, не покушавајте да расклопите уређај. Уместо тога затражите поправке од овлашћених сервисних центара Makita и увек користите оригиналне Makita резервне делове приликом поправки.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Мотор не ради.	Батерија није постављена.	Поставите батерију.
	Проблем са батеријом (поднапон)	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Мотор престаје са радом после кратке употребе.	Ниво напуњености батерије је низак.	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Прегревавање.	Престаните да користите машину да би се охладила.
Машина не постиже максимални број обртаја по минути.	Батерија није правилно постављена.	Поставите батерију као што је описано у овом приручнику.
	Снага батерије опада.	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Необичне вибрације: ⇒ одмах зауставите машину!	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Мотор не може да се заустави: ⇒ Одмах уклоните батерију!	Електрични или електронски квар.	Уклоните батерију и затражите поправку од локалног овлашћеног сервисног центра.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠ ПАЖЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са Makita производом описаним у овом упутству за употребу.

Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Додатну опрему или прибор користите искључиво за предвиђену намену.

- Цев адаптера
- Продужна млазница
- Равна млазница
- Комплет млазнице за олуку
- Склоп траке
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања производа као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

SPECIFICAȚII

Model:		UB001C
Capacități	Volum de aer	0 - 17,6 m ³ /min
	Viteza aerului (medie)	0 - 58,0 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 70,0 m/s
Lungime totală (cu duza pentru capăt)		960 mm / 1.010 mm / 1.060 mm
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.
Greutate netă		2,6 - 2,9 kg
Grad de protecție		IPX4

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea este specificată conform procedurii EPTA 01/2014

Bloc de alimentare portabil aplicabil

PDC1200 / PDC01

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai blocurile de alimentare portabile specificate mai sus. Utilizarea oricăror alte blocuri de alimentare portabile poate duce la răniri și/sau incendii.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Acordați atenție și grijă deosebită.
	Citiți manualul de utilizare.
	Nu atingeți piesele în mișcare.
	Părul lung poate fi prins în echipament.
	Instruiți persoanele aflate în zonă să păstreze distanța.
	Purtați protecție pentru ochi și urechi.
	Nu expuneți la umezeală.
	Doar pentru țările din cadrul UE Nu aruncați aparatele electrice sau acumulatorii în gunoii menajeri! În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, bateriile și acumulatorii, precum și bateriile și acumulatorii reziduale și implementarea acestora conform legislației naționale, echipamentele electrice și bateriile și acumulatorii care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat și reciclate corespunzător în vederea protejării mediului.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată suflării prafului.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN50636-2-100:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 83,4 dB(A)

Marjă de eroare (K): 2,2 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 91,4 dB (A)

Marjă de eroare (K): 2,5 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️ AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN50636-2-100:

Mod de lucru: funcționare fără sarcină

Emisie de vibrații (a_{h1}): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unele cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Instrucțiuni privind siguranța pentru suflanta cu acumulator

⚠️ AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

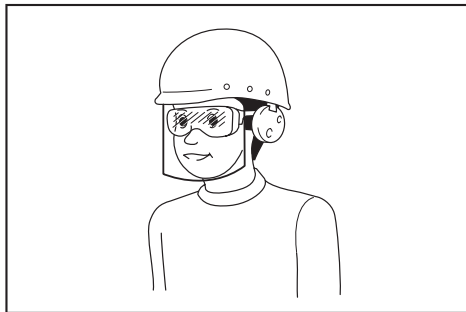
Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Instruire

1. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a suflantei.
2. Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale ori lipsite de experiență sau cunoștințe și nici persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze suflanta. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
3. Nu folosiți niciodată suflanta când în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale de companie.
4. Nu uitați că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau situații periculoase antrenate de utilizarea mașinii, cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.

Pregătire

1. Atunci când folosiți suflanta, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni lungi.
2. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii care pot fi trase prin fanta admisiei de aer. Țineți părul lung la distanță de fantele admisiei de aer.
3. Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii contra rănirii atunci când utilizați unele electrice. Ochelarii trebuie să fie în conformitate cu ANSI Z87.1 în S.U.A., EN 166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/ Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă se solicită în mod legal și purtarea unei măști obligatorii pentru a vă proteja fața.



Întră în responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea unor echipamente de protecție și siguranță adecvate de către utilizatorii mașinii și de către celelalte persoane din imediata apropiere a zonei de lucru.

4. Pentru a preveni iritațiile cauzate de praf, se recomandă purtarea unei măști de protecție pentru față.
5. În timpul operării utilajului, întotdeauna purtați încălțăminte neaderentă de protecție. Încălțăminte neaderentă, cu vârf închis, va reduce riscul de leziuni.
6. Purtați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi utilizate pentru condiții corespunzătoare vor reduce riscul accidentărilor.
7. Verificați cablul înainte de a pune mașina în funcțiune. În cazul în care cablul este deteriorat, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita pentru efectuarea reparațiilor.

Operarea

1. Opriti suflanta, scoateți acumulatorul și asigurați-vă că toate piesele aflate în mișcare s-au oprit complet:
 - de fiecare dată când lăsați suflanta nesupravegheată;
 - înainte de eliberarea blocajelor;
 - înainte de a controla, a curăța sau a lucra cu suflanta;
 - dacă suflanta începe să vibreze anormal.
2. Utilizați suflanta doar la lumina zilei sau la o lumină artificială puternică.
3. Păstrați o distanță adecvată față de aceasta și mențineți-vă permanent echilibrul potrivit și poziția stabilă.
4. Asigurați-vă întotdeauna echilibrul atunci când vă deplasați pe suprafețe înclinate.

5. Nu alergați niciodată.
 6. Curățați resturile din toate admisile aerului de răcire.
 7. Nu suflați niciodată resturi în direcția persoanelor din jur.
 8. Utilizați suflanta într-o poziție recomandată și pe o suprafață stabilă.
 9. Nu utilizați suflanta în locuri înalte.
 10. Când utilizați suflanta, nu îndreptați niciodată duza spre persoane aflate în apropiere.
 11. Nu blocați niciodată orificiul de aspirație și/sau orificiul de evacuare al suflantei.
 - Când utilizați suflanta în zone prăfuite, asigurați-vă că nu blocați orificiul de aspirație și orificiul de evacuare al suflantei cu praf sau murdărie.
 - Utilizați numai duzele furnizate de Makita.
 - Nu utilizați suflanta pentru a umfla mingi, bărci din cauciuc sau alte articole similare.
 12. Nu utilizați suflanta lângă un geam deschis etc.
 13. Se recomandă utilizarea suflantei doar la ore rezonabile - se evită utilizarea dimineața devreme sau seara târziu, când persoanele pot fi deranjate.
 14. Se recomandă utilizarea unor măști pentru interior sau exterior pentru curățarea resturilor înainte de suflare.
 15. Dacă suflanta lovește orice obiect străin sau începe să emită sunete neobișnuite ori să vibreze în mod neobișnuit, opriți-o imediat. Scoateți acumulatorul din suflantă și, înainte de a o reporni și a o utiliza, verificați dacă suflanta prezintă deteriorări. Dacă suflanta este deteriorată, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita pentru efectuarea reparațiilor.
 16. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiul de aspirație sau de evacuare al suflantei.
 17. Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a introduce acumulatorul, de a ridica sau a transporta suflanta. Transportarea suflantei ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acesteia cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.
 18. Nu suflați niciodată materiale periculoase, precum cuie, bucăți de sticlă sau lame.
 19. Nu folosiți suflanta în apropierea materialelor inflamabile.
 20. Evitați să utilizați suflanta pentru o perioadă lungă de timp într-un mediu cu temperatură scăzută.
 21. Nu folosiți mașina atunci când există riscul de descărcări electrice.
 22. Dacă folosiți mașina pe terenuri noroioase, pe pante umede sau în locuri alunecoase, fiți atenți la păstrarea echilibrului.
 23. Evitați utilizarea acesteia în medii necorespunzătoare, în care utilizatorul poate resimți un nivel crescut de oboseală.
 24. Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă, când vizibilitatea este limitată. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la cădere sau la o utilizare incorectă din cauza vizibilității reduse.
 25. Nu scufundați mașina în bălți de apă.
 26. Îndepărtați frunzele ude sau noroiul care se lipește de gura de aspirație (orificiul de ventilație) din cauza ploii.
- Întreținere și depozitare**
1. Mențineți piulițele, bolțurile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că suflanta este în bună stare de funcționare.
 2. Dacă accesoriile sunt uzate sau deteriorate, înlocuiți-le cu accesorii furnizate de Makita.
 3. Depozitați suflanta într-un loc uscat și inaccesibil copiilor.
 4. Când opriți suflanta pentru verificare, întreținere, depozitare sau schimbarea accesoriilor, opriți-o, asigurați-vă că toate piesele în mișcare se opresc complet și scoateți acumulatorul. Lăsați suflanta să se răcească înainte de a realiza orice acțiune asupra acesteia. Întrețineți suflanta cu grijă și păstrați-o curată.
 5. Lăsați întotdeauna suflanta să se răcească înainte de depozitare.
 6. Nu expuneți suflanta la ploaie. Depozitați suflanta în interior.
 7. Când ridicați suflanta, asigurați-vă că îndoiți genunchii și procedați cu atenție pentru a nu vă răni spatele.
 8. Nu lăsați mașina nesupravegheată afară, în ploaie.
 9. Nu spălați mașina cu jet de apă cu presiune ridicată.
 10. Atunci când depozitați mașina, evitați expunerea directă a acesteia la lumina soarelui și la ploaie, și amplasați-o într-un loc în care nu se încălzește și nici nu se umezește.
 11. Efectuați inspecția sau întreținerea într-un loc în care ploaia poate fi evitată.
 12. După utilizarea mașinii, îndepărtați murdăria acumulată și uscați mașina complet înainte de depozitare. În funcție de anotimp sau de zonă, există riscul unor defecțiuni din cauza înghețului.
 13. Nu ridicați și nu transportați mașina ținând doar de cablu.
- Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii**
1. Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
 2. Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora. Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
 3. Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
 4. În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.

5. Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată. Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
6. Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
7. Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. Nu aruncați acumulatorul(ii) în foc. Elementul poate exploda. Consultați codurile locale pentru posibile instrucțiuni speciale privind eliminarea.
2. Nu deschideți și nu dezmembrați acumulatorul(ii). Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
3. Nu încărcați bateria în ploaie sau în zone cu umezeală.
4. Nu încărcați acumulatorul în exterior.
5. Nu manipulați încărcătorul, inclusiv fișa și bornele acestuia, cu mâinile ude.
6. Nu înlocuiți acumulatorul pe timp de ploaie.
7. Nu umeziți bornele acumulatorului cu lichid precum apă și nu scufundați acumulatorul în apă. Nu lăsați acumulatorul în ploaie și nu încărcați, nu utilizați sau nu depozitați acumulatorul într-un loc umez sau ud. Dacă bornele se udă sau intră lichid în acumulator, acumulatorul poate fi scurtcircuitat și există riscul de supraîncălzire, ardere sau explozie.
8. După ce scoateți acumulatorul din mașină sau din încărcător, asigurați-vă că atașați capacul acumulatorului la acumulator și că îl depozitați într-un loc uscat.
9. Nu înlocuiți acumulatorul cu mâinile umeze.
10. În cazul în care acumulatorul se udă, scurgeți apa din interior și ștergeți-l cu o cârpă uscată. Înainte de utilizare, lăsați acumulatorul să se usuce complet într-un loc uscat.

Service

1. Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb. Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.
2. Nu reparați niciodată acumulatora avariate. Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.
- Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase. Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate. Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. Atunci când eliminați la deșeurile cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeurile a acumulatorului.
12. Utilizați acumulatora numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.
14. În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.
15. Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.

16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate duce la o performanță slabă sau poate cauza defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet.** Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat.** Suprîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. **Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.**
5. **Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).**

ASAMBLARE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și blocul de alimentare portabil este deconectat de la mașină înainte de a efectua orice acțiune asupra mașinii.

Instalarea duzei pentru capăt

Aliniați marcajul triunghiular de pe duza pentru capăt cu marcajul triunghiular de pe țeava frontală, apoi atașați duza pentru capăt la țeava frontală și apoi rotiți duza pentru capăt astfel încât vârful duzei să fie orientat în jos. În funcție de mediul de lucru, puteți monta duza pentru capăt astfel încât vârful duzei să fie orientat în sus.

► **Fig.1:** 1. Marcaj triunghiular 2. Duza din capăt 3. Țeavă frontală

Pentru a demonta duza pentru capăt, executați în ordine inversă operațiile de montare.

NOTĂ: Lungimea duzei poate fi modificată prin deplasarea duzei după cum se arată în figură.

► **Fig.2:** 1. Duza din capăt 2. Țeavă frontală

Instalarea duzei plate sau a duzei de extensie

Accesoriu opțional

1. Aliniați canelura de pe țeava adaptorului cu proeminența de pe țeava frontală, atașați țeava adaptorului la țeava frontală și apoi rotiți-o pentru a o fixa în poziție.

► **Fig.3:** 1. Țeava adaptorului 2. Țeavă frontală

2. Aliniați canelura de pe duza plată sau duza de extensie cu proeminența de pe țeava adaptorului, atașați duza plată sau duza de extensie la țeava adaptorului și apoi rotiți-o pentru a o fixa în poziție.

► **Fig.4:** 1. Duză plată 2. Duză de extensie 3. Țeava adaptorului

Instalarea setului de duze pentru jgheaburi

Accesoriu opțional

1. Aliniați canelura de pe țeava adaptorului cu proeminența de pe țeava frontală, atașați țeava adaptorului la țeava frontală și apoi rotiți-o pentru a o fixa în poziție.

Introduceți țeava adaptorului până la capăt, astfel încât proeminența să se fixeze în canelura cea mai adâncă de pe țeava adaptorului.

► **Fig.5:** 1. Șurub 2. Clemă furtun 3. Țeava adaptorului 4. Țeavă frontală

2. Slăbiți șuruburile de pe clemele furtunului, treceți clema mare a furtunului prin țeava adaptorului și apoi treceți și clema mică a furtunului.

3. Conectați țeava de extensie la țeava adaptorului.

Aliniați canelura de pe țeava de extensie cu proeminența de pe țeava adaptorului și apoi glisați țeava de extensie împreună cu canelura sa, astfel încât marcasele triunghiulare să fie orientate unul spre celălalt.

► **Fig.6:** 1. Țeavă de extensie 2. Țeava adaptorului

4. Poziționați clemele pentru furtun în caneluri, astfel cum se arată în imagine, apoi strângeți șuruburile.

► **Fig.7:** 1. Șurub 2. Clemă furtun

5. În funcție de înălțimea la care se va lucra, conectați celelalte țevi de extensie la țeava de extensie care a fost deja atașată.

⚠ATENȚIE: Nu atașați țeava de extensie dacă lungimea totală, inclusiv cu corpul suflantei, depășește 4 m (14 ft).

6. Rotiți orificiul duzei pentru capăt astfel cum se arată în figură.

► **Fig.8**

7. Conectați duza pentru capăt la țeava de extensie. La conectare, aliniați marcajul triunghiular de pe duza pentru capăt cu cel de pe țeava de extensie, apoi apăsați duza pentru capăt până se înclichetează în poziție. După aceea, rotiți duza pentru capăt într-o poziție potrivită pentru lucrarea dumneavoastră.

► **Fig.9:** 1. Duză pentru capăt 2. Țeavă de extensie 3. Marcaj triunghiular

Când scoateți duza pentru capăt, aliniați marcajul triunghiular de pe duza pentru capăt cu cel de pe țeava de extensie, apoi trageți duza pentru capăt din țeava de extensie.

► **Fig.10:** 1. Duză pentru capăt 2. Țeavă de extensie 3. Marcaj triunghiular

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și blocul de alimentare portabil este deconectat de la mașină înainte de a ajusta sau a verifica funcționarea mașinii.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a mașinii/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Atunci când mașina sau acumulatorul este utilizat(ă) într-un mod care cauzează un consum de curent neobișnuit de ridicat, mașina se va opri automat și lampa de alimentare principală a mașinii va emite o lumină verde intermitentă. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire

Când mașina sau acumulatorul se supraîncălzește, mașina se oprește automat. Când mașina se supraîncălzește, lampa de alimentare principală a mașinii emite o lumină roșie. Când acumulatorul se supraîncălzește, lampa de alimentare principală a mașinii emite o lumină roșie intermitentă. Lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Protecție la supradescărcare

În cazul în care capacitatea acumulatorului nu este suficientă, mașina se oprește automat și lampa de alimentare principală a mașinii emite o lumină roșie intermitentă. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați acumulatorul sau schimbați acumulatorul cu unul complet încărcat.

Întrerupător de alimentare principal

⚠️ AVERTIZARE: Opriți întotdeauna întrerupătorul de alimentare principal atunci când nu utilizați unealta.

Pentru a porni mașina, apăsați întrerupătorul de alimentare principal. Lampa de alimentare principală emite o lumină verde. Pentru oprire, apăsați din nou întrerupătorul de alimentare principal.

- **Fig.11:** 1. Lampă de alimentare principală
2. Întrerupător de alimentare principal

NOTĂ: Această mașină este dotată cu funcția de oprire automată. Pentru a evita pornirea neintenționată, întrerupătorul de alimentare principal se va închide automat dacă butonul declanșator nu este tras pentru o anumită perioadă de timp după pornirea acestuia.

NOTĂ: Dacă apăsați întrerupătorul de alimentare principal când maneta de comandă nu a revenit complet în poziția oprit sau în timp ce trageți butonul declanșator, lampa de alimentare principală emite o lumină verde intermitentă. În acest caz, aduceți maneta de comandă complet în poziția inițială sau eliberați butonul declanșator și apoi apăsați întrerupătorul de alimentare principal.

Acționarea întrerupătorului

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de a conecta blocul de alimentare portabil la mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (Oprit) când este eliberat.

Pentru a porni mașina, acționați butonul declanșator. Viteza poate fi mărită prin creșterea forței de apăsare pe butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

► **Fig.12:** 1. Buton declanșator

Puteți utiliza mașina în modul Amplificare cuplu. În modul Amplificare cuplu, volumul de aer devine mai mare decât în modul normal. Pentru a utiliza mașina în modul Amplificare cuplu, trageți butonul declanșator până când acesta se oprește la mijloc, apoi trageți complet butonul declanșator.

► **Fig.13:** 1. Buton declanșator

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare, utilizarea modului Amplificare cuplu este restricționată pentru protejarea mașinii. Dacă lampa de alimentare principală emite o lumină verde intermitentă atunci când trageți butonul declanșator complet sau în timp ce utilizați mașina în modul Amplificare cuplu, modul Amplificare cuplu nu este disponibil.

NOTĂ: Modul Amplificare cuplu nu este disponibil prin rotirea manetei de comandă.

Funcție de control al vitezei de croazieră

Funcția de control al vitezei de croazieră permite operatorului să mențină o viteză constantă fără să tragă declanșatorul. Pentru a crește viteza, rotiți maneta de comandă înainte. Pentru a reduce viteza, rotiți maneta de comandă înapoi.

► **Fig.14:** 1. Manetă de comandă

Funcție de prevenire a repornirii accidentale

Chiar dacă conectați blocul de alimentare portabil la mașină în timp ce trageți butonul declanșator, mașina nu pornește. Pentru a porni mașina, mai întâi eliberați butonul declanșator și readuceți complet maneta de comandă în poziția inițială și apoi trageți butonul declanșator.

OPERAREA

Conectarea blocului de alimentare portabil

⚠️ ATENȚIE: Atunci când utilizați mașina împreună cu sursa de alimentare de tip rucsac, precum un bloc de alimentare portabil, utilizați centura suspendată inclusă în pachetul mașinii sau centura suspendată recomandată de Makita.

Dacă purtați o centură de umăr nerecomandată de Makita și centura de umăr a sursei de alimentare de tip rucsac în același timp, va fi dificil să scoateți sursa de alimentare de tip rucsac în cazul unei urgențe, ceea ce poate conduce la producerea unui accident sau la vătămare. Luați legătura cu centrele de service autorizate Makita pentru a afla care este centura suspendată recomandată.

⚠️ ATENȚIE: Înainte de operație, asigurați-vă că ați blocat cataramele de pe centura de talie și că mașina este atașată bine la cârligul centurii suspendate.

⚠️ ATENȚIE: Pentru a preveni punerea accidentală în funcțiune, asigurați-vă că mașina și blocul de alimentare portabil sunt oprite înainte de a începe această procedură.

⚠️ ATENȚIE: Înainte de a efectua această procedură, finalizați reglarea centurii de talie și a centurii de umăr. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al blocului de alimentare portabil.

Pentru PDC1200

⚠️ ATENȚIE: Când scoateți acumulatorul, apăsați butonul de blocare, ținând mânerul ferm. Înainte de a scoate acumulatorul, poziționați centura de talie în poziția cea mai joasă.

► Fig.15: 1. Mâner 2. Buton de blocare

⚠️ ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între acumulator și placa de bază atunci când atașați acumulatorul.

⚠️ ATENȚIE: Verificați dacă ați fixat bine acumulatorul pe placa de bază. În caz contrar, acumulatorul ar putea cădea atunci când purtați unitatea în spate sau când o utilizați, ceea ce ar putea duce la accidentări. Dacă puteți vedea indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acumulatorul nu este blocat complet.

► Fig.16: 1. Indicator roșu

Pentru PDC01

NOTĂ: Înainte de a efectua această procedură, montați cartușul/cartușele acumulatorului la blocul de alimentare portabil. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al blocului de alimentare portabil.

1. Scoateți cablul din partea dreaptă sau stângă a acumulatorului.

Pentru PDC1200

Scoateți acumulatorul de pe placa de bază, apoi scoateți cablul din partea dreaptă sau stângă a acumulatorului, după care atașați acumulatorul la placa de bază. Atunci când scoateți cablul, asigurați-vă că îl fixați în suporturi, astfel cum se arată în figură.

► Fig.17: 1. Cablu 2. Suport

Pentru PDC01

Atunci când scoateți cablul, asigurați-vă că îl fixați în suporturi, astfel cum se arată în figură.

► Fig.18: 1. Cablu 2. Suport

2. Atașați cablul la suporturile pentru cabluri.

► Fig.19: 1. Suport cablu

3. Prindeți cârligele centurii suspendate de inelele centurii de umăr sau ale centurii de talie.

► Fig.20: 1. Inel 2. Cârlig

4. Apăsați butonul de pornire de pe blocul de alimentare portabil. Lampa de alimentare principală se va aprinde.

Pentru PDC1200

► Fig.21: 1. Buton de pornire 2. Lampă de alimentare principală

Pentru PDC01

► Fig.22: 1. Buton de pornire 2. Lampă de alimentare principală

5. Purtați centura de umăr a blocului de alimentare portabil și închideți catarama de pe centura de talie.

► Fig.23

6. Atașați centura de umăr la mașină utilizând cârligul de pe centura suspendată. Asigurați-vă că prindeți cârligul de agățătoare a mașinii.

► Fig.24: 1. Cârlig 2. Agățătoare

Reglați lungimea centurii suspendate în funcție de necesități.

► Fig.25

7. Introduceți fișa mașinii în priză a blocului de alimentare portabil.

La introducerea, aliniați marcajul triunghiular la fișă și la priză.

► Fig.26: 1. Fișă 2. Priză 3. Marcaj triunghiular

8. Apăsați întrerupătorul de alimentare principal pentru a porni mașina.

Mașina este pregătită de funcționare. Mașina va începe să funcționeze când trageți butonul declanșator.

► Fig.27: 1. Întrerupător de alimentare principal

NOTĂ: De asemenea, puteți utiliza centura suspendată, după cum se arată în imagine.

► Fig.28

Reglați lungimea centurii suspendate în funcție de necesități.

► Fig.29

Funcționarea suflantei

⚠ATENȚIE: Nu așezați mașina pe jos atunci când este pornită. Praful sau murdăria poate pătrunde prin orificiul de aspirație și poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la vătămări corporale.

Țineți mașina ferm cu o mână și efectuați operațiunea de suflare mișcând-o ușor. Când suflați în jurul clădirilor, pietrelor sau vehiculelor mari, îndreptați duza în altă direcție. Când efectuați o operațiune într-un colț, începeți din colț și apoi deplasați-vă către zona mai extinsă.

► Fig.30

Când lăsați jos mașina, deblocați catarama centurii suspendate cu o mână, în timp ce țineți mașina cu cealaltă mână.

► Fig.31: 1. Cataramă

► Fig.32: 1. Cataramă

Când lăsați jos mașina și blocul de alimentare portabil în același timp, deblocați catarama de pe centura de talie și apoi lăsați jos mașina și blocul de alimentare portabil.

► Fig.33: 1. Cataramă

NOTĂ: Când deblocați catarama, apăsați clichetele cataramelor de pe ambele părți. Când blocați catarama, introduceți clichetele până se blochează.

► Fig.34: 1. Clichet

Utilizarea setului de duze pentru jgheaburi

⚠ATENȚIE: Atunci când utilizați setul de duze pentru jgheaburi, nu folosiți mașina în modul Amplificare cuplu. Vă puteți pierde echilibrul, ceea ce poate conduce la producerea unui accident, deoarece volumul de aer crește în modul Amplificare cuplu.

⚠ATENȚIE: Când utilizați setul de duze pentru jgheaburi, nu țineți suflanta cu o singură mână, ci cu ambele mâini.

► Fig.35

⚠ATENȚIE: Nu utilizați setul de duze pentru jgheaburi lângă cabluri electrice.

► Fig.36

⚠ATENȚIE: Nu utilizați setul de duze pentru jgheaburi atunci când bate vântul.

► Fig.37

⚠ATENȚIE: Când utilizați setul de duze pentru jgheaburi, asigurați-vă că alte persoane sau animalele se află la o distanță de cel puțin 15 m (50 ft) față de suflantă.

► Fig.38

Poziționați suflanta vertical ținând de mânerul suflantei. Poziționați orificiul suflantei pe jgheab și apoi porniți suflanta.

► Fig.39

ÎNTREȚINERE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și blocul de alimentare portabil este deconectat de la mașină înainte de a încerca să efectuați verificări sau lucrări de întreținere.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea mașinii

Curățați mașina ștergând praful cu o lavetă uscată sau cu o lavetă umezită cu apă cu săpun și stoarsă.

► Fig.40

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Îndepărtați praful sau murdăria din orificiul de aspirație aflat în partea din spate a mașinii.

► Fig.41: 1. Orificiu de aspirație

Depozitare

Înainte de a depozita mașina, deconectați blocul de alimentare portabil de la mașină și efectuați întreținerea completă. Depozitați mașina într-un loc inaccesibil copiilor și care să nu fie expus la umiditate, ploaie sau la lumina directă a soarelui.

Orificiul pentru cârlig de pe partea inferioară a mașinii este util pentru suspendarea mașinii de un cui sau de un șurub pe perete.

► Fig.42: 1. Orificiu

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. Dacă detectați o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați mașina. În schimb, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Motorul nu operează.	Acumulatorul nu este montat.	Montați acumulatorul.
	Problemă cu acumulatorul (tensiune scăzută)	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul se oprește din funcționare după puțin timp.	Nivelul de încărcare al acumulatorului este redus.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Supraîncălzire.	Opriti utilizarea mașinii și lăsați-o să se răcească.
Mașina nu atinge viteza maximă.	Acumulatorul este instalat necorespunzător.	Montați acumulatorul în modul descris în acest manual.
	Puterea acumulatorului se reduce.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Vibrații anormale: ⇒ opriți imediat mașina!	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul nu se poate opri: ⇒ Scoateți imediat acumulatorul!	Defecțiune electrică sau electronică.	Scoateți acumulatorul și solicitați reparații din partea centrului de service autorizat local.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru produsul dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Țeava adaptorului
- Duză de extensie
- Duză plată
- Set de duze pentru jgheaburi
- Ansamblu de benzi
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB001C
Параметри	Об'єм повітря	0–17,6 м³/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–58,0 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–70,0 м/с
Загальна довжина (з кінцевою насадкою)		960 мм / 1 010 мм / 1 060 мм
Номінальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Маса нетто		2,6 – 2,9 кг
Ступінь захисту		IPX4

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Маса відповідно до EPTA-Procedure 01/2014

Відповідний портативний блок живлення

PDC1200 / PDC01

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише портативні блоки живлення, указані вище. Використання будь-яких інших портативних блоків живлення може призвести до травмування й/або пожежі.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

	Будьте особливо уважні та обережні!
	Читайте посібник з експлуатації.
	Не наближайте руки до деталей, що обертаються.
	Довге волосся може заплутатись, що може призвести до нещасного випадку.
	Стежте за тим, щоб поблизу не було сторонніх осіб.
	Надягайте засоби захисту органів зору й слуху.
	Не піддавайте впливу вологи.

	Ni-MH Li-Ion
Тільки для країн ЄС Не викидайте електроприлади або акумуляторні батареї разом із побутовим сміттям! Згідно з Європейськими директивами про утилізацію електричного та електронного обладнання та про утилізацію батарей і акумуляторів, а також батарей та акумуляторів, термін служби яких закінчився, та їх використання із дотриманням національних законів, електричне обладнання, батареї та акумулятори, термін служби яких закінчився, потрібно збирати окремо та відправляти на екологічно чисті підприємства з їхньої переробки.	

Призначення

Обладнання призначене для здування малогабаритного сміття.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN50636-2-100: Рівень звукового тиску (L_{рА}): 83,4 дБ (А)
Похибка (К): 2,2 дБ (А)
Рівень звукової потужності (L_{WA}): 91,4 дБ (А)
Похибка (К): 2,5 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.
ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN50636-2-100:

Режим роботи: робота на холостому ході

Вібрація (a_h): 2,5 м/с² або менше

Похибка (K): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятись від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Інструкції з техніки безпеки під час експлуатації акумуляторної повітродувки

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

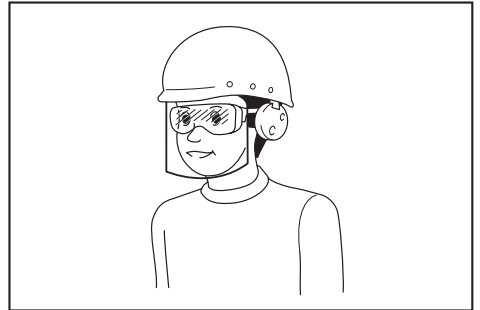
Інструктаж

1. Уважно прочитайте інструкції з експлуатації. Ознайомтеся з усіма засобами керування, а також із правилами належної експлуатації повітродувки.

2. Не дозволяйте користуватися цим пристроєм дітям, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особам із недостатнім досвідом чи знаннями або людям, які не ознайомилися з інструкцією з використання повітродувки. Місцеві норми можуть обмежувати віковий поріг оператора.
3. Не працюйте з повітродувкою, якщо поблизу є інші люди, особливо діти або домашні тварини.
4. Пам'ятайте про те, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки й створення ситуації, небезпечних для людей та їхнього майна.

Підготовка

1. На час роботи з повітродувкою завжди взувайте міцне взуття й надягайте довгі штани.
2. Не носіть просторий одяг або прикраси, які може бути затягнуто в отвір для припливу повітря. Не допускайте потрапляння довгого волосся в отвори для припливу повітря.
3. Завжди користуйтеся захисними окулярами, щоб захистити очі від травмування під час роботи з електроінструментами. Захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 у США, EN 166 у Європі або AS/NZS 1336 в Австралії / Новій Зеландії. В Австралії / Новій Зеландії законодавство вимагає користуватися також щитком для захисту обличчя.



- Роботодавець відповідає за те, щоб оператори інструментів та інші особи, які знаходяться безпосередньо в робочій зоні, примусово користувалися відповідним захисним устаткуванням.
4. Для запобігання виникненню подразнення через пил рекомендується надягати лицьову маску.
 5. Під час роботи з обладнанням завжди надягайте захисне взуття з підошвами, які не ковзають. Неслизькі, закриті та безпечні черевика або туфлі зменшують ризик отримання травми.
 6. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей. Такі засоби захисту, як респіратор, неслизьке робоче взуття, захисний шолом та засоби захисту органів слуху, використовувані у відповідних умовах, знижують ризик отримання травм.

7. Перед початком експлуатації машини перевірте шнур. Якщо шнур пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру Makita для виконання ремонту.

Робота

1. Вимкніть повітродувку, від'єднайте акумулятор і переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинилися у вказаних далі випадках:
 - коли ви залишаєте повітродувку без нагляду;
 - перед усуненням засмічень;
 - перед перевіркою, очищенням або проведенням робіт на повітродувці;
 - у разі появи в повітродувці ненормальної вібрації.
2. Користуйтеся повітродувкою тільки у світлий час доби або за достатнього штучного освітлення.
3. Не тягніться й завжди пильнуйте за постійним утриманням рівноваги та правильним положенням ніг.
4. Працюючи на сходах, обов'язково займайте стійке положення.
5. Пересувайтеся повільно, не переходьте на біг.
6. Не допускайте засмічення отвору для припливу охолоджувального повітря.
7. Заборонено здувати сміття в напрямку людей.
8. Працюйте з повітродувкою в рекомендованому положенні й на твердій поверхні.
9. Не використовуйте повітродувку на ділянках, розташованих на висоті.
10. Не спрямовуйте насадку на людей, які перебувають поруч.
11. Не закривайте всмоктувальний і (або) випускний отвір повітродувки.
 - Не допускайте засмічування всмоктувального або випускного отвору повітродувки пилом або брудом під час роботи на вкритих пилом ділянках.
 - Використовуйте тільки насадки, надані компанією Makita.
 - Не використовуйте повітродувку для надування м'ячів, гумового човна або аналогічних предметів.
12. Не працюйте з повітродувкою біля відкритого вікна тощо.
13. Використовувати повітродувку рекомендується виключно в прийнятний час – не рано вранці або пізно ввечері, коли це може потривожити людей.
14. Перед здуванням рекомендується скористатися граблями й віником для розпушення сміття.
15. Якщо повітродувка зіштовхнулася з будь-яким стороннім предметом або під час її роботи з'явилися будь-який незвичайний звук або вібрація, негайно вимкніть повітродувку, щоб зупинити її. Перед повторним увімкненням і продовженням роботи зніміть акумулятор із повітродувки й переконайтеся у відсутності на повітродувці пошкоджень. Якщо повітродувку пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру Makita для виконання ремонту.

16. Не засовуйте пальці або інші предмети в усмоктувальний або випускний отвір повітродувки.
17. Запобігайте випадковому запуску пристрою. Перш ніж установлювати акумулятор, піднімати або переносити повітродувку, слід переконаватися в тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Перенесення повітродувки з пальцем на вимикачі або з увімкнутим вимикачем може призвести до нещасного випадку.
18. Заборонено здувати небезпечні матеріали, наприклад цвяхи, осколки скла або гострі предмети.
19. Не використовуйте повітродувку поблизу легкозаймистих матеріалів.
20. Уникайте експлуатації повітродувки протягом тривалого часу в умовах низької температури.
21. Не користуйтеся машиною, якщо існує небезпека ураження блискавкою.
22. У разі використання інструмента на вологих або слизьких ділянках, зокрема на сходах, будьте уважні, щоб не втратити рівновагу.
23. Уникайте роботи за складних умов, за яких очікується підвищена перевтома користувача.
24. Не використовуйте пристрій за несприятливих погодних умов, коли видимість обмежена. В іншому разі ви можете впасти або припуститися помилки через погану видимість.
25. Заборонено занурювати інструмент у калюжі.
26. Якщо через дощ до всмоктувального (вентиляційного) отвору пристало вологе листя або бруд, приберіть їх.

Технічне обслуговування й зберігання

1. Щоб гарантувати безпечну роботу повітродувки, перевіряйте надійність затягування всіх гайок, болтів і гвинтів.
2. Якщо деталі зношені або пошкоджені, замініть їх деталями, наданими компанією Makita.
3. Зберігайте повітродувку в безпечному й недоступному для дітей місці.
4. Перед перевіркою, обслуговуванням, готуванням повітродувки до зберігання або заміною на ній насадки вимкніть повітродувку, переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинилися, і витягніть акумулятор. Перед виконанням будь-яких робіт на повітродувці дайте їй охолонути. Обережно обслуговуйте повітродувку й тримайте її в чистоті.
5. Перш ніж помістити повітродувку на зберігання, дайте їй охолонути.
6. Не піддавайте повітродувку впливу дощу. Зберігайте повітродувку в приміщенні.
7. Під час піднімання повітродувки згинайте коліна й будьте обережні, щоб не пошкодити спину.
8. Заборонено залишати інструмент під дощем без нагляду.

9. Не мийте інструмент струменем під тиском.
10. Зберігайте інструмент у місці, захищеному від прямих сонячних променів і дощу, де він не піддаватиметься впливу високої температури або вологості.
11. Виконуйте перевірку або технічне обслуговування в місці, захищеному від дощу.
12. Після використання інструмента очистьте його від налиплих бруду і повністю висушіть, перш ніж помістити на зберігання. Залежно від пори року й/або регіону інструмент може зламатися через замерзання.
13. Не піднімайте й не переміщуйте машину, тримаючи її тільки за шнур.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. **Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закортити клеми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікати рідина, контакту з якою слід уникати.** У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. **Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. **Дотримуйтеся усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

Електробезпека й техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. **Не спалюйте акумулятори.** Акумулятор може вибухнути. Ознайомилися з місцевими законами, які можуть містити спеціальні інструкції щодо утилізації відходів.
2. **Не відкривайте й не деформуйте акумулятори.** Електроліт є їдкою речовиною, тому в разі контакту зі шкірою або очима може завдати травму. У разі проковтування він може бути токсичним.
3. **Не заряджайте акумулятор під дощем або в місцях із підвищеною вологістю.**
4. **Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.**
5. **Не торкайтеся зарядного пристрою, а також штекера й контактів зарядного пристрою вологими руками.**
6. **Забороно заміняти акумулятор під дощем.**
7. **Не допускайте потрапляння рідини на контакти акумулятора й не занурюйте акумулятор у рідину.** Заборонено залишати акумулятор під дощем, а також заряджати, використовувати або зберігати його в місці з підвищеною вологістю. Якщо контакти намокнуть або якщо всередину акумулятора потрапить рідина, може статися коротке замикання, що може призвести до перегріву, займання або вибуху.
8. **Після виймання акумулятора з інструмента або зарядного пристрою обов'язково встановіть кришку відсіку для акумулятора й зберігайте її в сухому місці.**
9. **Забороно заміняти акумулятор вологими руками.**
10. **У разі потрапляння води на акумулятор злийте воду з нього й витріть сухою ганчіркою.** Перед використанням акумулятора дайте йому повністю висохнути в сухому місці.

Обслуговування

1. **Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей.** Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.
2. **Заборонається ремонтувати пошкоджені акумулятори.** Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або вповноважений постачальник послуг.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НИКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.

Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залучанням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.

Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є. Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.

12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita.

Установлення акумуляторів у невідповідні виробі може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витіку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може привести до зниження експлуатаційних параметрів, поломки інструмента або касети з акумулятором.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж проводити будь-які роботи з машиною, обов'язково переконайтеся, що її вимкнено й від'єднано від портативного блока живлення.

Установлення кінцевої насадки

Сумістіть маркування у вигляді трикутника на кінцевій насадці з маркуванням у вигляді трикутника на передній трубі, потім прикріпіть кінцеву насадку до передньої труби, після чого перевірте кінцеву насадку для її фіксації.

Установіть кінцеву насадку таким чином, щоб кінець насадки було спрямовано вниз. Залежно від умов роботи можна встановити кінцеву насадку таким чином, щоб кінець насадки було спрямовано вгору.

► **Рис.1:** 1. Маркування у вигляді трикутника 2. Кінцева насадка 3. Передня труба

Щоб зняти кінцеву насадку, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

ПРИМІТКА: Довжину насадки можна змінити, пересуваючи її, як показано на ілюстрації.

► **Рис.2:** 1. Кінцева насадка 2. Передня труба

Установлення плоскої насадки або подовжувальної насадки

Додаткове обладнання

1. Сумістіть паз на трубі адаптера з виступом на передній трубі, прикріпіть трубу адаптера до передньої труби, після чого поверніть для фіксації.

► **Рис.3:** 1. Труба адаптера 2. Передня труба

2. Сумістіть паз на плоскій насадці або подовжувальній насадці з виступом на трубі адаптера, прикріпіть плоску насадку або подовжувальну насадку до труби адаптера й поверніть її для фіксації.

► **Рис.4:** 1. Плоска насадка 2. Подовжувальна насадка 3. Труба адаптера

Установлення комплекту насадок для очищення жолобів

Додаткове обладнання

1. Сумістіть паз на трубі адаптера з виступом на передній трубі, прикріпіть трубу адаптера до передньої труби, після чого поверніть для фіксації.

Вставляйте трубу адаптера до упору так, щоб виступ увійшов у найглибший паз на трубі адаптера.

► **Рис.5:** 1. Гвинт 2. Хомут для шланга 3. Труба адаптера 4. Передня труба

2. Відпустіть гвинти на хомутах для шланга й установіть великий хомут для шланга на трубу адаптера, після чого встановіть малий хомут для шланга.

3. Під'єднайте подовжувальну трубу до труби адаптера. Сумістіть паз на подовжувальній трубі з виступом у трубі адаптера, після чого посувайте подовжувальну трубу вздовж паза таким чином, щоб маркування у вигляді трикутника були розташовані одне навпроти іншого.

► **Рис.6:** 1. Подовжувальна труба 2. Труба адаптера

4. Прокладіть хомути для шланга в канавках, як показано, і затягніть гвинти.

► **Рис.7:** 1. Гвинт 2. Хомут для шланга

5. Відповідно до робочої висоти під'єднайте інші подовжувальні труби до вже встановленої подовжувальної труби.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не приєднуйте подовжувальну трубу, якщо загальна довжина з урахуванням корпусу повітроводуки перевищує 4 м (14 футів).

6. Поверніть вихідний отвір кінцевої насадки, як показано на рисунку.

► **Рис.8**

7. Під'єднайте кінцеву насадку до подовжувальної труби. Для приєднання сумістіть маркування у вигляді трикутника на кінцевій насадці й подовжувальній трубі, потім натисніть на кінцеву насадку до клацання. Після цього поверніть кінцеву насадку в зручне для роботи положення.

► **Рис.9:** 1. Кінцева насадка 2. Подовжувальна труба 3. Маркування у вигляді трикутника

Під час видалення кінцевої насадки сумістіть маркування у вигляді трикутника на кінцевій насадці й подовжувальній трубі та витягніть кінцеву насадку з подовжувальної труби.

► **Рис.10:** 1. Кінцева насадка 2. Подовжувальна труба 3. Маркування у вигляді трикутника

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед регулюванням або перевіркою роботи машини обов'язково переконайтеся, що її вимкнено й від'єднано від портативного блока живлення.

Система захисту машини й акумулятора

Машину оснащено системою захисту машини / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою подовження терміну служби машини й акумулятора. Машина автоматично зупиняється під час роботи, якщо машина або акумулятор перебувають у зазначених далі умовах.

Захист від перевантаження

Якщо через спосіб експлуатації машина або акумулятор споживає аномально високий струм, машина автоматично вимкнеться, а головний індикатор живлення машини почне блимати зеленим. У такому випадку вимкніть машину й припиніть роботу, під час виконання якої сталося перевантаження машини. Щоб перезапустити машину, увімкніть її знову.

Захист від перегрівання

У разі перегрівання машини або акумулятора обладнання зупиняється автоматично. У разі перегрівання машини головний індикатор живлення обладнання засвічується червоним. У разі перегрівання акумулятора головний індикатор живлення машини починає блимати червоним. Дайте машині й акумулятору охолонути перед повторним вмиканням.

Захист від надмірного розрядження

Якщо заряду акумулятора недостатньо, машина зупиниться автоматично, а головний індикатор живлення машини почне блимати червоним. У такому разі вийміть із машини акумулятор і зарядьте акумулятор або замініть його повністю зарядженим.

Вимикач живлення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди вимикайте вимикач живлення, коли не використовуєте пристрій.

Щоб увімкнути машину, натисніть вимикач живлення. Головний індикатор живлення засвітиться зеленим. Для вимкнення знову натисніть вимикач живлення.

► **Рис.11:** 1. Головний індикатор живлення
2. Вимикач живлення

ПРИМІТКА: Цей інструмент підтримує функцію автоматичного вимкнення. Щоб запобігти ненавмисному запуску, вимикач живлення автоматично вимикатиметься, якщо не натискати на курок вимикача протягом певного часу після ввімкнення вимикача живлення.

ПРИМІТКА: Якщо натиснути головний вимикач живлення, коли важіль керування переведено у вимкнене положення не повністю, або за натиснутого курка вимикача, головний індикатор живлення почне блимати зеленим. У цьому випадку поверніть важіль керування у вихідне положення або відпустіть курок вимикача, після чого натисніть головний вимикач живлення.

Дія вимикача

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж підключити портативний блок живлення до машини, обов'язково переконайтеся в тому, що курок вимикача спрацює належним чином і повертається в положення «ВИМК.», якщо його відпустити.

Щоб почати роботу з обладнанням, просто натисніть курок вимикача. Для підвищення швидкості сильніше натисніть курок вимикача. Щоб зупинити обладнання, відпустіть курок вимикача.

► **Рис.12:** 1. Курок вимикача

Машину можна використовувати в режимі підвищеної потужності. У режимі підвищеної потужності обсяг повітря збільшується порівняно з нормальним режимом. Для використання машини в режимі підвищеної потужності натискайте курок вимикача, доки він не зупиниться на половині ходу, і повністю натисніть його.

► **Рис.13:** 1. Курок вимикача

ПРИМІТКА: Залежно від умов експлуатації використання режиму підвищеної потужності може бути обмежено для захисту машини. Якщо головний індикатор живлення блимає зеленим за повного натискання курка вимикача або за використання машини в режимі підвищеної потужності, цей режим буде недоступний.

ПРИМІТКА: У разі повороту важеля керування режим підвищеної потужності стає недоступним.

Функція круїз-контролю

Функція круїз-контролю дає оператору змогу підтримувати постійну швидкість, не застосовуючи для цього пусковий механізм. Щоб підвищити швидкість, переведіть важіль керування вперед. Щоб знизити швидкість, переведіть важіль керування назад.

► **Рис.14:** 1. Важіль керування

Функція запобігання раптовому перепаду

Навіть якщо підключити портативний блок живлення до машини, натиснувши на курок вимикача, машина не запуститься. Для запуску машини спочатку відпустіть курок вимикача і поверніть важіль керування у вихідне положення, після чого натисніть курок вимикача.

РОБОТА

Підключення портативного блока живлення

⚠ ОБЕРЕЖНО: За використання машини в поєднанні з ранцевим блоком живлення, наприклад із портативним блоком живлення, слід використовувати ремінець для підвішування, що йде в комплекті з машиною, або ремінець для підвішування, рекомендований компанією Makita.

Якщо одночасно надіти плечовий ремінь, що не рекомендований компанією Makita, і ранцевий блок живлення, то в надзвичайній ситуації зняти машину або ранцевий блок живлення буде важко, і це може призвести до нещасного випадку або травми. По консультацію стосовно рекомендованого ремінця для підвішування зверніться у авторизований сервісний центр Makita.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Перш ніж розпочати роботу, переконайтеся, що пряжки поясного ремня зафіксовані, а машину надійно під'єднано до гачка ремінця для підвішування.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Щоб уникнути ненавмисного запуску, переконайтеся в тому, що машину й портативний блок живлення вимкнено, перш ніж приступати до цієї процедури.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Перед виконанням цієї процедури відрегулюйте поясний ремінь і плечовий ремінь. Докладнішу інформацію див. у посібнику з експлуатації портативного блока живлення.

Для PDC1200

⚠ ОБЕРЕЖНО: Під час виймання акумулятора натисніть кнопку блокування, надійно втримуючи при цьому рукоятку. Перед вийманням акумулятора переведіть поясний ремінь у максимально нижнє положення.

► **Рис.15:** 1. Ручка 2. Кнопка блокування

⚠ОБЕРЕЖНО: Будьте обережні, щоб не затиснути пальці між акумулятором і опорною пластиною під час установлення акумулятора.

⚠ОБЕРЕЖНО: Переконайтеся в тому, що акумулятор надійно прикріплено до опорної пластини. У разі невиконання цієї вимоги акумулятор може впасти під час перенесення або використання й спричинити травму. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, акумулятор не зафіксовано повністю.

► **Рис.16:** 1. Червоний індикатор

Для PDC01

ПРИМІТКА: Перед виконанням цієї процедури встановіть касету(-и) з акумулятором у портативний блок живлення. Докладнішу інформацію див. у посібнику з експлуатації портативного блока живлення.

1. Витягніть шнур із лівого або правого боку акумулятора.

Для PDC1200

Вийміть акумулятор з опорної пластини й витягніть шнур із лівого або правого боку акумулятора, після чого прикріпіть акумулятор до опорної пластини. Під час витягування шнура обов'язково вставте його в тримачі, як показано на рисунку.

► **Рис.17:** 1. Шнур 2. Тримач

Для PDC01

Під час витягування шнура обов'язково вставте його в тримачі, як показано на рисунку.

► **Рис.18:** 1. Шнур 2. Тримач

2. Прикріпіть шнур до тримачів шнура.

► **Рис.19:** 1. Тримач шнура

3. Прикріпіть гачки ремінця для підвішування до кільця плечового ремня або поясного ремня.

► **Рис.20:** 1. Кільце 2. Гачок

4. Натисніть кнопку живлення на портативному блоці живлення. Загориться основний індикатор живлення.

Для PDC1200

► **Рис.21:** 1. Кнопка живлення 2. Основний індикатор живлення

Для PDC01

► **Рис.22:** 1. Кнопка живлення 2. Основний індикатор живлення

5. Натягніть плечовий ремінь портативного блока живлення й застібніть пряжку поясного ремня.

► **Рис.23**

6. Прикріпіть плечовий ремінь до машини за допомогою ремінця для підвішування. Обов'язково під'єднайте гачок до кріплення для підвішування машини.

► **Рис.24:** 1. Гачок 2. Кріплення для підвішування

За необхідності відрегулюйте довжину ремінця для підвішування.

► **Рис.25**

7. Вставте штекер машини в роз'єм портативного блока живлення.

Вставляючи штекер, зіставте маркування у вигляді трикутника на штекері та роз'ємі.

► **Рис.26:** 1. Штекер 2. Гніздо 3. Маркування у вигляді трикутника

8. Для ввімкнення машини натисніть головний перемикач живлення.

Машина готова до роботи. Машина почне роботу після натискання курка вмикача.

► **Рис.27:** 1. Головний вмикач живлення

ПРИМІТКА: Також можна використовувати ремінець для підвішування, як показано на рисунку.

► **Рис.28**

За необхідності відрегулюйте довжину ремінця для підвішування.

► **Рис.29**

Використання повітродувки

⚠ОБЕРЕЖНО: Не ставте обладнання на землю, коли його ввімкнено. Пісок або пил можуть потрапити з усмоктувального отвору й стати причиною несправності або травми.

Міцно втримуйте пристрій рукою й виконуйте здування повільними рухами з боку в бік. Під час здування сміття навколо будівлі, великих каменів або транспортного засобу направляйте насадку вбік від них. Під час здування в куті починайте з кута й переходьте до відкритого простору.

► **Рис.30**

Знімаючи машину, розстібніть пряжку ремінця для підвішування однією рукою, утримуючи машину іншою рукою.

► **Рис.31:** 1. Пряжка

► **Рис.32:** 1. Пряжка

Знімаючи машину й портативний блок живлення одночасно, розстібніть пряжку поясного ремня та зніміть машину й портативний блок живлення.

► **Рис.33:** 1. Пряжка

ПРИМІТКА: Під час розстібання пряжки натискайте на затискачі пряжки з обох сторін. Під час застібання пряжки вставляйте затискачі до фіксації.

► **Рис.34:** 1. Затискач

Використання комплекту насадок для очищення жолобів

⚠ОБЕРЕЖНО: Забороняється переводити машину в режим підвищеної потужності в разі використання комплекту насадок для очищення жолобів. У режимі підвищеної потужності обсяг повітря збільшується, тож можна втратити рівновагу й травмуватися.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час використання комплекту насадок для очищення жолобів утримуйте повітродувку обома руками.

► **Рис.35**

⚠ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте комплект насадок для очищення жолобів поруч з електричними дротами.

► Рис.36

⚠ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте комплект насадок для очищення жолобів у вітряний день.

► Рис.37

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час використання комплекту насадок для очищення жолобів не підпускайте сторонніх осіб або тварин на відстань ближче 15 м (50 футів) до повітродувки.

► Рис.38

Тримайте повітродувку у вертикальному положенні, узявшись за ручку повітродувки. Помістіть вихідний отвір повітродувки в жолоб і ввімкніть повітродувку.

► Рис.39

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування машини обов'язково переконайтеся, що її вимкнено й від'єднано від портативного блока живлення.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення обладнання

Щоб очистити обладнання, протріть на ньому пил сухою ганчіркою або ганчіркою, зануреною в мильну воду й викрученою.

► Рис.40

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Видаліть пил або бруд зі всмоктувального отвору в задній частині машини.

► Рис.41: 1. Всмоктувальний отвір

Зберігання

Готуючи машину до зберігання, від'єднайте портативний блок живлення від машини й проведіть повне технічне обслуговування. Зберігайте машину в недоступному для дітей місці, бережіть її від впливу вологи, дощу або прямих сонячних променів.

Отвір із гачком у нижній частині машини призначено для підвішування обладнання на цвях або шуруп у стіні.

► Рис.42: 1. Отвір

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту обладнання, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Двигун не працює.	Акумулятор не встановлено.	Установіть акумулятор.
	Проблема з акумулятором (знижена напруга)	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун перестає працювати після короткочасного використання.	Низький рівень заряду акумулятора.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Перегрів.	Припиніть використовувати обладнання й дайте йому охолонути.
Обладнання не досягає максимальної швидкості.	Акумулятор встановлений невірно.	Установіть акумулятор, як описано в цьому посібнику.
	Заряд акумулятора зменшується.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Аномальна вібрація: ⇒ негайно зупиніть інструмент!	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун не зупиняється. ⇒ Негайно зніміть акумулятор!	Електрична або електронна несправність.	Зніміть акумулятор та зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з обладнанням Makita, зазначеним у цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Труба адаптера
- Подовжувальна насадка
- Плоска насадка
- Комплект насадок для очищення жолобів
- Ремінець у зборі
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи в списку можуть входити до комплекту поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть різнитися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB001C
Параметры	Объем воздуха	0–17,6 м³/мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–58,0 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–70,0 м/с
Общая длина (с концевой насадкой)		960 мм / 1 010 мм / 1 060 мм
Номинальное напряжение		36–40 В пост. тока макс.
Масса нетто		2,6 – 2,9 кг
Степень защиты		IPX4

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2014

Подходящий портативный блок питания

PDC1200 / PDC01

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте только портативные блоки питания, перечисленные выше. Использование других портативных блоков питания может привести к травме и/или пожару.

Символы

Нижеследующие символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Обратите особое внимание.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.



Длинные волосы могут попасть в оборудование и запутаться в нем.



Не допускайте посторонних лиц к месту выполнения работ.



Надевайте защитные очки и используйте средства защиты органов слуха.



Берегите от влаги.



Ni-MH
Li-Ion

Только для стран ЕС
Не выбрасывайте электрооборудование или аккумуляторы вместе с бытовым мусором!

В соответствии с европейскими директивами об утилизации электрического и электронного оборудования, о батареях и аккумуляторах, а также использованных батареях и аккумуляторах и их применении в соответствии с местными законами электрооборудование, батареи и аккумуляторы, срок эксплуатации которых истек, должны утилизироваться отдельно и передаваться для утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

Назначение

Машина предназначена для сдувания малогабаритного мусора.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN50636-2-100:
Уровень звукового давления (L_{рА}): 83,4 дБ (A)
Погрешность (K): 2,2 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 91,4 дБ (A)
Погрешность (K): 2,5 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN50636-2-100: Рабочий режим: работа без нагрузки
Распространение вибрации (a_h): 2,5 м/с² или менее
Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации аккумуляторной воздуходувки

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

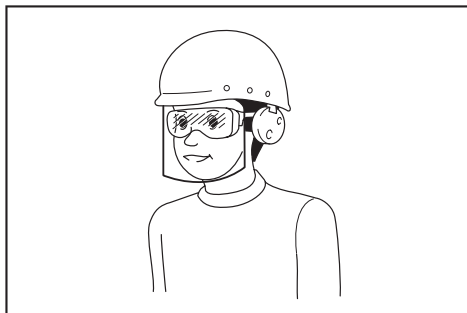
Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Инструктаж

- Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь со всеми органами управления и правилами надлежащей эксплуатации воздуходувки.
- Не разрешайте пользоваться воздуходувкой детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, людям, не имеющим соответствующего опыта или знаний для работы с этим оборудованием, а также лицам, не ознакомившимся с этим руководством. В местном законодательстве могут быть предусмотрены возрастные ограничения для операторов.
- Запрещено эксплуатировать воздуходувку, если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.
- Помните о том, что оператор или пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или их собственностью.

Подготовка

- На время эксплуатации воздуходувки обязательно надевайте длинные брюки и прочную обувь.
- Не носите свободную одежду или украшения, которые могут быть затянуты в отверстие для притока воздуха. Не допускайте попадания длинных волос в отверстия для притока воздуха.
- Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки. Очки должны соответствовать ANSI Z87.1 для США, EN 166 для Европы, или AS/NZS 1336 для Австралии и Новой Зеландии. В Австралии и Новой Зеландии оператор также обязан носить защитную маску.



Ответственность за использование средств защиты операторами и другим персоналом вблизи рабочей зоны возлагается на работодателя.

- Для предотвращения раздражения из-за пыли рекомендуется носить лицевую маску.
- Во время эксплуатации тачки обязательно надевайте нескользящую защитную обувь. Нескользящая защитная обувь с закрытым носком снижает риск получения травмы.

6. Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства индивидуальной защиты, как маска от пыли, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.
7. Перед началом работы с машиной отсоедините шнур. Если шнур поврежден, свяжитесь с авторизованным сервисным центром Makita для выполнения ремонта.
15. В случае удара воздуходувки о посторонний предмет или при появлении нехарактерного шума или вибрации немедленно прекратите работу. Перед повторным включением и продолжением работы снимите аккумулятор с воздуходувки и убедитесь в отсутствии на ней повреждений. Если воздуходувка повреждена, свяжитесь с авторизованным сервисным центром Makita для выполнения ремонта.

Эксплуатация

1. Выключите воздуходувку, снимите аккумулятор и убедитесь в том, что все движущиеся части остановились, в следующих случаях:
 - если вы оставляете воздуходувку без присмотра;
 - перед устранением засоров;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием воздуходувки;
 - при появлении в воздуходувке ненормальной вибрации.
2. Используйте воздуходувку только в дневное время или при достаточном искусственном освещении.
3. Не старайтесь дотянуться до чего-либо и постоянно сохраняйте устойчивое положение.
4. Во время работы на склонах занимайте устойчивое положение.
5. Передвигайтесь шагом, не бегите.
6. Не допускайте засорения отверстия для притока охлаждающего воздуха.
7. Запрещено сдвигать мусор в направлении людей.
8. Работайте с воздуходувкой только в рекомендованной позе и на ровной твердой поверхности.
9. Не используйте воздуходувку на участках, расположенных на высоте.
10. Не направляйте насадку работающей воздуходувки на близко стоящих людей.
11. Не закрывайте всасывающее и (или) выпускное отверстие воздуходувки.
 - Не допускайте засорения всасывающего или выпускного отверстия воздуходувки пылью или грязью во время работы на пыльных участках.
 - Используйте только насадки, предоставленные компанией Makita.
 - Не используйте воздуходувку для надувания мячей, резиновой лодки или аналогичных предметов.
12. Не используйте воздуходувку рядом с открытым окном и т. п.
13. Использовать воздуходувку рекомендуется исключительно в подходящее время – не рано утром или поздно вечером, когда это может потревожить людей.
14. Перед сдуванием рекомендуется воспользоваться граблями и веником для разрыхления мусора.
16. Не засовывайте пальцы или другие предметы во всасывающее или выпускное отверстие воздуходувки.
17. Не допускайте случайного запуска. Прежде чем поднимать или переносить воздуходувку или вставлять в нее аккумулятор, убедитесь в том, что переключатель находится в выключенном положении. Если при переносе воздуходувки палец пользователя находится на выключателе или питание подается на воздуходувку с включенным выключателем, это может привести к несчастному случаю.
18. Запрещено сдвигать опасные материалы, такие как гвозди, осколки стекла или острые предметы.
19. Не используйте воздуходувку вблизи горючих материалов.
20. Избегайте эксплуатации воздуходувки в течение длительного времени в условиях низкой температуры.
21. Запрещается использовать машину, если существует риск удара молнии.
22. При использовании устройства в грязи, на влажном склоне или на скользкой поверхности будьте осторожны, чтобы не поскользнуться.
23. Избегайте работать в сложных условиях, в которых ожидается повышенная усталость пользователя.
24. Не используйте устройство в неблагоприятных погодных условиях, когда видимость ограничена. Несоблюдение этого требования может привести к падению или неправильной эксплуатации устройства из-за плохой видимости.
25. Не допускайте погружения устройства в лужи.
26. В случае прилипания мокрых листьев или грязи ко входу для всасывания (вентиляционному отверстию) удалите их.

Техническое обслуживание и хранение

1. Все гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты – это обеспечит безопасность и работоспособность воздуходувки.
2. Если детали изношены или повреждены, замените их деталями, предоставленными компанией Makita.
3. Храните воздуходувку в безопасном месте, недоступном для детей.
4. Перед проверкой, обслуживанием, помещением воздуходувки на хранение или заменой на ней насадки отключите воздуходувку, убедитесь в том, что все движущиеся части полностью остановились, и извлеките аккумулятор. Перед выполнением каких-либо работ на воздуходувке дайте ей остыть. Обращайтесь с воздуходувкой осторожно и держите ее в чистоте.

5. Перед помещением на хранение полностью охладите воздуходувку.
6. Не подвергайте воздуходувку воздействию дождя. Храните воздуходувку в помещении.
7. При поднимании воздуходувки сгибайте колени и будьте осторожны, чтобы не повредить спину.
8. Не оставляйте устройство без присмотра под открытым небом в дождь.
9. Запрещается мыть устройство струей воды с высоким напором.
10. Не храните устройство в помещениях с высокой влажностью или температурой, на солнце или под дождем.
11. Осмотр и техническое обслуживание устройства следует выполнять в месте, защищенном от осадков.
12. После использования устройства очистите его от налипшей грязи и полностью высушите, перед тем как поместить на хранение. В зависимости от времени года и/или региона устройство может выйти из строя из-за замерзания воды.
13. Не поднимайте и не переносите машину, удерживая ее только за шнур.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторе

1. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

7. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции. Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

Электробезопасность

1. Не бросайте аккумуляторные блоки в огонь. Они могут взорваться. Уточните местные правила утилизации аккумуляторов.
2. Не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании это вещество может вызвать отравление.
3. Не заряжайте аккумулятор под дождем или в местах с повышенной влажностью.
4. Не заряжайте аккумулятор на улице.
5. Не касайтесь зарядного устройства, а также штекера и контактов зарядного устройства влажными руками.
6. Запрещается заменять аккумулятор под дождем.
7. Избегайте смачивания клемм аккумулятора жидкостью, например водой, и не допускайте погружения аккумулятора в жидкость. Запрещается оставлять аккумулятор под дождем, заряжать, использовать или хранить аккумулятор в местах с повышенной влажностью. Мокрые клеммы или попадание жидкости внутрь аккумулятора могут привести к короткому замыканию аккумулятора, его перегреву, возгоранию или взрыву.
8. После извлечения аккумулятора из газокосилки или зарядного устройства обязательно присоедините к аккумулятору крышку отсека аккумулятора и оставьте его в сухом месте.
9. Запрещается выполнять замену аккумулятора мокрыми руками.
10. В случае попадания воды на аккумулятор вылейте из него воду и протрите его сухой тканью. Прежде чем использовать аккумулятор, дайте ему полностью высохнуть в сухом месте.

Сервисное обслуживание

1. Сервисное обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
2. Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторные блоки. Обслуживание аккумуляторных блоков должен осуществлять только производитель или авторизованные поставщики услуг.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.

10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте, чтобы обломки, пыль или земля прилипали к контактам, отверстиям и пазам на блоке аккумулятора. Это может привести к снижению эксплуатационных параметров, поломке инструмента или блока аккумулятора.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.

Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с машиной обязательно убедитесь, что она выключена и отсоединена от портативного блока питания.

Установка концевой насадки

Совместите треугольную отметку на концевой насадке с треугольной отметкой на передней трубе, потом прикрепите концевую насадку к передней трубе, после чего проверните концевую насадку для ее фиксации. Установите концевую насадку таким образом, чтобы наконечник насадки был направлен вниз. В зависимости от условий работы можно установить концевую насадку таким образом, чтобы наконечник насадки был направлен вверх.

► **Рис.1:** 1. Треугольная отметка 2. Концевая насадка 3. Передняя труба

Чтобы снять концевую насадку, выполните процедуру установки в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Длину насадки можно изменить, перемещая ее так, как показано на рисунке.

► **Рис.2:** 1. Концевая насадка 2. Передняя труба

Установка плоской насадки или удлиняющей насадки

Дополнительные принадлежности

1. Совместите паз на трубе переходника с выступом на передней трубе, прикрепите трубу переходника к передней трубе, после чего поверните для фиксации.
- **Рис.3:** 1. Труба переходника 2. Передняя труба

2. Совместите паз на плоской насадке или удлиняющей насадке с выступом на трубе переходника, прикрепите плоскую насадку или удлиняющую насадку к трубе переходника и поверните для фиксации.

► **Рис.4:** 1. Плоская насадка 2. Удлиняющая насадка 3. Труба переходника

Установка комплекта насадок для очистки желобов

Дополнительные принадлежности

1. Совместите паз на трубе переходника с выступом на передней трубе, прикрепите трубу переходника к передней трубе, после чего поверните для фиксации.

Вставляйте трубу переходника до упора так, чтобы выступ вошел в самый глубокий паз на трубе переходника.

► **Рис.5:** 1. Винт 2. Хомут для шланга 3. Труба переходника 4. Передняя труба

2. Ослабьте винты на хомутах для шланга и установите большой хомут для шланга на трубу переходника, после чего установите малый хомут для шланга.

3. Подсоедините удлинительную трубу к трубе переходника.

Совместите паз на удлинительной трубе с выступом в трубе переходника, после чего сдвиньте удлинительную трубу вдоль паза таким образом, чтобы треугольные метки были расположены друг напротив друга.

► **Рис.6:** 1. Удлинительная труба 2. Труба переходника

4. Проложите хомуты для шланга в канавках, как показано, и затяните винты.

► **Рис.7:** 1. Винт 2. Хомут для шланга

5. В соответствии с рабочей высотой подсоедините остальные удлинительные трубы к уже установленной удлинительной трубе.

ВНИМАНИЕ: Не подсоединяйте удлинительную трубу, если общая длина с учетом корпуса воздуходувки превышает 4 м (14 футов).

6. Поверните выпускное отверстие концевой насадки, как показано на рисунке.

► **Рис.8**

7. Подсоедините концевую насадку к удлинительной трубе. При подсоединении совместите треугольную метку на концевой насадке и удлинительной трубе, затем надавите на концевую насадку до щелчка. После этого поверните концевую насадку в удобное для работы положение.

► **Рис.9:** 1. Концевая насадка 2. Удлинительная труба 3. Треугольная метка

При удалении концевой насадки совместите треугольные метки на концевой насадке и удлинительной трубы, и извлеките концевую насадку из удлинительной трубы.

► **Рис.10:** 1. Концевая насадка 2. Удлинительная труба 3. Треугольная метка

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций машины обязательно убедитесь, что она выключена и отсоединена от портативного блока питания.

Система защиты машины / аккумулятора

На машине предусмотрена система защиты машины / аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы машины и аккумулятора. Машина автоматически отключится в указанных далее случаях, влияющих на работу самой машины или аккумулятора.

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации машина или аккумулятор потребляет аномально высокий ток, машина автоматически выключится, а основной индикатор питания машины начнет мигать зеленым. В этом случае отключите машину и прекратите работу, из-за которой произошла перегрузка. Затем включите машину для перезапуска.

Защита от перегрева

При перегреве машины или аккумулятора происходит автоматическая остановка машины. В случае перегрева машины основной индикатор питания машины загорается красным. В случае перегрева аккумулятора основной индикатор питания машины начинает мигать красным. Дайте машине и аккумулятору остыть перед повторным включением.

Защита от переразрядки

Если емкости аккумулятора недостаточно, машина остановится автоматически, а основной индикатор питания машины начнет мигать красным. В этом случае следует извлечь из машины аккумулятор и зарядить аккумулятор или заменить его полностью заряженным.

Основной переключатель питания

⚠ОСТОРОЖНО: Держите основной переключатель питания выключенным, когда он не используется.

Для включения машины нажмите главный переключатель питания. Основной индикатор питания загорится зеленым светом. Для выключения нажмите главный переключатель питания еще раз.

► **Рис.11:** 1. Основной индикатор питания
2. Главный переключатель питания

ПРИМЕЧАНИЕ: Это устройство оснащено функцией автоматического отключения. Для предотвращения случайного запуска главный переключатель питания автоматически отключается, если триггерный переключатель не был нажат в течение определенного времени после включения главного переключателя питания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нажать главный переключатель питания, когда рычаг управления переведен в выключенное положение не полностью, или при нажатом триггерном переключателе, основной индикатор питания начнет мигать зеленым. В этом случае верните рычаг управления в исходное положение или отпустите триггерный переключатель, после чего нажмите главный переключатель питания.

Действие выключателя

⚠ОСТОРОЖНО: Перед подключением портативного блока питания к машине обязательно убедитесь, что триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ.) при отпуске.

Для запуска машины достаточно нажать триггерный переключатель. Для повышения частоты вращения нажмите триггерный переключатель сильнее. Для остановки машины отпустите триггерный переключатель.

► **Рис.12:** 1. Триггерный переключатель

Машину можно использовать в режиме повышенной мощности. В режиме повышенной мощности объем воздуха увеличивается по сравнению с нормальным режимом. Для использования машины в режиме повышенной мощности нажимайте триггерный переключатель, пока он не остановится на половине хода, и полностью нажмите его.

► **Рис.13:** 1. Триггерный переключатель

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации использование режима повышенной мощности может быть ограничено для защиты машины. Если основной индикатор питания машины мигает зеленым при полном нажатии триггерного переключателя или при использовании машины в режиме повышенной мощности, этот режим будет недоступен.

ПРИМЕЧАНИЕ: При повороте рычага управления режим повышенной мощности будет недоступен.

Функция круиз-контроля

Функция круиз-контроля позволяет оператору поддерживать постоянную частоту вращения без использования дроссельного регулятора. Для повышения частоты вращения переведите рычаг управления вперед. Для снижения частоты вращения переведите рычаг управления назад.

► **Рис.14:** 1. Рычаг управления

Функция предотвращения случайного запуска

Даже если подключить портативный блок питания к машине, нажав на триггерный переключатель, машина не запустится. Для запуска машины сначала отпустите триггерный переключатель и верните рычаг управления в исходное положение, после чего нажмите триггерный переключатель.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подключение портативного блока питания

▲ВНИМАНИЕ: При использовании машины в сочетании с ранцевым блоком питания, например с портативным блоком питания, следует использовать ремешок для подвешивания, идущий в комплекте с машиной, или ремешок для подвешивания, рекомендованный компанией Makita.

Если одновременно надеть плечевой ремень, не рекомендованный компанией Makita, и ранцевый блок питания, то в чрезвычайной ситуации снять машину или ранцевый блок питания будет затруднительно, и это может привести к несчастному случаю или травме. За консультацией по рекомендуемому ремешку для подвешивания обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita.

▲ВНИМАНИЕ: Прежде чем начать работу, убедитесь, что замки поясного ремня застегнуты, а машина надежно пристегнута к крючку ремешка для подвешивания.

▲ВНИМАНИЕ: Во избежание непреднамеренного запуска убедитесь в том, что машина и портативный блок питания выключены, прежде чем приступить к этой процедуре.

▲ВНИМАНИЕ: Перед выполнением этой процедуры отрегулируйте поясной ремень и плечевой ремень. Подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации портативного блока питания.

Для PDC1200

▲ВНИМАНИЕ: При извлечении аккумулятора нажмите кнопку блокировки, надежно удерживая при этом ручку. Перед извлечением аккумулятора переведите поясной ремень в максимально нижнее положение.

► Рис.15: 1. Ручка 2. Кнопка блокировки

▲ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы между аккумулятором и опорной пластиной при установке аккумулятора.

▲ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что аккумулятор надежно прикреплен к опорной пластине. В противном случае аккумулятор может упасть при переносе или использовании устройства и стать причиной травмы. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, аккумулятор не зафиксирован полностью.

► Рис.16: 1. Красный индикатор

Для PDC01

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед выполнением этой процедуры установите блок(-и) аккумулятора в портативный блок питания. Подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации портативного блока питания.

1. Вытяните шнур с левой или правой стороны аккумулятора.

Для PDC1200

Извлеките аккумулятор из опорной пластины и вытяните шнур с левой или правой стороны аккумулятора, после чего прикрепите аккумулятор к опорной пластине. При вытягивании шнура обязательно вставьте его в держатели, как показано на рисунке.

► Рис.17: 1. Шнур 2. Держатель

Для PDC01

При вытягивании шнура обязательно вставьте его в держатели, как показано на рисунке.

► Рис.18: 1. Шнур 2. Держатель

2. Прикрепите шнур к держателям шнура.

► Рис.19: 1. Держатель шнура

3. Прикрепите крючки ремешка для подвешивания к кольцам плечевого ремня и поясного ремня.

► Рис.20: 1. Кольцо 2. Крючок

4. Нажмите кнопку питания на портативном блоке питания. Загорится основной индикатор питания.

Для PDC1200

► Рис.21: 1. Кнопка питания 2. Основной индикатор питания

Для PDC01

► Рис.22: 1. Кнопка питания 2. Основной индикатор питания

5. Наденьте плечевой ремень портативного блока питания и застегните замок поясного ремня.

► Рис.23

6. Прикрепите плечевой ремень к машине с помощью ремешка для подвешивания. Обязательно присоедините крючок ремешка к крючку для подвешивания машины.

► Рис.24: 1. Крючок 2. Крючок для подвешивания

При необходимости отрегулируйте длину ремешка для подвешивания.

► Рис.25

7. Вставьте штекер машины в гнездо портативного блока питания.

Вставляя штекер, совместите треугольные метки на штекере и гнезде.

► Рис.26: 1. Штекер 2. Гнездо 3. Треугольная метка

8. Для включения машины нажмите главный переключатель питания.

Машина готова к работе. Машина запустится при нажатии триггерного переключателя.

► Рис.27: 1. Главный переключатель питания

ПРИМЕЧАНИЕ: Также можно использовать ремешок для подвешивания, как показано на рисунке.

► Рис.28

При необходимости отрегулируйте длину ремешка для подвешивания.

► Рис.29

Эксплуатация воздуходувки

ВНИМАНИЕ: Не ставьте машину на землю, когда она включена. Песок или пыль могут попасть из всасывающего отверстия и стать причиной неисправности или травмы.

Крепко удерживайте машину рукой и выполняйте сдувание медленными движениями из стороны в сторону. При сдувании мусора вокруг здания, крупных камней или транспортного средства направляйте насадку в сторону от них. При сдувании мусора в углу начинайте с угла и переходите к открытому пространству.

► Рис.30

Снимая машину, расстегните замок ремешка для подвешивания одной рукой, удерживая машину другой рукой.

► Рис.31: 1. Замок

► Рис.32: 1. Замок

Снимая машину и портативный блок питания одновременно, расстегните замок поясного ремня и снимите машину и портативный блок питания.

► Рис.33: 1. Замок

ПРИМЕЧАНИЕ: При расстегивании замка нажимайте на выступы замка с обеих сторон. При застегивании замка вставляйте выступы до фиксации.

► Рис.34: 1. Захват

Использование комплекта насадок для очистки желобов

ВНИМАНИЕ: Запрещается эксплуатировать машину в режиме повышенной мощности при использовании комплекта насадок для очистки желобов. Запрещается включать режим повышенной мощности при использовании комплекта насадок для очистки желобов. Поскольку в режиме повышенной мощности объем воздуха увеличивается, можно потерять равновесие и получить травму.

ВНИМАНИЕ: При использовании комплекта насадок для очистки желобов удерживайте воздуходувку только двумя руками.

► Рис.35

ВНИМАНИЕ: Не используйте комплект насадок для очистки желобов вблизи электрических проводов.

► Рис.36

ВНИМАНИЕ: Не используйте комплект насадок для очистки желобов в ветреный день.

► Рис.37

ВНИМАНИЕ: При использовании комплекта насадок для очистки желобов не подпускайте посторонних лиц или животных на расстояние ближе 15 м (50 футов) к воздуходувке.

► Рис.38

Держите воздуходувку в вертикальном положении, взявшись за ручку воздуходувки. Поместите выпускное отверстие воздуходувки в желоб и включите воздуходувку.

► Рис.39

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед осмотром или обслуживанием машины обязательно убедитесь, что она выключена и отсоединена от портативного блока питания.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка машины

Для очистки машины вытирайте пыль сухой тряпкой или тряпкой, смоченной мыльной водой и отжатой.

► Рис.40

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Удалите пыль или грязь из всасывающего отверстия в задней части машины.

► Рис.41: 1. Всасывающее отверстие

Хранение

Перед помещением машины на хранение отсоедините портативный блок питания от машины и проведите полное техническое обслуживание. Храните машину в недоступном для детей месте, где она не будет подвергаться воздействию влаги, дождя или прямых солнечных лучей.

Отверстие с крючком в нижней части машины предназначено для подвешивания машины на гвоздь или шуруп в стене.

► Рис.42: 1. Отверстие

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта используются только оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Аккумулятор не установлен.	Установите аккумулятор.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте машине остыть.
Машина не достигает максимальной скорости работы.	Неправильно установлен аккумулятор.	Установите аккумулятор, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇒ немедленно выключите машину!	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Двигатель не останавливается. ⇒ Немедленно извлеките аккумулятор!	Электрическая или электронная неисправность.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Эти принадлежности или насадки рекомендуются для использования с устройством Makita, указанным в этом руководстве. Использование других принадлежностей или насадок может привести к травме. Используйте принадлежность или насадку только по назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Труба переходника
- Удлиняющая насадка
- Плоская насадка
- Комплект насадок для очистки желобов
- Ремешок в сборе
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы из списка могут входить в комплект машины в качестве стандартных принадлежностей. Они могут различаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885801-966 EN, SL, SQ, BG, HR, MK, SR, RO, UK, RU 20200902
--